大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千一百五十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙八大張　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

恭賀

謹訂於一九八五年元月一日(星期二)
三日(星期四)爲慶祝
港汕專線客輪「龍湖輪」首航特備酒會　敦請
信德船務有限公司　總經理　何鴻燊先生
澳門旅遊娛樂有限公司　經理　杜何婉琪女士　主持
香港剪綵儀式
泰國盤谷銀行總裁陳有漢先生主持汕頭剪綵儀式
恭請
光臨指導

汕泰船務有限公司董事局敬約

香港酒會　時間：一九八五年一月一日上午十一時半至下午一時正
地點：九龍尖沙咀海運碼頭南面泊位
汕頭宴會　時間：一九八五年一月二日下午六時正
地點：華僑大廈
汕頭剪綵　時間：一九八五年一月三日下午五時正
地點：汕頭港務局三號碼頭
聯系電話：五一四三二九四　五一四三二五三三

杜紹能　何琪　何鴻威　何鴻展　霍銘波　莫李佳　藍鑾纓　方伯生　鍾炳泉　蔡源霖　簡朗秋　鄺禎寧　吳志成　陳泽武　張良海　祭帆　夏德　楊文　馬德　崔德江　崔德琪　黃萬鴻　鄭蔵典　林木清　廖烈文

陳德彬　余榮恩　張榮明　黃家祚　蔡克輝　張啟文　朱乃珍　翁宏秀　林炳榮　劉思仁　莊靜卷　吳典明　楊瑞茂　趙資勳　鄭文壯　鍾華田　蘇樹輝　麥慶彬　馮永明　吳湛泉　蔡安　鄭鏞才　黃清泉　黃炳天　黃賜錫　陳仕賢

李　葵　胡惠聯興行　陳源濱行　瑞昌行　華遠公司　永基公司　業成公司　福建茶行　南京酒樓　斗記飯店　東興旅行社　碼頭服務部　廣寧縣梁錦廠　廣寧縣揚廠　興達旅行社　文泰利公司　鎮寶珠寶行　火澤時鮮酒家　鹿苑海鮮酒家　香港華僑服裝公司　利豐商業銀行　南洋商業銀行　佳寧娜服裝公司　香港寧波商業銀行　潮州菜

金閣旅運有限公司　中國國貨有限公司　珠江船務有限公司　有利旅遊有限公司　澳門南光貿易公司　三興旅遊貿易公司　香港港僑貿易公司　合泰冷氣工程公司　聯豐船務油漆公司　合興客貨服務公司　豐洋娛樂機器公司　胡良利萬益珠寶行　新聯安旅運貿易行　金島燕窩潮州酒家　興隆樓潮州酒家　港九食爲先海鮮酒家　香港文報家業公司　正大國際投資公司　香港永聯貿易公司　溢興實業有限公司　香港通島貿易公司　香港碼港會有限公司　湖南旅行社有限公司　梁婦記水船有限公司　中興旅運社有限公司　鄧寶納財務有限公司　華潤紡織品有限公司　華潤(集團)有限公司　飲食業潮粵籍職工會　海港運輸工會聯合會　南成行旅運貿易公司　香港普的貿易有限公司　香港食成實業有限公司　泰龍水產食品出入口行　香港鵬龍貿易有限公司　香港超宏發展有限公司　香港錦龍製衣有限公司　香港永旭工業有限公司　泰國盤谷銀行　香港分行　香港華僑商業銀行　香港分行　香港工業總會　香港工業貿易有限公司　香港出口商會　香港工業貿易有限公司　澳門龍運貿易行有限公司　中興(香港)有限公司　港九福隆門窗有限公司　怡安泰洋服呢絨有限公司　遠東船務機械廠有限公司　招商局輪船服務有限公司　馬季利光榮貿易有限公司　運羅燕窩潮州酒樓有限公司　香港油麻地小輪船有限公司　老人牌油漆(香港)有限公司　香港康地正大國際有限公司　香港汕特永順汽車貨運公司　香港正大國際投資有限公司

LUIS TRAVEL LTD.
LASSALE CO. (AIRPORT)

華潤採購有限公司
供應龍湖輪上小賣部、咖啡廳、百貨商場的一切貨品。

香港 中國旅行社

友聯船廠有限公司

信德船務有限公司

海聯供應有限公司

海拔船業經紀有限公司
黃振强

榮昌行
陳雄

亞洲保險有限公司

聯豐公司

新光酒樓(集團)有限公司
聯合總辦
北角新光酒樓　銅鑼灣新光酒樓
香港仔新光酒樓　筲箕灣新光酒樓
荃灣新光酒樓　旺角新光酒樓
清水灣新光酒樓　何文田新光酒樓
新光食品有限公司

同敬賀
(排名不分先後)

迎接香港過渡期的第一年

社評

值得史家秉筆大書的一九八四年過去了，辭舊迎新之際，香港同胞與全國人民一起，以更大的自信和熱忱面對一九八五年帶來的新起點。

過去一年，中國大陸經歷許社會大變革，香港也經歷了劃時代的轉折。在我們中華民族歷史上，取得突破性的進展。

自從七十年代末期以來，中國的政治和經濟形勢總是一年比一年好。去年令人矚目的是，經過六年調整與改革後，中國經濟的巨大潛力開始從突破之中釋放出來。一九八四年工農業總產值首次超逾一萬億元，比上年增長達百分之十一，農業再獲大豐收，工業協調增長，能源生產逐漸變得主動，原油總產量去年達到一億一千餘萬噸，原煤產量已經超過蘇聯而躍居世界第二位。中國原來規劃到本世紀末把全國工農業總產值由一九八〇年的七千一百億元增加到二萬八千億元，當時預想前十年增長率低一些，後十年高一些。如今經濟學家預計，即使按照目前的增長速度計算，今後中國經濟發展的必然前景：是到二〇〇〇年全國工農業總產值可以達到三萬九千億元，二是提前四年實現「翻兩番」的戰略目標。

去年另一個舉世矚目和受到各方讚賞的大事，是中英兩國政府通過友好談判，達成並正式簽署了關於香港問題的聯合聲明，為今後中英兩國的全面友好合作奠定了新基礎，也為保持香港的長期繁榮和穩定作出了最佳安排。香港問題按照「一國兩制」的構想實現圓滿解決，使祖國和平統一大業取得影響深遠的突破性進展。

事態的發展一旦突破藩籬，將以不可阻擋的迅猛勢頭向前推進。中國的改革浪潮方興未艾，以城市改革為重點的經濟體制改革，今年是關鍵的一年。改革將進一步促進對外開放。趙紫陽總理不久前視察珠江三角洲和長江三角洲時，提出了「貿—工—農」的方針，把市場需求放在第一位，將促使外貿和國內經濟工作走上新軌道。今年是完成「六五計劃」的最後一年，年內將提定「七五計劃」綱要，同時，還繼續整頓和調整各級領導人事。一切工作都是圍繞着現代化建設這個中心任務。這將使中國社會主義更牢固地樹立起本國特色，發揮更大活力。

以中英聯合聲明的正式簽署為轉折點，香港今年也從突破之中進入新的歷史階段。一九八五年六月前，中英協議將經過交換批准書正式生效，香港進入過渡時期，中英聯合聯絡小組將成立和開始在北京、倫敦、香港輪流開會，商討香港土地契約事宜的土地委員會也將組成。香港居民所注視的未來香港特別行政區基本法，起草工作會將予設立。在香港內部，港府承諾確保香港的繁榮安定和繼續建設，同時將着力推行代議模式來改革香港政制。在過渡期間，大家樂意見到有更多港人參政和發揮更大作用，而政治改革應該要有利於繁榮穩定，有利於將來政權的順利交接。

許家屯社長在除夕前夜為傳播界舉行的迎新宴會上，高度評價了香港同胞對祖國的向心力，中英兩國的友好合作和各國對中英協議的支持，他闡述了香港過渡時期的共同目標和使命。歸納起來，香港的新年展望有以下幾點：

（一）嚴格執行中英協議，符合各方願望。

這個中心任務。這將使中國社會主義更牢固地樹立起本國特色，發揮更大活力。

以中英聯合聲明的正式簽署為轉折點，香港今年也從突破之中進入新的歷史階段。一九八五年六月前，中英協議將經過交換批准書正式生效，香港進入過渡時期，中英聯合聯絡小組將成立和開始在北京、倫敦、香港輪流開會，商討香港土地契約事宜的土地委員會也將組成。香港居民所注視的未來香港特別行政區基本法，起草工作會將予設立。在香港內部，港府承諾確保香港的繁榮安定和繼續建設，同時將着力推行代議模式來改革香港政制。在過渡期間，大家樂意見到有更多港人參政和發揮更大作用，而政治改革應該要有利於繁榮穩定，有利於將來政權的順利交接。

許家屯社長在除夕前夜為傳播界舉行的迎新宴會上，高度評價了香港同胞對祖國的向心力，中英兩國的友好合作和各國對中英協議的支持，他闡述了香港過渡時期的共同目標和使命。歸納起來，香港的新年展望有以下幾點：

（一）嚴格執行中英協議，符合各方願望。

（二）保持一個穩定繁榮的香港，是中英兩國人民利益之所在，同時也符合東南亞和世界人民的利益。香港經歷了一度的不安和困擾之後，現在大局已定，經濟上升，人心思穩，只要有關各方團結合作，互助互諒，香港的前景將更加美好。中國過去為維護香港的穩定和繁榮已經作出了很大的貢獻，今後將會更加愛護香港，支持香港，這是香港同胞完全可以信賴的。

（三）香港與台灣同是祖國不可分割的一部分，由於歷史和地理上的原因，港、台兩地向來互通有無，往來密切。因此，保持香港的穩定和繁榮，對台灣也有巨大的利益。同是炎黃子孫，相信絕大多數台灣同胞和台灣在港人士，都不願意看到香港社會發生動盪，從而損害他們自己的利益。中國領導人已鄭重表示歡迎台灣在港機構在政權轉移之後繼續留下來。來日方長，相信台灣當局當會權衡利弊，作出明智的抉擇。

一九八五年將是充滿挑戰和生機的一年，讓我們繼續發揚國愛香港的精神，為實現共同目標而作出更大的努力。

人民日報元旦社論：《和衷共濟搞四化》

北京提出今年四大任務

城市經濟改革名列第一

其餘為研訂「七五」計劃、整黨、調整人事

【新華社北京十二月三十一日電】人民日報發表元旦社論：《和衷共濟搞四化——一九八五年元旦獻詞》，全文如下：

歲月之樹又增添了一周新的年輪。邁着堅實步伐前進的中國人民，在社會大變革中送走一九八五年元旦獻詞》，全文如下：

過去的一年，是黨的十一屆三中全會以後的第六個年頭。這六年來，我們國家的政治形勢和經濟形勢一年比一年好。這是因為我們對情況一年比一年更清楚，政策一年比一年更完備，計劃一年比一年更周密，措施一年比一年更得力，信心一年比一年更增強。現在人們可以看到，中國出現了同心同德搞四化、和衷共濟搞四化的新局面，中國人民滿懷信心朝着社會主義現代化建設的宏偉目標前進。

兩個多月前舉行的黨的十二屆三中全會通過了關於經濟體制改革的決定，開始了以城市改革為重點的經濟體制改革，是今年的第一件大事。第二件大事是制定「七五」計劃綱要，三是繼續搞好整黨，四是進一步調整各級領導班子。

這四件大事圍繞着一個中心，進一步解放生產力，實現黨的十二大提出的本世紀末工農業年總產值翻兩番的戰略目標。

搞好改革，加速經濟發展，使國家更快地強盛起來，使人民更快地富裕起來，是我們國家的大局。任何一個局部、任何一個部門，任何一個人，想問題、辦事情，都必須從這個大局出發。凡屬為人民為社會主義現代化國家，是一個艱苦創業的過程，全黨同志、全國各族人民要和衷共濟。凡

國家意想的事情就要支持、鼓勵，即使由於缺乏經驗，方法不當而發生暫時錯誤，也只能教育幫助，絕不許打棍子、扣帽子。凡屬為個人、為小團體着想的，損害人民利益、國家利益的，就叫歪風，就要堅決反對。統一思想，同中央保持一致，首先是解決這個為什麼人的問題。十一屆三中全會以來，我們在各方面工作發展比較順利，關鍵就在於緊緊抓住經濟建設這個中心，牢牢記住國家強盛、人民富裕這個根本出發點，不允許干擾這個中心，偏離這個根本出發點。「問渠那得清如許，為有源頭活水來。」

搞四化，為人民才是振興中華永不枯竭的源頭。干擾經濟建設這個中心，偏離國家強盛、人民富裕這個出發點，只能走歪政治方向。

北京電視台添內容

增播國際金融快訊

包括倫敦香港市場消息

【中國新聞社北京三十一日電】中央電視台從明年元月一日起向全國播放國際金融快訊，國際經濟信息，倫敦外匯黃金市場外匯、黃金行情（開盤價）、黃金、外匯市場動態述評等。

這些信息主要由中國銀行提供，每周一、四、六晚在新設的「世界經濟窗口」節目中播放。

民富國強乃是大局

一切工作從此出發

即使發生點缺點或錯誤絕不允許打棍子

凡為個人小團體損害國家利益都叫歪風堅決反對

【中國新聞社北京三十一日電】中國大陸的讀者在一九八五年元旦將讀到鄧小平的新著《建設有中國特色的社會主義》。

中國大陸在一九八三年七月曾出版過包括鄧小平一九七五年至一九八二年主要著作的《鄧小平文選》。

《建設有中國特色的社會主義》一書選編了鄧小平從一九八二年九月至一九八四年十一月的一些重要談話和講話，共二十二篇，三萬多字。據先讀此書的人士說，這本書集中體現了鄧小平的建設有中國特色的社會主義的創見。

本書的開篇是鄧小平一九八二年九月一日所作的《中國共產黨第十二次全國代表大會開幕詞》，末篇是鄧小平一九八四年十一月一日在中央軍委座談會上所作的題為《軍隊要服從整個國家建設大局》的講話。

鄧小平在本書的一些篇章中指出，中國人民建設的社會主義，必須是切合中國實際而有中國特點的社會主義。他還提出中國的長期奮鬥目標，到本世紀末會主義。他還提出中國的長期奮鬥目標，到本世紀末，工農業年總產值比一九八零年翻兩番，全國人民的生活普遍達到小康水平，然後在此基礎上再發展三十年到五十年，接近世界發達國家的水平。

鄧小平在《關於經濟特區和增加對外開放城市問題》、《實現四個現代化的宏偉目標和根本政策》、《在中央顧問委員會第三次全體會議上的講話》等文中，進一步闡述了對內搞活經濟、對外實行開放這一根本國策。

他還在一些文章中進一步闡述了對尊重知識尊重人才、重視智力開發這一戰略思想。

鄧小平在《中國大陸和台灣和平統一的設想》、《一個國家，兩種制度》、《保持香港的繁榮和穩定》等文中，闡明了「一國兩制」的必要性和可能性。

這本書由中共中央文獻研究室編輯，人民出版社出版，從明天起在全國各地陸續發行。

台灣問題·開放政策·起用人才

——鄧小平在中央顧問委員會重要講話發表

【本報訊】綜合新華社、中新社消息：十二月二十二日，鄧小平在中央顧問委員會第三次全體會議上發表了重要講話，這篇講話已收入鄧小平的新著《建設有中國特色的社會主義》書中。以下為鄧小平的講話摘要：

一國兩制　台灣問題

鄧小平說，香港問題的解決會直接影響到台灣問題，「一國兩制」的方式，台灣當局應該是能接受的。

他說，蔣經國提出用「三民主義」統一中國是不現實的。因為「三民主義」在中國搞了二十二年（一九二七—一九四九），把中國搞得不成樣子。使中國人站起來的，是社會主義、共產黨。「一國兩制」的方式，你不吃掉我，我不吃掉你，這不很好嗎？

他說：「最近一個外國人問我，台灣問題是不是同香港一樣？我說更寬。」就是除了解決香港問題的這些內容可以用於台灣以外，還允許台灣保留自己的軍隊。前幾天我同另一位外賓也談到台灣問題。我說，我們堅持用和平的方式解決台灣問題，助他們解決當前所有的問題。他們決定要創造性地理解馬克思主義，以及在實踐中豐富馬克思主義。」

現行政策連續性的問題

鄧小平還談到了中國現行政策的連續性時說，我們要向世界說明，我們現在制定的這些方針、政策、戰略，誰也變不了。「不但我們這一代，包括耀邦、紫陽同志在內不能變，第三梯隊、第四梯隊、第五梯隊都不可能變，變不了。」因為實踐證明它是正確的，改變了，國家要受損失，人民要受損失，所以人民不會贊成。

鄧小平說，最近時期，我總跟外賓說變五百億。一百億美元，如果拿百分之五，就是一百億，如果拿百分之一來滿國防，就是一百億美元，能夠辦很多事情，要改善一點裝備容易得很。

他說，實現了這個目標之後，國家會更加安定團結，中國在國際上的影響也會大大不同了，國家的力量確實正是強大起來了。

他說，翻兩番還有兩個重要意義，就是這是一個新的起點，再花三十年到五十年時間，就可以接近經濟發達國家水平。

在談到為什麼中國引進外資、開放政策是長期的問題時，鄧小平說，因為中國要翻兩番，而且翻兩番之後還要達到一個新的目標，這離開對外開放政策不可能。

他說，「外國人擔心我們的開放政策會變，我說不會變。」因為現在任何國家要發達起來，閉關自守都不可能。

工農產值翻兩番的意義

鄧小平在講話中再一次強調了中國到本世紀末工農業總產值翻兩番的重大意義。他說翻兩番的意義很大，這意味着到本世紀末，年國民生產總值達到一萬億美元。那時不按人口平均而按國民生產總值來說，就居於世界前列了。這一萬億美元，反映到人民生活上，我們就叫小康水平，反映到國力上，就是較強的國家。因為到那時，如果我們有一萬億美元的國民生產總值，拿百分之一來滿國防，就是一百億，如果拿百分之五，就是五百億。一百億美元，能夠辦很多事情，要改善一點裝備容易得很。

他說，實現了這個目標之後，國家會更加安定團結，中國在國際上的影響也會大大不同了，國家的力量確實正是強大起來了。

他說，翻兩番還有兩個重要意義，就是這是一個新的起點，再花三十年到五十年時間，就可以接近經濟發達國家水平。

在談到為什麼中國引進外資、開放政策是長期的問題時，鄧小平說，因為中國要翻兩番，而且翻兩番之後還要達到一個新的目標，這離開對外開放政策不可能。

他說，「外國人擔心我們的開放政策會變，我說不會變。」因為現在任何國家要發達起來，閉關自守都不可能。

提拔中青年人

在談到起用中青年人時，鄧小平說，中國經濟體制改革成敗的關鍵是能不能發現人才，能不能用人才。

他說，現在有些五十多歲的人很不錯，但五十幾歲的人再過十年就六十幾歲了。現在要大膽地起用中青年幹部，特別要選拔三四十歲的年輕人。這些年輕人選拔上來以後，可以幹得久一些。現在經驗不夠，過兩年經驗就夠了，現在不稱職，過兩年就稱職了。他們腦筋比較活。

他說，現在整個形勢是安定團結的，但是不解決這個問題將來要出大問題，要犯大錯誤。這個路我們必須走。

廣東八四年工農業總產值增長一成四

梁靈光除夕酒會款待外國專家

【本報廣州三十一日專電】廣東省人民政府外事辦公室今（三十一）日晚上在廣東迎賓館舉行酒會，招待在廣東工作的美國、英國、法國、加拿大、日本、澳大利亞、挪威、意大利、印度尼西亞、新加坡等十二個國家的專家。

廣東省省長梁靈光在祝酒時說，我們懷着喜悅的心情歡聚一堂，我代表廣東省人民政府，向在廣東參加四個現代化建設的各國專家和朋友們致以節日的問候和誠摯的謝意。

梁靈光說，據初步統計，一九八四年廣東的農業總產值，比一九八三年增長百分之十四點七，財經收入增長百分之七點三，市場繁榮，物價穩定，各方面建設所取得的成就是全省人民努力的結果，也是與前來幫助廣東建設的各國專家和朋友們的辛勤勞動分不開的。

梁靈光說，一九八五年我們將加快以城市為中心的經濟體制改革，進一步貫徹黨的戰略目標，加速經濟發展，使國家更快地強盛起來，使人民更快地富裕起來，是我們國家的大局。任何一個局部、任何一個人，想問題、辦事情，都必須從這個大局出發。凡屬為人民為社會主義現代化國家，是一個艱苦創業的過程，全黨同志、全國各族人民要和衷共濟。凡

國家意想的事情就要支持、鼓勵，即使由於缺乏經驗，方法不當而發生暫時錯誤，也只能教育幫助，絕不許打棍子、扣帽子。凡屬為個人、為小團體着想的，損害人民利益、國家利益的，就叫歪風，就要堅決反對。統一思想，同中央保持一致，首先是解決這個為什麼人的問題。十一屆三中全會以來，我們在各方面工作發展比較順利，關鍵就在於緊緊抓住經濟建設這個中心，牢牢記住國家強盛、人民富裕這個根本出發點，不允許干擾這個中心，偏離這個根本出發點。「問渠那得清如許，為有源頭活水來。」

搞四化，為人民才是振興中華永不枯竭的源頭。干擾經濟建設這個中心，偏離國家強盛、人民富裕這個出發點，只能走歪政治方向。

胡耀邦訪華北油田

向職工們祝賀新年

【新華社石家莊三十一日電】一九八五年元旦前夕，中共中央總書記胡耀邦，同中共中央政治局委員、中央軍委副主席聶榮臻、秋里、國務委員康世恩、石油工業部部長唐克等一起，來到華北油田，向這個油田的職工祝賀新年，並為油田寫了七個字：「新年要有新氣象。」

華北油田是中國主要石油基地之一。一九七六年投入開發以來，九年累計生產原油一億一千多萬噸，一九八四年生產原油一千零二十萬噸，居全國第三位。

參觀後，胡耀邦對這裏的部分職工講了話。他說，作為重要能源產業的石油工業，每一項大新發展，都將對「四化」建設的全局產生強有力的推動作用。他號召石油工人為實現一九八五年原油生產達到一億二千四百萬噸這一新目標而努力。

考察隊登陸喬治島

五星紅旗插上南極

考察隊員致電回國祝賀新年

【據新華社南極喬治島三號」和「長城2號」兩條登陸艇。經過二十五分鐘、二點二海里的航行，兩艇順利到達非國德斯半島。考察隊員們登陸後，立即投入了安紮帳篷和營地測量、區劃等工作。

【據新華社南極洲喬治島三十日電】在一九八五年即將到來之際，中國南極考察隊於十二月三十日自南極洲喬治島發來電報，祝祖國人民新年好。

【新華社南極喬治島三十日電】十二月三十日十四點二十五分（北京時間三十一日一點二十五分），中國南極考察隊的全體隊員順利登上喬治島，中華人民共和國的五星紅旗第一次插上了南極洲。

今晨九點，南極考察編隊在「向陽紅10號」科學考察船上召開紀念登陸動員大會。

下午二時許，五十多名考察隊員身着防寒考察服，臂佩考察隊標，列隊登上長城1號，九年累計生產原油一億一千多萬噸，居全國第三位。

參觀後，胡耀邦對這裏的部分職工講了話。他說，作為重要能源產業的石油工業，每一項大新發展，都將對「四化」建設的全局產生強有力的推動作用。他號召石油工人為實現一九八五年原油生產達到一億二千四百萬噸這一新目標而努力。

北京通訊

令人折服

參加作協四大的代表們，在搞法上是一哄而起，大造聲勢。總之，清除精神污染確實出了一些毛病。但是，這毛病很快就發覺了，糾正了。它究竟不是「文革」又來了，也不是海外傳聞的搞了很久。

三、精神污染也好，「資產階級自由化」也好，這個詞比較抽象。可以被別有用心的人作各種解釋。今後應提明確說法，這個提法最好是：「肅清封建主義的遺毒，抵制資本主義腐朽思想」。

着重防左

本報記者　呂德潤　北京三十一日專電

道幾天真是群情振奮、議論紛紛。會下，在餐廳裏、住房中，老友重逢除了噓寒問暖，也交換些文壇上的「信息」和對人、對事的各自看法。可是，在紛紛議論中，那件被海外讀者稱之為「清污運動」，却談論很少。總之「精神污染」這個詞，不再提了。我也曾為此採訪過幾位代表，他們說，「清除精神污染」那件事，早有定論，它是一場短暫的冰雹，現在風暴已過。

有的代表還向我透露，就在此次大會前幾天，中央領導人，還對那場清污運動又作了幾點定評，人們聽了也很折服，心平了，氣和了。也就不想多說了。

內外有別。為了給海外關心此事的讀者介紹些情況，我還是進行了採訪，根據我的理解，將那幾點定評報道如下：

一、理論思想戰線上能不能搞精神污染？不能。一位作家解釋說，我們提倡和贊同的是用藝術形象的感染力鼓舞人民向前進，反對和抵制對人民有害的或不健康的作品。

確切說法

二、在執行過程中，有三處失誤：把「不能搞精神污染」改為「清除精神污染」。那位作家說，所謂清除也者，包含清查、追查之意；把這一口號擴大到全社會，對資產階級腐朽思想的影響和封建思想的遺毒，我們在任何時候也不能喪失警惕。至於對文藝創作、文藝理論和其他可能出現的錯誤傾向，一方面，我們要敢於和善於進行有說服力的批評疏導工作，另一方面，也要防止簡單粗暴，亂戴帽子。對過去那種「以階級鬥爭為綱」、「用大批判開路」及其它用政治運動方式解決人民內部思想問題的錯誤作法，可不能再重覆了。張光年這段話，是他對黨中央的一句話，進行引申時說的。原話是：黨中央最近指出，在貫徹執行文藝政策的領導工作中，要着重克服和防止「左」的影響。

會議正在進行中，議論也在繼續。

張光年在報告中就說過，對資產階級腐朽思想的影響和封建

南報稱讚中國具政治勇氣

經濟改革成就震驚全世界

其外交政策符合不結盟　一九八四應屬「中國年」

【美聯社貝爾格萊德三十一日電】南斯拉夫主要報紙《政治報》宣佈中國為「本年（一九八四）度的報道，墨西哥參議院二十九日在會上通過的關於國際信譽日漸增長，新加坡經濟增長率是百分之八點五，通貨膨脹為百分之二點七。

去年的經濟增長率是百分之七點九，通貨膨脹保持在百分之一點一以下。

李光耀任命新內閣

新加坡經濟去年增長勁

【路透社新加坡三十一日電】新加坡總理李光耀今日說，新加坡經濟增長率是百分之八點五，通貨膨脹為百分之二點七。

麥馬德是舊閣的社會事務部長。王邦文從一九五九年起就擔任內閣部長，如今退出政壇。

由舊閣連任為部長的有律政部長巴克、國家發展部長鄭章遊、交通部長楊林豐和其他發展中國家相比，新加坡經濟令人發展得很好。

他在新年文告中說，新加坡經濟增長率是百分之八點五，通貨膨脹保持在百分之一點一以下。

南報稱讚中國具政治勇氣
經濟改革成就震驚全世界
其外交政策符合不結盟　一九八四應屬「中國年」

【美聯社貝爾格萊德三十一日電】南斯拉夫主要報紙《政治報》宣佈中國為「本年（一九八四）度的國家」，說中國在一九八四年的外交政策和不結盟運動的外交政策有着極大的一致。

《政治報》在其一九八五新年致詞中說，「在社會主義歷史上具有無先例的政治勇氣的中國，以她在其經濟改革中達成的成就震驚了世界。」

《政治報》回顧一九八四年時說，「中國在指出馬克思主義並不是一來教條，而是對世界一種科學的批評的觀點，與此同時，他們並不指望這些理論能幫助他們解決當前所有的問題。他們決定要創造性地理解馬克思主義，以及在實踐中豐富馬克思主義。」

【據新華社墨西哥城三十日電】據此間報紙今天報道，墨西哥參議院二十九日在會上通過的關於國際形勢的分析報告中讚揚中國奉行的政策，並強調它對於人類的重要性。

報告說，「中華人民共和國當前正處於它成立以來的一個關鍵和激動人心的階段」。「這個偉大國家的存在不僅對於它本身，而且對於整個人類」都具有重大意義。

報告還指出，亞洲的命運乃至世界的前途在很大程度上將有賴於這個巨大國家所選擇的方向。

世銀總裁展望一九八五年
世界經濟將持續復甦
發展中國家困境稍紓
因原料價上升美利率趨降債務危機和緩

【據新華社華盛頓三十一日英文電】世界銀行總裁克勞森最近接受《新華社》記者訪問時估稱，世界經濟復甦於一九八五年將會持續，但是預料將不會像一九八四年那樣強勁。

他估計，一九八五年，美國國民生產總值成長率，將低於一九八四年，但是，經濟合作開發組織其它國家的成長率將會增多。

關於一九八五年發展中國家的經濟復甦，他說，它將會按照排隊式的基礎顯現出來，最先受到衰退影響的國家，將首先開始度過低潮疑關，有些將會從世界廣泛復甦中得到利益。

他進一步指出，一九八五年的國際貿易將會擴展而最近幾年一直處於低沉狀態的初級產品的價格，將出現一定程度的回升。所有這一切均預兆發展中經濟的好景。

克勞森對債務問題表示樂觀。他承認，許多發展中國家的外債問題「仍然嚴重」，並且「不會消逝」。不過，他接着說：「最壞的情況已然過去。」

世行續貸款中國
今年數近十億元

他特別指出，一九八四年達成協議重債安排還債務的方案。已減輕了某些負債國家的重擔。

馬尼拉的孩子們吹着號角，坐在馬車上，迎接一九八五年的到來。（美聯社）

伊拉克昨聲稱
又擊中一油輪

【路透社巴格達三十一日電】伊拉克說，伊拉克軍隊今天在海灣擊中一個「大型港上目標」。這是伊拉克以往用來形容油輪的術語。

伊拉克軍方發言人的聲明說，伊拉克空軍噴射式戰機下午二時三十分（香港時間十九時三十分）在伊朗石油出口港哈格島以南「準確有效」地擊中這個目標。

中國副總理李鵬
四月將訪莫斯科
將簽署中蘇五年經貿合作協定

【法新社莫斯科三十一日電】此間西方外交官說，兩個世界上最大的共產國家，似已擱置它們無法解決的政治和思想意識的分歧，轉而致力於改善國與國間的關係。

蘇聯部長會議第一副主席阿爾希波夫剛結束的對北京的訪問，在政治以外的其它一切方面，都曾給與兩國關係以重大的推動。

在此訪問期間，決定將締結一九八六至一九九〇年的貿易合作協定。該項協定預期一九九〇年貿易額將為目前的五十億美元的四倍。

這項協定將於四月在莫斯科由中國副總理李鵬簽署。李鵬將成為近二十年來訪蘇的最高層中國官員。

年裏，該行貸予中國十九億美元，其中七億五千九百萬美元是國際開發協會的無息貸款。他估計，一九八五年財政年度貸款將近十億美元，其中四億餘美元出自國際開發協會。

他指出，中國既獲得國際開發協會的長期無息借貸。他接着說：「我們了解到中國需要巨額貸款。」

蘇美促敦統意
要成達限核協議
稱核戰將帶來世界末日

佩爾蒂尼說，「這將會是最後一場戰爭，因為人類會因這場戰爭而滅亡。」

李光耀任命新內閣
年輕領袖出掌要職
吳作棟王鼎昌任第一二副總理

【法新社新加坡三十一日電】李光耀總理三十一日提升幾個年輕部長擔任新內閣的高級領導人職位。

李光耀任命吳作棟（四十三歲）為第一副總理，兼原任的國防部長；王鼎昌（四十八歲）為第二副總理（原任不管部長）。

總理公署的公告說，王鼎昌解除不管部長原職，但繼續兼任全國職工總會秘書長。

新加坡內閣改組，任命為國防部和貿工部部長。外交部長達納巴政黨人民行動黨經過普選在七十九個議席中取得七十七席。

原內閣第一副總理吳慶瑞已退休，沒有參加普選。原第二副總理拉賈拉南改任不管部，但政治地位僅次於總理。

李玉勝兼任，其職位由賈古瑪擔任，他原是蕾開勞工部長。舊內閣內政部長是蔡魯進，蔡已退休，讓年輕一代接班。

新閣勞工部長由李玉勝兼任，其職位是李光耀的長子李顯龍（三十二歲）。他是新加坡貿工部部長。

李顯龍任貿工部長，是李光耀的長子李顯龍（三十二歲）。他是新加坡貿工部部長。

李顯龍任國防部長

另一個內閣新人是李光耀的長子李顯龍（三十二歲）。他是新加坡貿工部部長。

新加坡經濟去年增長勁

【路透社新加坡三十一日電】新加坡總理李光耀今日說，新加坡經濟增長率是百分之八點五。

新閣中受人注目的一員是新任貿工部長的胡賜道，他原是新加坡貨幣局——新加坡事實上的中央銀行——的董事經理。

胡賜道係接陳慶炎的後任。陳慶炎在一九八四財政年度開始的四月份後，便擔任財政部、教育、衛生各部部長。

李顯龍任要職

國防國貿部長

新閣環境部長由李馬德代替王邦文。

新閣環境部長由相當於高級國務部長的一個職位，以代替在過去三年中指導印度經濟的普拉納布·慕克吉。

總理府公佈一項聲明，任命維什瓦納斯·普拉塔普·辛格（五十三歲）為財政部部長。辛格係四個月前甘地夫人內閣的商業部長。他在最近四個月內，被調到印度最大的北方邦，替國大黨籌備印度普選的工作。

通貨膨脹為百分之一點七。

去年的經濟增長是百分之七點九，通貨膨脹保持在百分之一點一以下。

拉甘地宣布新內閣
親自掌外交　親信任財長
國防部長調任內長　引進五位新部長

【路透社新德里三十一日電】印度總理拉吉夫·甘地三十一日任命他的一個親係最密切的助手擔任新閣財政部長職位，甘地在聲明中稱，他將親自主持印度外交事務。

聲明稱，原國防部長恰范調任重要的內政部長職位，這樣一來，恰范將負責維持印度的法律和秩序，並檢查拉·甘地制定的「注入新血」的承諾。

拉·甘地在聲明中稱，他將親自主持印度外交事務。

聲明稱，原國防部長恰范調任重要的內政部長職位，這樣一來，恰范將負責維持印度的法律和秩序，並檢查拉·甘地制定的「注入新血」的承諾。

拉·甘地在出的新閣中「注入新血」的承諾。

麥馬德是舊閣的社會事務部長。王邦文從一九五九年起就擔任內閣部長，如今退出政壇。

由舊閣遷任為部長的有律政部長巴克、國家發展部長鄭章遠、交通部長楊林豐。

總理公署公告並稱，李光耀不在新加坡時由吳作棟代理總理職務，在李光耀、吳作棟離職期間，則由王鼎昌暫時行使總理職務。

兌英鎊再創高點
美元高企送舊歲
預料上半年美元仍強勁

【路透社倫敦三十一日電】今天美元對英鎊再創新高峯，對西德馬克與日圓再次扳升，傲視其他貨幣，送走一九八四年。

外匯經紀說，英鎊在交投疲落的外匯市場中備受商業性拋售壓力。英鎊今天中午在倫敦外匯市場創下歷史新低點，每英鎊兌一點一五七五美元。

在其他四種國際主要貨幣中，美元在一九八四年內對英鎊增值百分之二十五，對西德馬克增值百分之二十五，增幅最大。

甚至日圓也在一九八四年貶值。今天在東京外匯市場，美元以兌二百五十一點七〇日圓，創下二年來最高紀錄的姿態送走一九八四年，比一九八三年十一月三十日增值百分之八點七。

【法新社東京三十一日電】專家今天在此間說，一九八五年上半年時間，美元對日圓仍然強勁，但稍後美元將開始回落，徘徊在每美元兌二百三十日圓左右。

倫敦　三〇八·七五（三〇九·〇〇）
巴黎　停市（三一一·〇〇）
法蘭克福　無消息（三〇八·五六）
蘇黎世　停市（三〇八·二五）
香港　三一〇·八二（三〇九·三一）

科爾樂觀看新年
西德經濟呈好景
深信美蘇軍備會談有成果

【據新華社波恩三十一日電】聯邦德國總理科爾今日說，一九八五年在國內和海外事務中將以普遍樂觀的、而不是悲觀的氣氛提出大挑戰。

科爾在新年文告中說，國家經濟出現了復甦的迹象，當局在更加穩重的立足點上制訂預算，投資將會增加，並創造更多的工作崗位。

談及國際問題時，科爾表示他對下周舉行的葛羅米柯—舒爾茨軍備談判前景有信心。

他說，「我相信這些談判能達成減少軍備，創造和平的目的。」

中曾根展望新年
盼對話緩和緊張

【據新華社東京三十一日電】日本首相中曾根康弘在此間發表的新年賀詞中說，可以期待新的一年成為開始認真對話以緩和東西方關係、各國在經濟方面進一步加強合作的一年。

中曾根說：「我在隱約地感到有一線希望之中迎來了新年。這就是說管國內外形勢依然極為嚴峻，還是可以期待一九八五年成為開始認真對話以緩和東西方關係、各國在經濟方面進一步加強合作的一年。」

蘇京除夕燈飾璀璨
「霜老人」登門派禮物
明星傾巢而出在電視表演賀歲

【合衆國際社莫斯科三十一日電】星期一除夕，莫斯科的燈飾璀璨，紅旗招展、迎接新年的來臨。一九八五年元旦是人們贈送禮物，互相祝賀的傳統佳節。

莫斯科克里姆林宮樓上的巨大時鐘，傳統上在子夜來臨時將敲報十二響。成千上萬的莫斯科市民和遊客將聚集紅場慶祝新年。在無神論的蘇聯，元旦是冬季盛大節日。

狀似聖誕老人的「霜老人」，已開始向「雪女」，已開始向年輕人派送禮物，他們的父母也互相贈送禮物，大飲香檳，大吃熱牛舌以及其他佳餚美食。

大約三百五十名國家演藝的「霜老人」和「雪女」，星期六晚間開始探訪家庭，派送禮物，再由父母在門口小心翼翼地轉交兒童。每次花費五盧布（六美元）的節日禮物，將繼續進行至星期天。

去年，這對傳奇式的霜老人和雪女探訪了大約三萬兒童。過去傳說這對神話人物每到一處喝了過節酒狀特加和白蘭地後，未伐不穩，東顛西倒。

對於電視連來說，新年除夕的節目是所有明星傾巢參加表演的節目，其中包括著名波爾賽劇院演出的一個戲劇。根據《真理報》報道，「一九八四最迷人的藝術家、明星全部登台演出。沒有所有明星參加演出，新年音樂會將是美中不足。」

子夜前十分鐘，電台將向全國人民廣播一年一度的文告「同志們，新年快樂。」

廉威的州因緬國美乘月七年三八普洛鄧。單次一行進始開，船帆的大盤浴有只懷一坐家普洛鄧受。蹤失中途，舉壯的界世遊環人平太南從晚五期星里夫傑的查調往前用僱人兩後島羣克庫開離普洛鄧信相，說後來回洋和普洛鄧為圖。難遇中暴風帶熱場一在，日。舟小的他（社際國衆合）

壯志未酬

日本北部新年大雪
連串暴風雪已使十五人死亡交通混亂

【美聯社東京三十一日電】際技歲暮新年，日本北部海岸發生了暴風雪，至少有十五人死亡，火車運輸癱瘓，公路阻塞，使衆多接德統選回家鄉過節的人行程被就擱。

暴風雪星期日使沿海一帶市鎮降雪一至二點四米，天氣預告說，一股北部寒流一月二至三日會帶來另一米厚的大雪。

十個市鎮背局剝正研究實施緊急救援的要求。

情況最嚴重的是東京西北的新潟縣，地震震撼了電燈桿，電話線被震斷，茅屋被夷為平地。

【美聯社新德里三十一日電】官方報道說，印度東北部星期一發生強烈地震，最少造成二十人喪生，一百多人受傷，數百間茅屋被毀，橋樑公路遭受破壞。

新德里國家氣象部總主任達斯說，這次地震的威力為里克特制六級，震央在印度—孟加拉國邊界地區全區發生地震。

來自震區的報道說，地震震撼了電燈桿，電話線被震斷，茅屋被夷為平地。

兩分半鐘一罪案
印尼治安有改善

【合衆國際社雅加達三十一日電】根據今天發表的印尼罪案統計，一九八四年，強姦、勒索和走私案宗數增加，但是殺人、搶劫和綁架案宗數却有下降。

安塔拉通訊社引述蘇羅約警官的話說，一九八四年，在印尼平均每兩分半鐘就會發生一宗嚴重罪案。

他說，這表示犯罪情勢較一九八三年有所改善。那年，每兩分十八秒就會發生一宗罪案。

大除夕燈飾璀璨
印度東北部震
廿人喪生百人傷

【美聯社新德里三十一日電】官方報道說，印度東北部星期一發生強烈地震，最少造成二十人喪生，一百多人受傷，數百間茅屋被毀，橋樑公路遭受破壞。

新德里國家氣象部總主任達斯說，這次地震的威力為里克特制六級，震央在印度—孟加拉國邊界地區全區發生地震。

來自震區的報道說，地震震撼了電燈桿，電話線被震斷，茅屋被夷為平地。

世界最老猩猩去世
事前剛吃過生日餐
五百人會登門祝賀牠五十四歲壽辰

【美聯社賓夕法尼亞州費拉德爾菲亞三十一日電】星期日晚世界上已知的最老的大猩猩瑪莎，在費拉德爾菲亞動物園，慶祝五十四歲誕辰後，做數小時即行去世。

死於通往腦部動脈阻塞造成的中風。

【合衆國際社費城三十一日電】動物園中最老的猩猩「瑪莎」並不想放棄老年人所應享有的特殊權利。

一百七十五磅來自西非的這頭低地猩猩星期日度過牠的五十四歲生日。五百人來到費城動物園為牠唱歌和向牠呼歡，而牠則享用一頓豐盛的香蕉、雪糕和蛋糕。

牠先吃水果，大口吞下蘋果、鮮橙、草莓和一串串的葡萄，待這些都下肚後才吃蛋糕。

動物園女發言人狄波拉·德里克遜說，「瑪莎」似乎特別喜歡吃那四條香蕉，和人們所想的相反，「瑪莎」很少吃香蕉，因為這會令牠發福。

德里克遜說，「牠也很喜歡經攪拌的奶油，把它抹到臉上。這是很特別的款待，一到了這個年紀都會受到某種特別的款待。」

二十五分鐘內，水果和一品脫香草雪糕都給「瑪莎」吃光了，然後牠開始吃動物園為牠研製的蛋糕。

今年的生日派對規模比「瑪莎」年輕時小了一些，但居時仍有五百個觀衆站在「瑪莎」籠子前，唱「生日快樂」。

動物園一九三五年十二月三十日以六千美元購下「瑪莎」，牠的母親在西非一個叢林小村偷食時被捕殺，牠被當地人帶大，後來售給一個紐約船長。

瑪莎在享用她的「生日大餐」（美聯社）

人名年四八九一
一九八四年人名

TIME
MAN OF THE YEAR
Peter Ueberroth

十三行發日與季夏年四八九一舉推，列周代時會運誌雜該為思羅伯尤·得彼、劃策年今的人名。（社際國衆合）

在美主國養飼禽家要
習練飛低擬師機
對反表紛主場農
慈怕嗅聲惱環豬火隻

稱的子彈快車在西日本的東海道—山陽線誤點十三—十八分鐘。新潟縣上江津線的火車服務幾陷於癱瘓。

【合衆國際社北卡羅萊納州克萊頓三十一日電】美國空軍希望在北卡羅萊納州遠市豬場和家禽飼養場的農村地區低空飛行，但是農場主說，飛機噪音可能使豬隻四處亂竄，火雞驚慌過度而堆疊起來，窒息而死。

北卡羅萊納州戈爾茲博羅的西摩·約翰空軍基地，要求聯邦航空局批准進行低空飛行，作為開闢更多空域進行飛行訓練計劃的一部分。

但是飛機進行低空飛行地區，是美國主要的豬隻和家禽飼養地區之一。

冰島今施行新例
煙包要印警告圖

【法新社雷克雅未克三十一日電】根據冰島衛生部今天公佈的新法例，從明天開始，每包在冰島出售的香煙，都要印上一幅吸煙危害健康的圖畫。

根據這項新法例，煙草製造商，其中大部份是美國煙草公司，必須在每包香煙上用不少於三厘米乘四厘米（大約一點二英寸乘一點六英寸）的位置，印上六幅官方忠告圖畫的其中一幅。這些提醒吸煙危害健康的忠告圖畫，所有公共場合都禁止吸煙。

日出生率續下降
去年約千分十二

【新華社東京三十一日電】據日本政府今天發表的人口動態調查統計表明，日本一九八四年人口出生率為千分之十二點五。近五年來，日本人口出生率連續下降。一九八四年，日本有一百四十九萬嬰兒出生。

這一年，日本有七十四萬四千人死亡。人口死亡率為千分之六點二。死因主要是癌症、腦溢血和心臟病。

部分品種的規格和售價。洋溪酒家將多供應六毫一盒的飯盒。許多學校擴充食堂，儘量方便學生中午搭食，並加派教師管理，開放課堂、閱覽室、文體場所，照顧學生午休時間活動。

策
版
市等
題問

深圳經濟特區
工業產品展銷服務中心
慶誌募開

一九八五年元月一日開業典禮

地址：中國深圳市深南東路　電話：39355　電掛：1732

恭請 光臨指導

KK 康佳 KONKA 彩色電視機 收錄機、計算器、電話機 光明華僑電子工業公司 深圳市沙河工業區	汽水 深圳市飲樂汽水廠 深圳市田背村	美術廣告 深圳市美術廣告公司 深圳市桂園路四號43-44號	FAR EAST BISCUIT FACTORY (CHINA) LTD. 遠東餅乾廠（中國）有限公司 深圳蛇口工業區港灣三路
霓虹燈、燈飾 沙河華僑霓虹電器廠 深圳市沙河工業區	遙控電玩具汽車、電子鐘 收錄機、收音機、對講機 廣東寶紅聯合企業公司 深圳龍崗寶紅工業區	廣告激光、藝術激光 深圳上海激光公司 深圳市上步區[illegible]電話：38553	傳感器 SM-48 高精度數字石板表 PT-450等傳感器應用儀器（系統） 長達電子儀器有限公司 深圳市東郊五巷44號
天霸牌石英錶 TEMPO QUARTZ WATCH 集瑞士、日本先進工藝製造、走時準確 沙河華僑電子廠 深圳市沙河工業區	電捲髮器、電吹風筒 空氣清新機、電暖風機 符合國際A.Q.L標準，保用一年 美達五金家用電器廠	NH電腦　NH-506H 計算器 NH-PB-700微型機、汽車收放機、電子產品 廣東省南和聯合企業公司 深圳布吉沙灣	杭州之江實業公司 杭州寶魚橋 電話：85580 電掛：7744 電視機 杭州電視機二廠　杭州之江有線電廠
深樂牌收錄機 深圳市無線電廠 深圳市東郊街	CAC-I、CAC-3 微型電腦 東深科教電腦公司 深圳市電子大廈七樓	快樂牌、佳麗彩牌 彩色電視機 華發電子有限公司 深圳市上步工業區	珍寶牌收錄機 汽放機、音響、彩電 南航電子工業有限公司 深圳上步福田路口「天虹」五樓	TWS-0600單板機 MC-68000 十六位單板微型機 深圳市微型電腦公司 上步區華強路201幢三樓	寶星牌雙卡收錄機 998三合一組合音響 深圳市寶華電子有限公司 深圳市華強路	華南牌 高級音響、收錄機 深圳華南電子公司 深圳布吉沙西	建築、裝修 蛟湖路建築公司 深圳市蛟湖路
維他鮮牛奶 朱古力維他牛奶 農光檸檬汁、橙汁 光明華僑畜牧場	絲花 光明華僑畜牧場來料加工 裝配公司綜合工藝廠	SK雙歧桿菌酸牛奶、 活力奶、甘涼果 深圳市新光牛奶聯合公司 深圳市沙頭街	精密貼圖膠帶 電子壓敏符號 滙通設計用品公司 深圳寶安路松園西三號	正大康地飼料 正大康地—深圳有限公司 深圳市南頭紅朱嶺	幸運雪糕 甜筒雪糕、雪糕、蛋花杯 深圳珠江冷凍食品廠 深圳市田背村	寶石牌抽斗鎖 潮州市潮安製鎖廠 潮州市奄埠鎮大霞路	收錄機磁頭、電位器 粵寶電子聯合公司 深圳布吉
	太空牌紅外線熱水器 寶嘉牌 汽車倒退音樂喇叭 寶嘉電子設備有限公司 深圳市上步工業區102幢四樓	中西傢俬、辦公用具 設計裝修 [illegible]德傢俬廠 深圳市[illegible]六號 工業大廈[illegible]樓	新華 XINHUA UL標準電源插頭線 UL標準電源延續線 電纜 新華[illegible]聯合公司	鳳泉啤酒、雞精味素 高級涼果 僑聯果子廠 寶安縣坪山車站邊	花蓋牌雨傘 各種雨傘 深圳東穗製傘廠 上步華強路104幢四樓	電子產品、絲棉被 蚊帳、鴻運扇 絲花、床褥 寶安縣工貿公司 第一工業區 深圳龍崗工業區	

深圳經濟特區工業品貿易集團公司
深圳市百貨公司
深圳電視台廣告公司
深圳市紡織品公司
深圳市友誼公司
深圳市華僑公司
深圳市五交公司
深圳市石油公司
深圳市土產公司
深圳市糧油公司
深圳市糖烟酒公司
深圳市中興公司
深圳市大興公司
深圳市生產資料公司
深圳市商業貿易公司
深圳市南商貿易公司
深圳市新欣紙業公司
深圳市金華服裝公司
深圳市江華服裝公司
深圳經濟特區工業品貿易（集團）公司經理部
沙頭角商業綜合公司
南頭商業綜合公司
蛇口商業綜合公司
福田商業綜合公司
深圳經濟特區對外貿易（集團）公司
深圳市土產進出口公司
深圳市紡織品進出口公司
深圳市食品進出口公司
深圳市輕工進出口公司
深圳市五金礦產進出口公司
深圳經濟特區進出口貿易（集團）公司
深圳市新藝傢俬廠
深圳市南京服裝工業公司
深圳市達美餅乾廠
深圳經濟特區食品貿易（集團）公司
深圳市食品公司
深圳市副食品公司
深圳市菓菜貿易公司
深圳市水產公司
深圳市水產進出口公司
廣東省商業廳
廣東省商業信托貿易公司
深圳經濟特區產品展銷服務部
廣東省百貨公司
廣東省五金交電公司
廣東省化工原料公司
廣東省紡織品公司
廣東省石油公司
廣東省食品公司
廣東省飲食服務公司
廣東省友誼公司
廣東省烟草公司
廣東省糖烟酒公司
廣東省迎賓館
廣東省特需商品供應公司
廣東省華僑商品供應公司
寶安縣工業局
潮州市五金交電公司
清遠縣五金交電公司
潮陽縣五金交電公司
汕頭市商業貿易中心
潮州商業貿易中心
佛山市華僑公司
佛山市五金交電公司
肇慶地區商業總公司
廣州五金交電採購供應站
曲江縣物資局
信南工業公司深圳分公司
杭州東風醫療器械廠
貴州省資源開發總公司
深圳市財貿辦公室
深圳市工業發展委員會
深圳經濟特區發展公司
深圳市國際信托投資公司
深圳市工業發展服務公司
深圳市國際工業服務公司
深圳市圖章工藝公司
深圳市洗衣設備工貿公司
深圳市傳感技術開發公司
深圳市國際展覽中心
深圳華信工業開發公司
深圳華信利能電腦工業公司
深圳市振興綜合技術股份有限公司
深圳市地毯工貿公司
深圳市深宛工貿公司
深圳市長安工貿公司
深圳市京深機電設備工貿公司
深圳鈕金電器工程公司
深圳市榮生企業有限公司
深圳市中州服裝公司
深圳市佳麗洗滌劑公司
深圳市快樂冷凍設備公司
深圳市圳峯工業聯合公司
深圳市石油化學工業公司
南達（深圳）工貿聯合有限公司
深粵石油化工聯合貿易公司
圳江工貿聯合有限公司
深圳市恆生塑料有限公司
深圳市泡沫塑料廠
深圳市百花香莊
深圳市自封塑料袋廠
深圳市拉線廠
深圳市石油化工包裝材料廠
深圳塑料容器有限公司
深圳市電子工業總公司
深圳市華利電子有限公司
深圳市康樂電子有限公司
深圳市豐華電子工貿公司
深圳市順達電器公司
深圳市愛華電子有限公司
深圳市蘭光電子有限公司
中國銀行深圳分行
中國農業銀行深圳分行
中國工商銀行深圳分行
中國銀行深圳國際諮詢公司
深圳華強電子工業公司
深圳鮮發聯合公司
深圳科萬企業有限公司
深圳天興通訊設備有限公司
深圳通華電子有限公司
深圳長虹通訊有限公司
深圳豐潤精細化工工貿公司
深圳上海激光公司
深寶活動房屋營造公司
深圳聯興水電安裝工程公司
深圳報警儀器廠
深圳防腐儀器廠
深圳電子儀器廠
深圳通訊儀器廠
深圳家用電器廠
深圳醫療儀器廠
深圳特種燈泡廠
深圳福平二種綜合廠
深圳經濟特區進出口貿易（集團）公司實業公司
深圳興德塑料包裝有限公司
深圳興樂塑料製品有限公司
深圳廣州機床貿易公司
深南工藝廠
深圳宇宙影音公司
中國南海石油聯合服務總公司生活服務公司
中國南海石油廣東商業綜合供應站
深圳速食麵廠
羅湖區工業發展公司
上步區工業發展公司
南頭區工業發展公司
汕頭角區工業發展公司
招商局蛇口工業區管理委員會
中國北方工業公司深圳分公司
中國長城工業公司深圳分公司
中國深圳彩電總公司
中國航空技術進出口公司深圳工貿公司
中國第二汽車製造廠深圳聯合公司
東風汽車工業進出口深圳聯合公司
中國電子技術進出口公司深圳分公司
深圳電腦開發公司
南方電子系統工程公司
深圳市紡織工業公司
深圳市穗光針織廠
深圳市東方珠江時裝公司
深圳市塑料股份有限公司
深圳市塑料編織有限公司
深力塑料製品有限公司
達東餅乾廠（中國）有限公司
深圳市家用工業公司
深圳市東樂家電廠
深圳市家樂家俬廠
深圳市五金機械廠
深圳市木器廠
深圳市湖濱家俬廠
深圳市振興鋼具工業公司
深圳市輕工業公司
深圳市自行車廠
深圳市振興石英鐘廠
深圳光華中空玻璃聯合企業公司
深圳市造紙廠
深圳市信威紙品貿易公司
深圳市食品飲料工業公司
深圳市罐頭廠
深圳市礦泉水廠
深圳市東方企業有限公司
深圳市金鏈廠
深圳市起士林糖果廠
深圳市漢山食品包裝廠
深圳市東藝珠寶首飾公司
深圳市工藝服裝公司
深圳市毛織廠
深圳市財記洋服時裝公司
深圳市建築材料工業公司
深圳市二輕手袋廠
深圳電器公司
深圳市機械工業公司
中國第二砂輪廠深圳聯合公司
沙河華僑企業有限公司
深圳華僑傢俬有限公司
深圳沙河晒圖紙廠
深圳沙河興華拉線有限公司
深圳市南頭罐頭廠

同敬賀
（排名不分先後）

配合大亞灣核電站興建

中電擬動用二十億元
建電網接收輸港核電

在禮砲聲中迎來新的一年

火車禁吸煙

▲鐵路公司由今日起實施一項新措施，禁止所有乘客在電氣化火車內吸煙。

走，車資由二十五元至三十元。車票在尖沙咀星光行一樓一二二室及沙田第一城巴士總站預售。

受傷，送院留醫。死者雖貴華，二十八歲，任職《星島日報》駐新界記者，家住大埔汀角道十七號汀角樓三樓某室。

O 系列
總經銷
有限公司
件，散件大量
中文使用手册
北京工業大學
服務
號碼頭路77—81號
4樓1405—1408室
ECDL HX
GEC"HONGKONG

恭賀新禧

祝賀
港汕專線豪華客輪「龍湖輪」
在香港及汕頭舉行首航

配合大亞灣核電站興建
中電擬動用二十億元
建電網接收輸港核電

核電站電網分四路　港佔兩路穗深各一路

【本報訊】據可靠消息來源透露，中華電力有限公司繼投資不少於二億港元參與大亞灣核電站工程外，現又研究動用約二十億港元興建龐大輸電網，以便接收將來自大亞灣輸港的大量核能電力。

據悉，中電現正就有關計劃，與廣東省電力局進行洽商，而行政局擬於本周審閱的核電合營公司合約，其中輸電網計劃大綱中，便列明了中電計劃如何興建由大亞灣通至本港的電網及升壓、變壓站等。

消息來源稱，核電站設計的輸電網分大亞灣至香港及大亞灣至廣州四路，其中兩路分別由大亞灣經沙頭角變電站至新界的大埔及屯門，有關工程費用將由中電單獨承擔，投資額估計將達十六、七億港元，其餘兩路則分別由大亞灣至廣州及深圳，廣東省電力局將負責興建通往廣州的輸電網，餘下通往深圳的一路則由中電及廣東省電力局共同投資興建。

為了配合中電在港已有的超高壓輸電網路，將來由大亞灣通往香港及深圳的三條輸電網路均是四十萬伏，通往廣州的則是五十萬伏。另外，鑑於大亞灣核電站將於一九九一年全面投產，所以中電投資興建的龐大輸電網工程，按照計劃，也會在一九九一年前全部建成。

銅鑼灣怡和廣場昨有傳統儀式
子夜禮砲迎來八五年

海面汽笛齊鳴　人們信心更具
除夕夜尖沙咀東部及中區觀燈市民仍衆

【本報訊】今晨零時的一響禮砲，送舊迎新，送走了對香港特別具有歷史意義的一九八四，使港人更有信心的一九八五年在一片汽笛聲中降臨。

昨晚深夜十一時半過後，數百名中外人士齊集在銅鑼灣怡和公司的鳴砲廣場上。鳴砲隊伍在三位風笛手率領下，持着火把，魚貫步入鳴砲平台。前怡和財務董事赫德的夫人積蒂·赫德在現任怡和主席西門凱瑟克的陪同下，鳴砲，「轟隆」一聲之後，本來還有八響，一同步入平台。十一時五十九分，鳴砲隊的鐘聲，都被海面四伍依照航海的習俗，搖響八下鐘聲，以示方呼應的汽笛聲所掩送走過去的一年。零蓋。時正積蒂·赫德主持互相祝賀，並高歌《友誼萬歲》。

又訊：昨天大除夕，尖沙咀東部及中環的燈飾仍然璀璨奪目，許多人攜男帶女前往欣賞。店舖提早收市，市面顯得比較寧靜。

昨晚的中環，最能表現節日氣氛的是隧道廣場內，甚至街頭的某些角落上，拍攝用區上、天橋上、置地廣場內，甚至街頭的某些角落上，拍攝而來的拍友。行人點五度。

今日天氣回暖

【本報訊】天文台稱，今日天氣稍為回暖，最高氣溫將回升至十七度。吹和緩東風，多雲。昨日最高氣溫十五點六度，最低十二度。

八五年第一天須知
汽車渡輪加費　蛇口線飛翔船亦加費
的士牌費提高　電報局則增收手續費

【本報訊】新年第一天，部份交通工具收費及電報收費開始增加，數項新例及措施亦於今日起實行，有關項目列舉如下，以作備忘。

▲油麻地小輪公司由今日起，增加汽車渡輪收費，平均加幅兩成半，私家車或的士由四元增至五元；電單車由二元增至二元五角，小巴、巴士及載重不超過五點三一公噸的貨車由七元增至九元，載重超過五點三一公噸的貨車由十一元增至十三元，載重超過十二點七三公噸的貨車由十六元增至十八元。

▲油麻地小輪公司來往大角咀、蛇口的飛翔船票價亦於今日起增加，每年一千六百元增至二千元。

▲的士牌費自今日起，由每年一千六百元增至二千元。

▲城巴有限公司由今日開始，增闢尖沙咀至深圳直通巴士一條，車費由二十五元至三十元。車票在尖沙咀星光行一二二室及沙田第一城巴士總站預售。

火車禁吸煙

▲鐵路公司由今日起實施一項新措施，禁止所有乘客在電氣化火車內吸煙。

▲香港大東電報局由今日起調整電報收費，包括簡化目前繁複的電報收費辦法，而以地區性收費來取代。在新安排下，拍電報往部份地區如加拿大、美國及日本等，收費將相應增加，但拍往西德、法國及巴西等地，收費卻因此而下降。由香港拍發的電報，包括海事電報及本地電報在內，不論種類、字數或目的地，今後一律會增收一項固定手續費，每份港幣十五元。

新年進步
大公報同人敬祝

本報今天休息，明日無報，三號照常出版。尚有部分廣告因篇幅關係，將於三號刊出。

兩胎兒爭分奪秒
街線出迎八五年

【本報訊】一九八五年的第一個出生嬰兒，誕出「雙冠軍」。

今日凌晨零時零分零秒正，一名姓彭的產婦在那打素醫院誕下一個重三點零二公斤的女嬰，成為今年第一個母親。

同一時間，一名男嬰亦在賽育醫院出世，體重三點四二公斤。

股東及董事會前議昨舉行
生產會事董新潤華
過去一年業績滿意
常選當華建張，長事董聯蟬石賈
長事董副選當會江姬，長事董副務

敬慈、譚慶豐。常務董事八名：賈石、張建華、姬江會、宋一川、佟志廣、李文志、王健華、張鎮。董事長：賈石。

常務副董事長：張建華。

副董事長：姬江會。

會議決議，董事會閉會期間及董事長不在香港期間，由在香港的常務副董事長張建華行使董事長的職權，公司重大業務事項由常務董事會決定。

副董事長、總經理張建華在第二屆董事會第一次會議上做了一九八四年度工作報告。一九八四年華潤集團朝以貿易為主多元化發展邁進一步，取得可喜成績，董事會對一年來的業務發展表示滿意。

星島日報一記者
因公遺車禍殉職
死者羅貴華在大埔公路出事

【本報訊】《星島日報》記者羅貴華，昨晚大除夕駕車往大埔探訪途中，在大埔公路與一輛小巴迎頭相撞，傷重而死。

車禍發生於昨晚深夜十一時二十三分，當時羅駕駛編號CS八五二八的私家車由沙田向大埔行駛，至紅磡小欖附近一個彎角時，與迎面一輛正在落斜坡的小巴（編號AT六六五七）猛烈相撞，結果私家車嚴重損毀，羅被夾在車內重傷，由消防員撬開車廂救出，送抵伊利沙伯醫院後經實死亡。

小巴司機右脚亦受傷，送院留醫。

死者羅貴華，二十八歲，住職《星島日報》駐新界記者，家住大埔汀角道十七號汀角樓三樓某室。

觀塘擄劫案
會誤惹包錢
者包錢取欲
賊劫非實證

【本報訊】前晚在觀塘巧明街發生的擄劫案，兩名擬在案發現場取回載有十九萬現款之手提包的男子，曾被疑為劫賊，經事主認人後，證實是其朋友。

該兩名男子，是被擄劫事主李偉強獲釋後，在跑馬地警署打電話通知他們到巧明街代為找尋其拋在路邊的手提包的。

華潤(集團)有限公司 通告

華潤(集團)有限公司第二次股東代表大會及第二屆董事會第一次會議於一九八四年十二月三十日、三十一日在香港召開。對外經濟貿易部副部長、華潤(集團)有限公司董事長賈石主持了會議。華潤(集團)有限公司在北京及在香港的股東代表、董事參加了會議。會上選出了新的董事會成員、常務董事、董事長、副董事長，並委任了華潤(集團)有限公司的總經理、副總經理：

常務董事、董事長：賈石，對外經濟貿易部副部長，
常務董事、常務副董事長：張建華，華潤(集團)有限公司總經理，
常務董事、副董事長：姬江會，華潤(集團)有限公司第一副總經理，
常務董事：宋一川，華潤(集團)有限公司副總經理南光貿易公司總經理，
常務董事：佟志廣，華潤(集團)有限公司常務副總經理，
常務董事：李文志，華潤(集團)有限公司副總經理，
常務董事：王健華，華潤(集團)有限公司副總經理，
常務董事：張鎮，華潤(集團)有限公司副總經理。

董事(以姓氏筆劃為序)：
于之庭：中國工藝品進出口總公司總經理，
王永安：中國輕工業品進出口總公司總經理，
王明俊：中國絲綢公司總經理，
王　駿：中國五金礦產進出口總公司總經理，
王鍾遠：中國儀器進出口總公司總經理，
朱友蘭：中國紡織品進出口總公司總經理，
李春田：中國對外貿易運輸總公司總經理，
李景唐：華潤(集團)有限公司副總經理，
林中鳴：對外經濟貿易部進出口局局長，
周傳儒：中國機械進出口總公司總經理，
高石倫：中國機械設備進出口總公司總經理，
孫鎖昌：中國化工進出口總公司總經理，
許德恩：中國技術進口總公司總經理，
曹萬通：中國糧油食品進出口總公司總經理，
楊之平：華潤(集團)有限公司副總經理，
齊中堂：對外經濟貿易部財會局局長，
齊廣才：中國土畜產進出口總公司總經理，
劉敬慈：中國包裝進出口總公司總經理，
譚慶豐：中國出口商品基地建設總公司總經理。

會議決議，董事會閉會期間及董事長不在香港期間，由在香港的常務副董事長張建華行使董事長的職權，公司重大業務事項由常務董事會決定。

副董事長、總經理張建華在第二屆董事會第一次會議上做了一九八四年度工作報告。一九八四年華潤集團朝以貿易為主多元化發展邁進一步，取得可喜成績。董事會對一年來的業務發展表示滿意。

祝賀
港澳專線豪華客輪
「龍湖」輪首航

華潤運輸倉儲有限公司
華夏企業有限公司
萬通公司
華通船務代理有限公司

同敬賀

TP80系列
港澳總經銷
廣元電子有限公司
整機，套件，散件大量
供應全部中文使用手册
齊備並由北京工業大學
提供技術服務
地址：新界葵涌貨櫃碼頭路77—81號
鍾意大厦14樓1405—1408室
電話：0-214229
Telex：37818 GECDL HX
Cable："COMPGEC" HONGKONG

恭賀新禧
萬順行
香港皇后大道西2至12號
聯發商業中心一七〇三室
電話：5-432862，5-430887
致意

祝賀
港汕專線豪華客輪「龍湖輪」
在香港及汕頭舉行首航
安達股份有限公司同人致意
地址：香港干諾道西七十六號

在禮砲聲中迎來新的一年

家計會教署成立小組
設計性教育電腦軟件
輔導少年男女　擬在市面出售
家計會今年加強宣傳謹慎避孕

【本報訊】香港家庭計劃指導會執行總監林貝聿嘉，昨日對記者透露新年度計劃時表示，家計會今年將以「小心計劃，謹慎避孕」作為宣傳重點，並在九龍灣增設診所，加強家計服務，以及設計性教育電腦軟件來輔助性教育的推行。

家計會鑒於本港家庭在生育兒女時缺乏計劃，而且進行節育時往往不得其法，因此，今年加強宣傳「小心計劃，謹慎避孕」。根據該會於八二年進行的一項全港家庭抽樣調查顯示，全港懷孕者中，「意外懷孕」佔百分之十七點五，而約百分之十二的懷孕者使用不可靠避孕方法。

至於新設於九龍灣荃祥臨時房屋區的家計會婦女會診所，林貝聿嘉說，將於明日開始為區內及附近居民提供服務。她表示，該會去年宣傳「年年驗身，令你放心」的運動已見成效，前往家計會檢查身體的人數有顯著增加，去年頭十一個月新就診人數比前年同期增加百分之二十三點七，達五萬一千多人，而就診總人次為二十七萬多人次，比前年同期增加百分之十三。

家計會與教育署成立了一個工作小組，設計「性教育電腦軟件」，以深入淺出方法，介紹性教育。該計劃預算設計四副電腦軟件，輔導少年男女情感問題，除供學校使用外，並考慮以成本價在市面出售。

此外，該會已向聯合國難民公署申請八五年經費，繼續在難民營提供家庭計劃服務。

林貝聿嘉對於獲頒授MBE勳銜表示，對家庭計劃工作的重視，同時，身為灣仔區議會議員，她希望更多年輕人從政，參與區議會工作。

中國說唱藝術團昨晚演出後，許家屯（前右四）與團長章敬（右三）及侯寶林（左四）等合影

說唱藝術團昨首演
戲院內滿場歡笑聲
許家屯上台與各演員合照留念

【本報訊】訪美演出載譽歸來的中國說唱藝術團，昨晚大除夕在北角新光戲院為香港觀眾帶來歡樂和笑聲。該團今續演出日夜兩場。

相聲大師侯寶林這次沒有登台獻藝，只是在演出結束時出來謝幕並向觀眾賀年。

新華社香港分社社長許家屯昨晚觀看了演出，並上台與演員合照留念。

昨晚演出的相聲段子，有新秀師勝杰、馮永志的《醉酒歌》，經材清新，已故老牌相聲演員常寶堃（小磨菇）之弟常寶華，兒子常貴田合說《禮節問題》，先以相面看掌為題借題發揮，又以北京方言、土話製造了不少笑料。侯寶林之子侯耀文，首次與香港觀眾見面，在台上冷峻、簡潔的表演風格頗有父風，與石富寶合說《戲劇雜談》，模仿做京劇武生的亮相、青衣的「哭頭」，小生的笑聲以及花旦「飛眼」，維妙維肖，最後兩人來一段黃梅戲《天仙配》，却演變成少林功夫，觀眾大樂。

除相聲外，該團還有精采的曲藝節目，蘇州評彈團的邢晏春、晏芝兄妹檔說一回《楊乃武與小白菜》，方向行車，以便進行修路工程。

該段期間，沿般含道行駛擬前往鑽便道的車輛，須改用西廣道。

此外，由明日上午十時起，介於西灣河街與筲箕灣道的一段成安街將劃為所有車輛禁止駛客貨區。

所有車輛一律禁止於七午七時至午夜十二時於上述路面停車上落客貨。

二月率靜安越劇團來港
戚雅仙及畢春芳
爲藝術節演名劇
在大會堂演四場　門券已發售

【本報訊】中國上海靜安越劇團在著名越劇花旦戚雅仙及小生畢春芳率領下，將於二月五至八日每晚八時，在大會堂音樂廳為本屆香港藝術節演出四場。

靜安越劇團每晚將演出不同劇目，二月五日演《光緒皇帝》；二月六日演《玉堂春》；二月七日演《白蛇傳》之《遊湖》、《訂盟》、《斷橋》、《合缽》，以及《賣油郎》之《雪救》、《定情》；二月八日演《血手印》。另外，戚雅仙將於二月五日演出前主持一項免費講座，介紹越劇的歷史、發展及越劇欣賞等，地點為大會堂高座九樓演奏廳，時間為下午五時半。

門票分一百二十元、九十元、六十元及三十五元四種，已在大會堂低座香港藝術節票房發售。詢問可電藝術節票房五—二三〇五二七。

上海靜安越劇團將為藝術節演出《血手印》

前景更加繁榮興旺

中國光大集團有限公司
光大實業公司董事長王光英

香港目前所處的經濟地位相當有利，每遇世界經濟不景氣，都較其他地區「晚來早走」，恢復得快即可證明。展望明年本港的經濟，儘管最大的出口市場——美國的經濟可能會放緩，而具發展潛質的中國經濟却會「一枝獨秀」，為此香港經濟將比過去一年更好。

回顧過去一年，港人面對香港前途問題，在腦子裏佔了很大的比重，稍有風吹草動，便引起人們的過份敏感，但隨着中英聯合聲明九月草簽內容的公佈，繼而在十二月十九日，由中英兩國領導人正式簽字之後，香港前途問題不明朗狀態可說是雲消霧散，大家的心情和信心好得多了。

這對本港明年的形勢發展是一個極有利的因素。

香港是中國的第大門，內地大部分的出口、進口貨都要經過香港，因此，去年內地的經濟迅速發展，香港即享其利。隨着十四個沿海城市的開放，以及四個現代化建設的全面展開，內地與香港原來已經密切的關係將得到進一步發展，並發揮更大的作用，可以預期本港在今後一段相當長的時期必可為內地四化計劃作更多的貢獻，中國大陸也必然更倚重香港。

事實上，亞洲已被公認為目前世界經濟發展潛力最大的地區，尤其受到各國注視的是擁有十億人口市場的中國，美國、日本及歐洲的商人都願意利用香港作為進入內地市場就發展經濟合作的跳板。我認為，香港前景一定更加繁榮興旺，這是不言而喻的。

香港在支援內地四化建設的過程中，也面臨着新的課題。去年，工聯會以「迎接新時期，開創新局面」的精神，召開了第二十四屆代表大會，提出了如合形勢發展的新方針：「擴大工人團結、爭取合理權益、關心香港前途、支持祖國建設」。這次大會是一個新的起點，它標誌着今後香港工人要實現愛國愛港、團結合作、穩定繁榮的共同目標而努力。

工人運動將來新路向
新的起點

湯江偉

為港人治港作好準備

一九八四年，對於香港五百萬同胞來說，是極為重要的一年，因為香港前途問題經過中英兩國政府的外交談判後，終於達成了協議。中英聯合聲明在十二月十九日進行了正式的簽署，這標誌着延續了近一個半世紀的歷史遺留下來的問題，獲得圓滿的解決，香港的歷史從此揭開了新的一頁。作為一個中國的人，能夠親眼目睹香港主權重歸祖國的懷抱，我們感到自豪和喜悅，與此同時，我們認識到肩上的擔子也因為歷史賦於我們的責任而加重。從現在起至一九九七年，正是香港平穩進入「港人治港」的過渡時期。在這十二年內，如何保持香港的安定繁榮？如何為九七年後「港人治港」作好充份準備？這些問題迫切需要香港各階層人士共同努力去不斷探索和實踐，我們工人在這方面將積極參與，在新的歷史轉變時期，香港工人運動也面臨着新的挑戰。

隨着歷史新時期的到來，香港工人比過去任何時候更加關心香港的前途。順應社會潮流的發展，工會在過去一年以積極的姿態參與政制民主化的改革，加強對工人民主意識的教育，鼓勵工人參加區議會的選民登記。展望新的一年，工會將繼續積極推動工人與各階層人士一起，參與區議會選舉活動，透過參與選舉甚層諮詢機構去體驗和接受民主權利來保障自己的權益。總的來說，把工會工作與社會事務結合起來，把工人利益與社會整體利益綜合起來，這是可喜的。雖然勞資矛盾是客觀存在，但也應該看到，勞資雙方也存在互利的關係。在新的歷史時期裏，大家都本着將香港建設好的共同願望，勞資雙方應抱着互諒互讓的態度，共同協商處理勞資糾紛問題，這將有利於保持香港的安定繁榮。

工聯會理事長　潘江偉

加稅加費應慎重考慮

當然，工人的利益獲得合理的照顧，才能發揮主座的積極性，才能對香港經濟的發展有幫助。如果一個為僱主工作多年的工人連一點保障也沒有，又怎能安心和積極工作呢？因此，希望港府重視建立工人的退休保障制度，在未實現前，應建立僱員長期服務解僱補償法例，使他們在被解僱後生活能有所保障。現在，香港的經濟才剛恢復，通貨膨脹率才稍為有所下降，各方面都需要有一個休養生息的機會，我們要求在新的一屆財政預算年度中，不宜出現不適當的加稅加費，望有關方面予以慎重考慮。

共同合作建設好香港

過去一年，香港工人、同胞出現了前所未有的愛祖國愛香港的新氣象。踏過一九八五年，我們應該在這基礎上，進一步發揮全港各界人士團結合作的精神，共同把香港建設得更好。

工聯會以「迎接新時期，開創新局面」的精神，召開了第二屆代表大會，提出了如合形勢發展的新方針：「擴大工人團結、爭取合理權益、關心香港前途、支持祖國建設」。這次大會是一個新的起點，它標誌着今後香港工人要實現愛國愛港、團結合作、穩定繁榮的共同目標而努力。

基本法的制定將成為全港工人、同胞最關心的問題。在新的一年，工會將會鼓勵工人本着愛祖國、愛香港的精神，積極提供建議，同時，也樂於與各工會組織、社團和社會人士交換意見，共同探討，使基本法能夠切合香港的實際，符合國家的利益和香港各階層的利益。

工會與工會之間的友好往來，在過去一年也有進一步的加強。去年的勞工顧問選舉，各工會能以持平的態度，選舉出有代表性的各方面人士擔任勞工顧問委員會委員。今後，我們將本着互相尊重、求同存異的精神，加強同各方工會、社團的合作，以爭取工人共同利益和促進香港的繁榮。

勞資雙方應互諒互讓

在去年工聯代表大會上，提出了建立新的勞資關係的原則，過去一年，工會曾經處理過一些複雜的勞資糾紛，都能夠根據這個原則，通過談判協商解決，許多資方能夠抱着現實的態度，與工人代表、工會代表談判，這是可喜的。

共同合作建設好香港

過去一年，香港工人、同胞出現了前所未有的愛祖國愛香港的新氣象。踏過一九八五年，我們應該在這基礎上，進一步發揮全港各界人士團結合作的精神，共同把香港建設得更好。

華聯爲大連廠接油輪
十一萬五千噸　已在奧斯陸簽字
承建挪威穿梭油輪
電腦控制並裝自動平衡器於八七年交船

【本報訊】香港華聯船舶有限公司負責人昨日對記者表示，中國船舶工業總公司所屬大連造船廠，最近以延期付款方式與挪威國家石油公司達成協議，承建一艘十一萬五千噸的穿梭油輪。此項建造合同已於十二月二十九日由雙方代表在挪威奧斯陸簽字。

該項合同是經華聯公司及挪威國家石油公司在港的代理機構——維多利亞船務公司介紹和提供訊息，協同運籌，並與船東多次友好洽商後取得的。據悉，參加競爭承接該項合同的，還有日本及南朝鮮等的船務公司。

華聯公司負責人表示，這是中國承接的第一艘十萬噸級油輪，它標誌着中國造船工業的國際競爭力正在進一步提高。

根據建造合同規定，該艘十一萬五千噸的油輪，船長為二百五十七米，寬四十六米，型深二十二點二米，航速十四節。該船由電腦控制，並裝有自動平衡器，可以在五十浬風速和五米高浪的情況下保持穩定操作。該船任務是從挪威北海油田裝運原油到歐洲各國港口，作來回穿梭運輸。按照計劃，中方將於一九八七年交船。

老僱員無理被解僱
應獲長期服務補償
五金工會主席向當局提出建議

【本報訊】港九五金工業總工會主席曾彬前日在會員代表大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民曾彬前日在會員代表大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，該會代發選民登記表，推動登記為大會上，建議當局訂年老僱員長期服務解僱補償法例，並注視保障長期服務僱員被不合理解僱問題。

曾彬稱，該會關心會員參加區議會選民登記的權利，調查了一千二百多名會員，其中三百一十人已登記作選民，而其中有六百五十多人未登記，

康體處辦氣功班

【本報訊】康樂體育處將舉辦氣功訓練班，為市民提供另一項健體途徑。

是次共辦兩班。首項訓練於今年一月二十九日開班，逢星期二、四早上在城市獅子會體育中心上課，至二月二十六日止。第二班由一月三十一日至二月二十八日逢星期四、六上午在土瓜灣體育中心舉行。全部課程分為八節。

康體處發言人表示，參加者將在正確指導下練習氣功，必能達到強身健體的目的。

訓練班歡迎對氣功有興趣，年齡在十六歲以上的市民參加，費用全免。截止報名日期為一月十一日。

三人無辜被擊傷
人途打追漢經神
峙對警與家返逃
服制被終時小一歷

【本報訊】一名懷疑神經不正常的青年，昨日上午在街頭狂性大發，手持鐵枝追打途人，後被警員制服送院。

送院青年姓鄭，十七歲。昨日上午十一時許，他手持一枝鐵枝在土瓜灣美光街四十四號門前追打途人，三名男子因走避不及被打中。途人見狀立即報警。

鄭見傷人後，自己逃返美光街四十四號四樓家中。大批警員到場，為恐生意外，帶備盾牌戒備。青年與警員對峙一小時，終被制服送院。

• 名額共六十人。報名表格及詳情可向中環永安中心康體處總處及各分區辦事處索取。查詢可致電：五—四五八五一一。

羅盛茂仍被英警方扣押
昨出庭後法官將案押後本月八日再聆訊

【本報訊】路透社倫敦三十一日電：香港警方追緝兩年的財經界人物羅盛茂期已經出版。從今年起，該刊進行版面大革新，每本仍售三元，由香港三聯書店發行。

《讀者良友》今期版式清新、內容多采。包括：巴金、胡風祝賀《中國文學》創刊的特稿兩篇，被再認識托爾斯泰》和露大文豪私生活的《充滿爆炸性的雷諾》荒謬絕倫的「大東亞戰爭大勝論」》等。

又：《讀者良友》現正徵求八五年度新訂戶。凡訂閱或續訂該刊，除可獲贈經柏月曆外，還可兼得鑑誌文件多用盒，該刊本港全年連郵訂費港幣三十元。

《讀者良友》首期已出版

【本報訊】《讀者良友》八五年第一期已經出版。從今年起，該刊進行版面大革新，每本仍售三元，由香港三聯書店發行。

《讀者良友》今期版式清新、內容多采。包括：巴金、胡風祝賀《中國文學》創刊的特稿兩篇，被再認識托爾斯泰》和充滿爆炸性的雷諾》荒謬絕倫的「大東亞戰爭大勝論」》等。

又：《讀者良友》現正徵求八五年度新訂戶。凡訂閱或續訂該刊，除可獲贈經柏月曆外，還可兼得鑑誌文件多用盒，該刊本港全年連郵訂費港幣三十元。

景福珠寶行劫案
首被告仍在留醫

【本報訊】涉嫌與去年十月景福珠寶金行劫案有關的一名男子，日前在港島港灣道連同另一男子被警方拘捕，並當場檢獲實彈手槍，結果分別被落案起訴，昨在南九龍裁判署提訊。由於第一被告仍在醫院留醫，法官徇控方請求，將案押後一月四日再訊，以便警方辦理認人手續。

被告，裘繼寬，廿三歲，崔建明，廿六歲。兩人共被控六項罪名：㈠控首被告於八三年十月十日與另外四名男子行劫彌敦道景福珠寶金行，並掠去價值九十一萬三千多元的財物，㈡及㈢控首被告於去年十二月廿八日，在港島港灣道非法藏有一支點二五和一支點三八手槍以及藏有點二五和點三八手槍彈各一粒，㈣控首被告同時同地，毆打一名督察，㈤控首被告同時同地，毆打一名警長及一名探員，蓄意拒捕，㈥控次被告於去年十二月二十八日在港灣道接獲一名警長，蓄意拒捕，㈦控首被告同時同地，企圖開槍射擊一名警長，蓄意拒捕，㈧控首被告同時同地，毆打一名督察，㈨控首被告同時同地，企圖開槍射擊一名警長，蓄意拒捕，㈩控次被告於去年十二月二十八日在港灣道接獲二百七十八隻手表。

香港大學學生會
致函國家領導人
就民主問題提出意見

【本報訊】香港大學學生會日前通過去函國家主席李先念、人大委員長彭真和總理趙紫陽，就民主問題提出意見。

信中說，近年國家致力於經濟建設和改善民生，希望在自由和民主方面也逐漸改善，提供更多途徑讓人民有更大的參與和監察，使人民的權利受到保障。

疑因電錢房洩電引致
萬邦行地庫火警
三人被煙熏至不適送院

【本報訊】中環昭隆街萬邦行地庫電錢房昨日發生火警，消防員經過近兩小時撲救，將火撲滅。三人被煙熏至不適送院。

昨日下午五時四十分，萬邦行地庫電錢房發生火警，冒出大量濃煙。幸而電錢房內無人。消防員動用一條滅火喉和三隊煙罩隊，至下午七時二十六分將火撲滅，起火原因相信是電錢房電線洩電。三名商行職員因吸入濃煙感覺不適送院。

SANYO
VTC-M10-II
香港/中國兩用線路
(PAL I)/(PAL D)
一部眞正脫穎而出的電視錄影機
三洋VTC-M10-II設備齊全，錄影質素出衆，享受超值。8日1節自定時錄影，12輕觸式預校選台掣，7倍快速前後搜畫，定鏡重播，電子記憶計數器。
三洋VTC-M10-II，無論價錢質素均令你十足稱心。
正面入帶
輕觸式感應按掣
4數位計數器及錄影時間顯示
12個電視頻道顯示
VTC-M10-II
SANYO
達誠三洋電器有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋錄影電器專賣店購買
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓　電話：3-440151, 3-450206　九龍深水埗長沙灣道122號地下　電話：3-7763301

汽車分類廣告

Sm 成功車行

汽車/機械部：專營日本全新/翻新汽車、機械
各類型豪華巴士、雙排座位農民車、麵包車、冷藏車、自卸泥頭車、平斗什貨車、建築機械、工程操作車剷車
（常備現貨特價供應，專人辦理文錦渡報批手續）

九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3—5樓
電話：3-7144111（4線）電訊：51953 SSMTR HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部，
爲全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷

進口貿易部
專營中國、日本及世界各地進出口貿易
家庭電器、電子、電腦、汽車配件、光學儀器、攝影器材、化工原料、醫學藥品及儀器、印刷包裝材料及機械、紡織材料及機械、任何生產機械及設備
本公司歡迎國內客戶電話、電報來函垂詢詳情及要求報價。

日發機器供應有限公司

全新豐田、五十鈴、三菱農夫車。9座、12座、15座客車。翻新日野、實力、五十鈴5噸至12噸自卸車、貨車。各式全新及翻新剷泥機、推土機、挖坑機、吊機、剷車。代辦回鄉手續、價格最平。
香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-716071

回鄉車輛價平包送

全新及翻新五十鈴 豐田左右軚任君選
現貨
豪華冷氣麵包客車1.5及1.75噸左右軚農夫車、五噸/八噸
平斗貨車、大中型冷氣巴士、大實力、五十鈴、日野重型自動傾卸泥車
本行聘有流俐國、粵、英語營業員招待顧客，假日照常營業早九至晚八
寶樹車行 九龍土瓜灣馬頭涌道116號 3-7159587

每天角位收排大字四側 細字三十六個，收費八元

全新農民車麵包車

現貨，左、右軚任擇
代辦手續、包送文錦渡
國泰汽車公司 電話：③955172—3
九龍彌敦道721—725號華比銀行大厦12字1207室

協强（直通國內）貨運公司

備有各噸級貨車，來往廣東省各地區
無線電管理，收費特平，無須預約，歡迎來電查詢
九龍彌敦道776-778號恒利商業大厦602室
電話：3-818311 3

利濟隆車行

香港上環普仁街7號地下 ☎⑤463186⑤470451
日本辦事處：日本神戶市中央區，榮町2丁目 ☎078-33137333
直接由日本進口 ● 價錢特平 ● 現貨供應
全新豐田、五十鈴農夫車、麵包車
1.5／1.75噸雙排座位、9-12座、左右軚、前後冷氣、收錄音
翻新五十鈴4-8噸SBR、SCR、JCR貨車、自卸車
翻新實力8噸貨車、自卸車

上朗貿易有限公司　深圳紅星汽車機修配廠
全新豐田左軚農民車、麵包車、吉普車
翻新豐田 HI-ACE. LITE-ACE. 小松 D75-S3 型
香港辦事處：彌敦道789號純家保險大厦704室　電話：3-808378
國內辦事處：深圳市賽屋園　電話：22890　電報掛號：57317 UPFTL HX

汽車／機械部：
專營日本全新／翻新汽車、機械、各類型豪華巴士、平斗什貨車、自卸泥頭車、摩托車、建築機械

進出口貿易部：
專營中國、日本及世界各地進出口貿易、電子、電腦、汽車配件、攝影器材、電視機、錄影機。
本公司歡迎國內客戶電話、電報來函垂詢詳情及要求報價。

全新現貨

農夫車：麵包車：的士頭：翻新車
瑞田有限公司 K375425
太子道302號地下 K389731

錦興車行 珠海市斗門縣進口車維修中心

贈車回鄉
代辦手續
送文渡
●全新豐田五十鈴麵包車農夫車的士頭●
●9座12座配前後冷氣收錄機大陽紙●
●1.5-1.75噸雙排座農夫車●日本翻新4-10噸平板自卸泥車
●麵包車各類型巴士建築機械●
九龍大南街146號地下　專線電話：3-953273　珠海斗門井岸鎮電728

全翻新農民車 麵包車

九座吉普車
豐田五拾鈴九—15座
汽油柴油原廠冷雪櫃
80翻新豐田灣五噸貨車
華耀車行K629817.K635292浙江街44近皇冠車行

日本翻新五十鈴冷氣豪華型旅遊大巴 各類型全新農夫車、麵包車現貨特平

永信行 九龍通菜街61號德發商業大厦3/F9室
電話：3-846035-6　車場：0-772266

全新改裝的士頭豪華灣農民車麵包車

現貨供應
聯都有限公司
九龍高山道6號A地下
☎ ③336705 ③335562 ③337635

現貨直接由日本進口

● 全新豐田農夫車1.5噸、1.75噸雙排座及麵包車，五十鈴雙排座農夫車
● 日本翻新貨車，自卸泥車（4-10噸）及麵包車
協助辦理進口大陸手續
佳寶來有限公司汽車貿易部
九龍旺角彌敦道612-618號好望角大厦19字樓1905室　電話：3-853757　3-845878

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠

直接日本進口：豐田十二座、五十鈴1.5、日產日野自卸車8至12噸
大量供應麵包車 全新農民車、贈送回鄉　現貨特價供應 包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-4938157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話：38464

贈車回鄉

新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應，卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

現貨建材、水泥、鋼筋、紅磚 香港買單、國內提貨

台山、開平、恩平、新會
南海、順德、廣州、番禺
國泰貿易公司　電話：③955172
九龍彌敦道721—725號華比銀行大厦12字1207室

汽車噴油材料工具

供應一切先進煥油器材，漆油及有關工具，提供廠房設計，技術顧問。歡迎查詢
地址：九龍城道153地下
電話：3-7600665，3-7133661
電訊：49540OPEN HX
電掛OPENMOTORS'HK

適行汽車公司

專營：日本汽車，轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車
品種多，價格公道，查詢電話：5-768687，767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

豐田DYNAYU-60 1.75噸雙排座農夫車

大量現貨即買即送　全新空調修錄機齊備
寿產業香港有限公司 電話 3-7235161 3-7237915
地址：九龍海防道34號寶豐大厦6字樓D座

豐田·五十鈴 三菱·日產 贈車回鄉 日產汽車·國產汽車·摩托車經銷中心 價格特平

國產汽車·摩托車
貨車·客車·摩托車·小轎車·摩托車
經銷：友誼貿易公司（歷史悠久，信譽可靠）
總行：香港德輔道中302號19字樓B　5-423061
分行：香港北角渣華街18號A地下　5-704809
分行：九龍彌敦道520號10字樓B　3-321407
分銷處：中聯國貿公司、文通貿易服務有限公司、中國汽車公司、澳門南豐國貿公司、中國國貿公司、西林貿易公司
內地直接進口貨源：廣州海特實業有限公司、廣州三元里車輛修配廠、福建、晉江、石獅汽車廠
40天內包落手續　付款辦法：中銀集團屬下港九各分行★ 數量大者，價格面議，行家有回佣　七天內取現貨

全新麵包車，農夫車 現貨

（即買即送，快手得）
恒發汽車
九龍太平道5號，電話：3—7129207

錦昌時裝衣架

平過港九
3-921805, 3-961629
現貨供應　速近送貨
九龍大角嘴道一號地下

商業

現貨85年新款農夫車 1.5噸 1.75噸

空調修錄機齊備（即買即送）
寿產業香港有限公司 電話 3-7235161 3-7237915
地址：九龍海防道34號寶豐大厦6字樓D座

85年新款 現貨1.75噸豐田農夫車

寿產業香港有限公司 電話 3-7235161 3-7237915
地址：九龍海防道34號寶豐大厦6字樓D座

現貨麵包車（6-12座位）前後空調 修錄音齊全

豐田農夫車及的士頭農夫車（雙排座）
中國貿易　九龍海防道34號寶豐大厦6字樓D座　電話K-7235161　K-7237915

膠貼字體

機造起貨快價平施工便
最合廣告招牌櫥窗鏡飾
登用廣 ☎ 458094
香港蘇杭街16號地下

建材 裝飾 領炊 電器

大量平價歡迎大陸批發客
尖沙咀中間道一號漢口中心C座十字樓　電3-7236438
英發行

黃錦鋁質工程公司

※各款服裝衣架※
香港九龍深水埗福華街126號地下☎3-867644
黃錦不銹鋼工程公司
※承造大小鋁質不銹鋼工程※
福榮街40A地下☎3-868309
⊛歡迎國內單位來電詢問⊛

乾洗機械設備

現貨套裝設備，適合國內各工商企業、工廠、商店、賓館、華僑捐贈及個體戶，套裝設備（包括，乾洗機，蒸能熨衣夾機，人像熨機，抽濕機等），每套港幣（HK$185,000）專人赴國內指導安裝及工藝培訓。歡迎查詢。
裕安行　香港郵箱13425號

日光牌24222

燙印箔（燙金紙）
有現貨歡迎轉入
國內電 3-668246 洽

大量禮品盒

電子跳字錶，枱鐘，首飾，筆，靈活配套，代客設計，印刷禮合，成品，散件均可。工廠直營，薄利多銷，包退包換。歡迎貿易商合作拓展國內市場。
電話：5-422613　5-422086　南海電子鐘錶公司。
地址：香港永樂街205號5字A座
電傳：64537 SDHKL HX

台灣工業 台灣產品

可以合資 K714511O
鋁型材、電器、各種生產線
飼料、豆奶、豆腐、腐乳、印刷、運動鞋
音響、電器、冷凍、膠袋
拉練、算機、魔術、暖氣、鋁風料、玩具
鹹絲、西裝料、機械、杉機料

FIDEK 飛達牌 通訊器材

飛達牌無線對講機，汽車報話機，載波通話器，電話擴音器等具各規格之通訊器材系列產品，可提供組裝及工程技術服務。
造型新穎 性能卓著
總代理：廣信貿易公司
香港九龍黃山道588-592號永盛大厦8樓5-6室
Tel: 3-7411491-2　3-7443579

香港買單 內地提貨

提貨及維修地點：
廣州市：東林下路七號之一
番禺市：工業路三十三號

ROTARY 樂得利 雙缸式洗衣機

自進口外科技、配件、設備精製而成
特價酬賓每台HK$868元（已完稅）

香港·九龍·澳門

各大雜貨公司及各大電器行均售
總經銷：廣信貿易公司
九龍黃山道588-592號永盛大厦8樓5-6室（近地下鐵路石硤尾站角貼）
查詢電話：3-7411491-2 3-7443579

全港最平

拔 刷 鎖 文件架
永利廠 · 出口批發
九龍長沙灣道223號 0-238825

獨家採用中英文電腦即時攝合免費參觀

幸福婚姻電腦有限公司
自置九龍河內道二號五樓無看更免煩瑣
每日十至八時星日及例假十至一下午休
廿四小時答話③689986③665857
專業權威十三載優客萬千供擇配
姻緣攝合遍世界影視錄影助客尊

現貨進口白羊牌

桐油，松香WW級，生漆，有意請電：5-400623

金球機械公司

建築機械總匯

各種大型推土機大小裝載機、抽水裝載機、各類型挖坑機大小貨櫃機、發電機、風炮、油壓炮、鐵線吊機2至12噸自卸車機械配件發售 0-293668

瑞典一勝百工具鋼

一勝百鋼材有限公司 ASSAB STEELS (HK) LTD.　電話：K323633　電傳：40848 HX
地址：香港九龍山東街51號中儒商厦1902室
高速鋼·不銹鋼·冷軋氣閥片·塑膠模鋼·
冷作鋼·熱作鋼·切削刀具·彈簧絲線·
純潔礦苗＋傳統冶金知識＋先進設備＋創新煉鋼法 ASP·ESR·CLU·MICRODIZED·GRANSHOT·UDDACON

日本名廠「三電」汽車冷氣機

適合各款客貨車、麵包車等，
配備原廠機碼，
總代理：適豐貿易公司
地址：九龍紅磡高山道9B地下
電話：3-337728　337383

木材水泥

香港開平國內提貨公司　總代理：華國有限公司
香港皇后大道西115-119號205室
電話：5-482291電掛：7044電傳：73986 FUJEN HX
總經銷：開海貿易投資公司九龍佐敦道51號利倫大厦902室電話：3-883348 3-883170 電掛：9103 電傳：40172MHITC HX提貨地點：水泥：厦門公園西路57號建陽地瓶外經委辦事處　木材：福建南平大洲貯木場　提貨點可以代辦國內運輸

捲閘

電動手拉梳花不銹鋼，鋁質，鐵質捲閘，合例消防捲閘，消防斜閘，兼建築鐵器。國內同價，地址九龍葵涌葵豐路18—26號永康大厦地下業良捲閘廠0—222720 傳呼機③315181叫2936或2938

各式機床

積心牙齒輪箱筒 沖床 一百合剪切皆

空運印尼

接收電器、機器零件、時裝及電子零件、快捷包收到。辦公時間大聯貨運公司洽
⑤7956671
⑤7956628

專營鬆緊（橡根織）帶

高級（有花紋）胸圍帶，男女內褲帶，尼龍帶，棉紗帶，顏色及款式齊備，歡迎國內貿家查詢電3-321369或寄九龍彌敦道591號豐順商業大厦1201室何生洽 中國富敦有限公司　廣富合成材料公司

OTICON 丹麥 愛的康牌 各式助聽器

總代理 香港科學儀器社
九龍旺角彌敦道五七三號A地下
電話：三·八八六一九七（四線）

榮榮工業有限公司

專營各國工業機械
撞釘機、針織機、手襪機、絲襪機、圓筒機、停車架、百摺裙機
上膠黏連機、眼關尾釘嗆鈕、手袋各類型鞋、花針織布處理、意大利縫單面、MONTI、司馬電腦及各種機械電機、巾全自動織機、勞工撥花及毛、毛巾撥花雙面、女襪全自動、位停兩車、日本設計一車
歡迎查詢香港北角屈臣氏大厦A座十二樓1105室　5660015—200

回鄉佳音　呂宋莊代理興寧僑社

深圳至興寧，五華，老隆，河源客運服務，深圳上午十一時開出。當天抵興寧。
售票地點，葵涌石蔭路117號瑞康麵飽公司0-242118或電0-807968黃生洽。　成中環機利文新街27號地下5-421270
晚上8時後電3-815963李生洽。　荃灣河背街45號二樓0-425539羅生洽。

出讓

完整新舊錄影帶公模出售
可供即時生產，有意請於朝九晚五內電高五洽
小姐八九六〇七〇六

國內雪櫃買家用戶一大喜訊

本公司專科製造各類大小不銹鋼冷藏肉食櫃、飲品汽水櫃，設計及安裝一切冷房、冷凍設備。特別適合國內單位及個體戶使用，起貨快捷，價錢特平，歡迎國內買家用戶落單訂造。
景生冷氣雪櫃工程公司
查詢地址：九龍官塘道311號地下 ☎③7564570 ③7567663

現貨蟹片，兔毛，凍黃花魚，請來函香港郵政總局信箱12358號

國內雪櫃買家用戶一大喜訊

本公司專科製造各類大小不銹鋼冷藏肉食櫃、飲品汽水櫃，設計及安裝一切冷房、冷凍設備。特別適合國內單位及個體戶使用，起貨快捷，價錢特平，歡迎國內買家用戶落單訂造。
景生冷氣雪櫃工程公司
查詢地址：九龍官塘道311號地下 ☎③7564570 ③7567663

美觀 Mee Keen 瑞士鍍24K真金耳環

原裝由瑞士運到，在瑞士製造及包裝
全部無鎳穿耳用品在瑞士製造、消毒及包裝，安全衛生。耳環都採用外科鋼製造，不會刺激耳珠外層並鍍以24K純金，能經得起長時間佩戴而不脫色，美觀實用。5-455903 5-453349 美觀人造首飾有限公司

鍍金項鏈

耳環，手鏈，戒指，掛牌，胸針，頸鍊
香港文成東街十號

醫藥

三種病不必求醫
古方人名藥廠用華佗
香港三大名藥廠
洋為行銷奇妙
界各國洋人
一劑藥膏
一治一
切頑癬
花柳病
治百
除根
晶
一專治
皮膚
臭病
粉刺
三百
一劑
藥
一
「行
盒
治
香港九龍
港澳
澳
脚
疾
患
藥
到
有
病
專
內
真
同
慢
知
中
西
藥
店
可
何
託
人
試
代
便
購
知
售
內
真
同
慢
知
中
西
藥
店
可
何
託
人
試
代
便
購
知
售

吳國平 美國催眠學會會士 自我催眠療法

認識自己，集中精神，把握自己
★預防精神崩潰、克服神經衰弱★
失眠·恐懼·焦慮·緊張·健忘·自卑·憂慮
口吃·心悸·嘔血·遺精·酒·毒·煙·癮
香港銅鑼灣25B樓C　電：3-8919610（預約）

招生

一三畫苑
少年兒童書畫
水彩素描
仔細筆法
堅筆淡墨
拿道東白描
樓三號美術
5-935512

遺失聲明

茲遺失福來村土瓜灣新華銀行第031369100348 30號活期存摺除向該行掛失聲明作廢江志忠江石明啓

茲遺失新界銀行第231368「F」號儲蓄存摺除向該行掛失聲明作廢許夢玲啓

茲遺失新界銀行第031384110號活期存摺除向該行掛失聲明作廢蘇妹作啓

茲遺失彩雲邨第031384110號活期存摺除向該行掛失聲明作廢蘇妹作啓

茲遺失新界銀行第031369100348 30號活期存摺除向該行掛失聲明作廢江志忠江石明啓

茲遺失新界銀行第031369100348 30號活期存摺除向該行掛失聲明作廢江志忠江石明啓

茲遺失新界銀行第031384110號活期存摺除向該行掛失聲明作廢蘇妹作啓

茲遺失彩雲邨第031384110號活期存摺除向該行掛失聲明作廢蘇妹作啓

茲遺失新界銀行

知名人士展望香港八五

工商司何鴻鑾稱 上半年外貿可看好

所持理由是八四年表現令人滿意，廠商接單樂觀；但針織業方面卻不明朗。

工商司何鴻鑾看好八五年上半年香港的出口貿易。他所持的理由是，八四年本港對外貿易表現令人滿意，廠商接單相當樂觀。但他補充說，稍為不明朗的是針織業方面。

何鴻鑾說，「無可否認，八五年香港經濟主要仍視美國經濟能否繼續穩定或者增長，假如美國再次陷入不景氣，香港實難不受到影響；若美國經濟增長步伐只是放緩而非完全後退，則香港希望仍大。

「不過自從八三年第二季本港出口恢復增長以來，至八四年第三季的十八個月間，出口貿易已有相當理想的增長，貿易基數迅速擴大後，若單從百分率來看，相信八五年將無法能及。假如我們八五年全年的出口貿易有百分之十的實質增長率，應該是相當令人滿意的了。」

長遠而言，何鴻鑾對貿易保護主義政策是抱着相當樂觀的態度，但短期來說，保護主義却仍是本港出口的最大壓力。新的一年裏，與海外市場的貿易商討將繼續是貿易署的沉重工作。

他軍甲，香港的立場當然是希望美國可以撤銷新例，至於能否如願，則暫時尚難預料。

何鴻鑾又說，國際貿易關稅一般協定下的多種纖維協定，將於八六年七月三十一日屆滿，有關條文中規定協定的延期或改變均需於一年前提出，換言之，八五年七月三十一日之前需有所進展，目內瓦關貿屬下的紡織品委員會已作出一份報告，而發展中地區亦擬定研究書。今年三月，發展中地區將在墨西哥城舉行工作會議，商討採取的行動，屆時香港亦會出席。

在促進工業投資方面，何鴻鑾表示，工業署會繼續致力於吸引北美洲、西歐和日本的投資機會，假如財政許可，也計劃在美洲東岸的紐約增設一工業投資促進辦事處。

隨着中英協議簽署，繼續維持九七年後香港國際貿易地位不變的安排即將開展，相信工商科亦會因此需要進行一系列工作。

中華總商會會長霍英東指出

大局明朗信心增強 經濟將獲更佳成績

在未來歲月裏將成「安樂土」

香港中華總商會會長霍英東回顧八四年本港經濟情況時指出，憶當香港在這一年備受前途未卜的陰影籠罩，和受到談判期間種種擾亂的困擾，但全年的對外貿易、房地產、股市、外來投資和旅遊業等方面的表現均令人滿意，特別是出口貿易大幅度增長，在前途未決之前，香港整體經濟仍有較好表現的基礎上，有理由相信在協議簽署、大局明朗之後，香港人的信心更加增強，將致力於工商各業的發展，使八五年的經濟獲得更佳的成績。

霍英東表示，雖然紡織這門香港第一大工業在過去一年續受到海外市場保護主義的壓力，但港資全年的出口總值估計會較八三年增長接近四成，扣除通貨膨脹因素，預料實質增長仍可達百分之三十，地產物業市道的表現亦轉趨活躍，第三季度的成交額就比第二季增加了一成多，作為香港經濟寒暑表的股票市場，也在平穩中上升，旅遊業收益的增幅預期亦達到百分之十五、六，整體來說，投資亦增加，其中美國和日本的投資尤為踴躍，更特別的一點，是估計去年本港貿易不會出現貿易赤字，這個近數十年來首次出現的現象，一方面反映本港出口增長持續強勁，另方面內部需求則減少。

霍英東認為，本港的五萬多間工廠之中，僱用二十至五十名工人的中小廠佔九成以上。中小規模的工廠大大加強了本港工業的靈活性，使廠商可以第一時間對海外市場的需要作出反應。但廠商除了依靠靈活敏捷的頭腦，亦需積極投資於廠房設備的更新，才能順應市場需求，生產富競爭性的產品。他估計在政局明朗化之下，本地商人在工業再投資方面應有所增加。

對於香港與內地的經濟聯繫，霍英東相當看好，認為隨着沿海十四個城市的開放，兩地經濟貿易的前景將更為廣闊。

外貿成績將更輝煌

香港貿易發展局主席 鄧蓮如

緊隨中英正式簽署關於香港前途之協議後，一九八四對香港的經濟方面來說，是令人難忘的一年。

貿易方面之增長十分迅速。在八四年的最初十個月內，香港的出口貿易增長百分之三十七點六，價值達港幣一千一百四十億元，轉口貿易增長百分之五十，價值達港幣六百六十億元，入口貿易則增長百分之三十一，價值達港幣一千八百三十億元。

在高度以貿易為主的香港經濟來說，這些龐大的增長率所帶來的促進因素，很快地把利益延伸到其他的經濟領域，甚至有助紓緩慢復甦的範圍——例如工業投資與就業——已開始顯示可觀的進展。

我們展望一九八五年時，看到廠商們平均已接滿四至五個月後的訂單。雖然預期頻似一九八四年度的增長率將會無限期持續下去，是一件不切實際的事；但是，我們在未來的一年內，應該看到出口貿易將有更輝煌的成績。

在這樣情況下，香港貿易發展局將在全球維持高水準的拓展活動，目的在於協助本港製造商及出入口商能藉着有利的國際的貿易環境獲取最大的利益。尤其是我們的戰略是，將會把力量盡量放在具有最大潛力及最需要貿易發展局支持的市場上面。

協助香港商行滲入日本這個重要市場，是貿易發展局強調的一項重點。除了最近舉行的經濟代表團訪日及東京玩具展覽會外，我們亦將繼續積極地與日本連鎖商店及百貨公司集團合作辦及發展室內的拓展活動。

現在已是本港第二大出口市場的中國（大陸），亦為香港帶來許多新機會。一項在未來數月內舉辦的特別令人發生興趣的拓展活動，就是本局第二次在中國主辦的香港產品展覽會，定於一九八五年五月在上海舉行。

當然，除了貿易拓展活動之外，一九八五年對貿易發展局的其他範圍而言，亦將是重要的一年。興建「香港國際展覽中心」的工程將開始進行，這座中心在一九八八年落成後，將會是亞洲最大及設備最完善的符合理想的展覽及會議中心的綜合性建築物。

展望將來，中英協議既已消除過去兩年來不安的情緒，工商界的信心必將恢復，而且在廠房及機器方面的投資和再投資預料將會增加。

貿易發展局已準備好協助工商界人士面對這新時代的挑戰。我們對市場趨勢及新產品的需求的態度是富彈性及警覺性的。同時，我們並為一九八五年及未來計劃連串更大規模及更有經濟效用的推廣活動來支持香港廠商及出入口商。

廠商會會長倪少傑認為

經濟樂觀原因有二

政局明朗，製造業可安心計劃中長期投資；美國景氣持續，因而香港外貿可看好。

但是仍有令人憂慮的內外因素，如外國的保護主義，港府可能加稅加費等。

香港中華廠商聯合會會長倪少傑認為，有兩點可以令人對八五年的香港經濟抱比較樂觀的態度。

首先是中英兩國簽署有關香港前途的聯合聲明之後，香港政局明朗，製造業即可安心計劃中、長期的投資，這將有利香港工商業新一年的發展。

第二是作為港產品主要銷場的美國，經濟增長步伐雖然預料會放緩，但景氣仍然持續，因此香港來年的出口貿易仍可以看好。

倪少傑認為目前港元幣值穩定，利率已降至令人滿意水平，通貨膨脹率亦趨低，租金和地價回穩，加上港府保證繼續進行各項基本建設，亦提供技術支援服務，這些因素均有利於八五年本港經濟及貿易的進一步發展。

但他同時指出令人頗感憂慮的因素，外在方面是美國財政赤字巨大，隱藏利率再升的壓力，間接影響本港息率的走勢；其他市場為保障本身經濟利益而施行的貿易保護主義政策，包括美國剛實施的進口紡織品產地來源新規例，亦難免繼續對出口港貨，特別是紡織品造成打擊。至於內在方面，假若八五至八六年的港府財政預算如所料般有赤字出現，而導致有增加稅率的可能，則香港一直用以吸引投資的有利因素，即低稅率和簡單稅制的優點將被損及，故此他希望港府審慎考慮。

倪少傑又表示，踏入八五年，香港在政治上亦面對一個新階段，隨着代議政制白皮書的建議逐步執行，每項立法局的建議亦有所變更，功能團體和區議會、區域議局的代表均可憑身香港政府決策機關的行列。不過他強調，在迎接政制改變的同時，我們千萬不能忽略各種促成香港過去經濟成功的因素，因為成功的經濟是社會進展的基礎。

他說：「我所指的是自由企業制度、製造業和出口貿易的貢獻、熱線和勤勞的勞動力。一方面政治轉變不能太突然，以致影響工商業活動；另一方面需要加強本港的競爭能力，以應付來自其他地區的挑戰。」

作好準備迎接明天

民政司 曹賚榮

為成就沾沾自喜，最主要的是為將來作好準備，迎接另一個明天。

現在我們已具備了各樣良好的條件，可說已在繼續繁榮安定之路上，跨出了第一步。但這條路是遙遠的，亦要我們自己去鋪築，接續的第二步、第三步，就全要看我們自己的努力。

× × ×

香港的傳播界去年經歷了光輝的一年。八四年之內，重大的新聞迭遝出現，最為香港人關目關注的，莫過於香港前途聯合聲明的簽訂。在採訪這件「大新聞」的過程中，本港新聞界的衝勁、毅力和效率，令港內外同業刮目相看。

他們不但報道了事情的實況，反映了大衆的意見，也提出了本身的意見。他們對這份協議已作出了寶貴的貢獻。

但新聞界的努力是值得的。聯合聲明之內，就清楚列明了香港的言論和出版自由。展望來年，仍會是新聞界忙碌的一年，相信會有更多令人振奮的消息讓他們報道。我們期待傳播界同業在未來的歲月中繼續充分發揮言論自由的精神。

令人振奮消息更多

政府新聞處處長 張敏儀

工總副主席張鑑泉表示

電子業可能趕過紡織業

玩具業亦具潛力出口可維持世界首位

香港工業總會副主席張鑑泉認為，八五年本港的工業發展仍有穩定的增長，但與去年的增長率比較，今年可能不及去年高。因為去年工業產品出口形勢非常好，增幅之高為世界其他地方少有，故若今年能有一成的增長，已很令人滿意。

他說，今年以電子行業的前景最為樂觀，因為中國大陸將會成為香港電子行業另一個最有潛力的新市場。目前中國實行對外開放政策，經濟發展迅速，對電子產品需求日增，尤其電腦方面，這對本港電子工業發展非常有利。另一方面，電子是一個新興的工業，可以發展的範圍很大，特別在新產品上，就算今年歐美市場對電子產品需求下降，廠家也可發展新產品向外推銷，以彌補舊產品的不足。按照此一發展趨勢，預料今年電子業可能會趕過紡織業，成為本港第一大工業。

張鑑泉認為，另一個具潛力的工業玩具業，玩具產品出口可維持世界第一位。今年的主要市場仍是美國，輸美玩具會有穩定性增長。同時，最近港日經濟合作委員會在日本取得香港試驗室試驗產品品質資證，今後玩具只要在本港試驗合格後便可獲得資證，這對本港玩具進軍日本市場有很大幫助，而且日本市場龐大，港商若能奮力拓展，日本可能會成為美國以外的另一主要市場。

談到紡織業的前景時，他說，這個本港第一大工業，今年面臨最大的問題仍是美國配額設規例，此問題若不能解決，紡織品出口將有一半受到影響，很多毛衫廠可能會發生財政問題。

他又指出，工業界今年需要面對的困擾主要有兩方面，首先，若美英元走勢繼續強勢，將會削弱港貨輸往歐洲的競爭能力及其所得利潤，另一方面，最近美國對港貨的零售熱烈情況比去年同期有減少的跡象，若在未來一個月內這種情況未能改善，港貨積存太多，勢必影響美商今年減少購買港貨。

去年好今年依然好

香港總商會主席 唐騏千

對於一九八五年本港的貿易、工業和經濟方面的展望，我們不難抱樂觀的看法。由於出口方面有極佳的表現，剛結束的一年在本港歷史上是一個顯著的貿易好年頭。許多評論家認為八四年是香港貿易的一個好年頭，有些更預言出口有相當快速和實質的增長，結果這些預測都應驗了。

除了有美國市場的需求復甦帶動之外，本港對其他已發展地區市場的出口亦有實質的增長。而最重要的是，我們大多數的工業及服務行業都對本港生產總值有實質的貢獻。與其他工業地區的失業情況比較，本港整年的失業數字顯然處於低水平。

轉口貿易繼續受到中國大陸對外貿易大量和持續的增長刺激，大量貨品都經過香港的港口處理，而且有令人滿意的增長。入口的統計數字足以顯示本港製造業繼續購入各類的新設備，以提高生產力和保持競爭力，生產世界市場所需的貨品。

在八四年亦有一些環節的發展是令人失望的。這包括私營機構的長線投資在八四年較早時顯然停滯不前，而此方面的投資對支持本港未來的商業和工業發展是必須的。但無論如何，到了年底，很多私人公司對他們的長遠計劃都作出重大決定。我個人認為，這些決定證明了中英聯合聲明正式簽署之後，人們對香港前途回復高度的信心。

八五年的展望仍然是相當好的一年。本港所接的訂單情況相對比較穩定，與去年同期情況相若。由於美國經濟放緩，美國市場需求可能略為減少，但目前美國並未有衰退的跡象，而消費者的需求仍然很高。西歐市場方面，儘管增長較美國為慢，但展望會繼續購買更多的本港貨品，毫無疑問，我們可以看到本港對這些地區的出口會繼續有實質的增長。日本依然是最大的已發展國家市場，而我們對該國的出口却未如理想，其中有很多方面的因素，但本港產品必須審試打開這個市場，這亦是我們八五年努力的目標之一。

從任何角度評估，中國大陸的數字都是突出的。過去幾年，內地經濟和貿易政策的改變，目前已見成果，無論在內地的銷場、投資企業以至中國產品出口等方面的發展望，都會有實質的改進，在上述方面的發展潛力顯然相當高。由於本港是中國沿海最有效率的港口，其提供的有關服務亦是最優異的，故此，我相信香港一定會因中國貿易的擴展而分享到利益。香港是南中國進出口貿易唯一最大的管道，華人在本港的商業基礎非常廣泛和有效率，我預期在八五年，中國會取代美國的位置，成為本港最大的貿易夥伴，同時，內地也進佔成為本港的第二大出口市場。

總括而言，我相信一九八五年香港的經濟和貿易增長將會持續，我們仍舊保持競爭力，加上本港政治前景已經明朗和得到保證，投資者將再次在本港經濟的長遠發展中扮演他們的角色。

（尚有王光英及湯江偉新年展望文章刊第六版）

管理專業協會主席李國寶說

保持成就依靠港人

人才培訓活動將是未來發展的重要一環

香港管理專業協會主席李國寶指出，有關香港前途的問題，各方面都十分關注，大家都期望香港能繼續發展，保持其驕人的成就。但是要維持成功的及為港人接受的生活方式，就只可以倚靠香港人本身的幹勁及努力。

李國寶說：「我們必須努力維持及在原有的基礎上繼續發展，單靠別人的好意並不會令我們如願以償。」

香港管理專業協會最近就其會員進行的一項調查顯示，領導才能被認為是本港經理人員最重要的質素，但是與其它已發展地方相比，香港的經理人員在這方面則稍有不及。

有鑑於此，李國寶表示，該會今後將會特別加強這方面的活動，以進一步發展及提高本港經理人員的領導才能。

上述調查亦同時顯示，在接受調查者當中，只有二成表示其公司是已有計劃預備應付因香港地位的轉變而引致的可能影響，而絕大部分都認為現時部署計劃，為時尚早。

一如所料，已擁有計劃的公司多屬製造業及服務行業，而那些採取觀望態度的則多為商業機構。但是所有的公司，不論其性質屬何，均認為人力培訓活動是未來發展的重要一環。

他強調：「為着本港的繼續發展，我們必須注意年輕一代的培訓。香港管理專業協會為一非牟利的專業團體，旨在提高香港的管理效率與效績。我們相信優良的管理絕大部分源於社會各界的奮導、鼓勵及發展。只有這樣，管理人員才可融會各家之長，為社會作出貢獻。」

他透露，為此，該會最近在設備方面增添投資，以配合未來發展，詳情將在日內公佈。

港大經濟系濟經高級講師陳坤耀說

躍活費消資投部內足不口出補填可將

與內地港澳經濟更密切關係因素成新長

香港大學亞洲研究中心主任、經濟系高級講師陳坤耀估計，一九八五年本港的經濟成長率將會達百分之二十，港貨出口的強勁主要是由於美國經濟在八四年有意望不到的優異表現，銷美貨品佔了八四年本港出口的百分之四十五，幾近一半。但展望八五，美國的經濟強勢將會減弱，本港的出口因此不可避免會受影響，而且由於美國經濟放緩，還將間接影響及歐洲、日本市場，對本港出口也是不利的。

「不過，出口增長的放緩，將會由內部經濟活動的加強來彌補。」陳坤耀說，有了八四年的成長，八五年本港的私人投資、消費將會加強，這看法既有經濟理論支持，也符合當港過往實際情況。八四年本港房地產只是負增長，估計八五年將會有所改善；去年由於訂單湧至，擴展廠房、增添機器的投資增加達百分之二十，八五年這方面雖仍有表現，但絕不會像八四年那樣明顯。

陳坤耀認為，中英兩國政府正式簽署了香港前途聯合聲明以後，香港前景已完全明朗化，但投資者是否在八五年馬上就會作出長遠投資行動呢？他認為未必，因為中英聯合聲明只是走出了第一步，投資者仍要進一步觀望香港特別行政區基本法的制訂，以及中國內地的經濟體制改革、開放城市的成效等因素，才會決定是否在港作出長遠投資。但總的說來，八五年的本地資本形成將會有所增長，內部投資、消費的活躍將可填補出口的不足。

與廣大居民生活有密切關係的通貨膨脹，在八四年是百分之八，陳坤耀相信在八五年通脹將會繼續下降至百分之六，價格比較穩定，對民生而言是好事，不過對負債公司來說則未必是好消息了。八四年制定的七點八固定匯率，按理似乎應該引起輸入通脹，但實際却沒有出現，顯見港商適應和調整得相當好。

展望八五年，陳坤耀認為，內地經濟在本港經濟結構中已成一重要因素，但還未足以顯著影響本港經濟的升降。過去，本港與內地的貿易有些只是「數字遊戲」，但近一兩年情況已有了很大改變，港產製成品、半製成品輸往內地的日增，而且方興未艾，中港貿易的前景是廣闊的。此外，十四城市的開放，除直接投資外，在提供技術轉移、資料訊息以至私人貸款安排方面，本港將可以扮演一重要角色。這些可以說都是本港經濟成長道路中的新因素。

軒尼詩道一商業中心
商人遭匪伏擊
被劫財物六萬

大角咀一蔴雀館被劫十七萬

【本報訊】一名商人昨日在灣仔軒尼詩道窩字樓外的梯間，被三名持刀匪徒行劫，損失財物六萬多元，還被匪徒打傷。

傷者姓黃，四十五歲，是軒尼詩道四五八至四六八號金聯商業中心十五樓一間公司的股東。昨日下午二時半，黃步出公司，上洗手間途中，在十五樓走廊被三名預先埋伏的匪徒襲擊，並被拖到後樓梯。匪徒以刀指嚇他，掠走他的一隻勞士表、一條頸鍊和九千元現金。他反抗時，被打得頭破血流，腹部和頸部也被打傷。匪徒得手後，沿樓梯逃走。黃回公司報警，警員把他送院治理。

又訊，昨日凌晨二時，三名匪徒潛入大角咀埃華街三號一間麻雀館，以菜刀指嚇兩名留宿看更，加以綑綁，掠走他們身上二百多元現款。匪徒又以帶來的燒爆器，把兩個夾萬弄開，掠走約十七萬的現款後逃去。

又訊，昨日下午二時半，一名姓陳的女子（五十歲）返回港島銅鑼灣百德新街五十一號五樓某座家中時，發現大門被人撬毀，屋內曾被人搜掠過，立即報警，警員調查，證實陳損失一批約值一萬五千多元的金飾。

在灣仔軒尼詩道一憲商廈伴間遇劫受傷的黃姓男子

兩匪昨當街搶劫
向女子淋腐蝕液

事主傷臉手　損失二萬八千元

又訊，昨晨十時許，一名陸姓女子從荔枝角道二三三號香港華人銀行分行提取了二萬八千元現金，當她步出銀行不遠，即被兩名匪徒用腐蝕性液體淋潑，她的臉和手部受傷。匪徒搶走她的現款後逃走。事主隨後被送院治理。

又訊，昨晨十時十五分，尖沙咀河內道五號地下一間錢行發現被爆竊，店內一片凌亂，損失一批手錶和人參，約值十五萬元。相信匪徒是撬毀該店後門潛入爆竊的。

海南商會新員就職

理事長何萬章致詞鼓勵旅港同胞爲

海南四化作出貢獻

【本報訊】香港海南商會理事長何萬章昨晚在該會第三十四屆理監事就職禮暨會員聯歡宴會上表示，海南島被宣佈為特別行政區之後，深受世界各地人士關注，吸引投資和開發，旅港海南同胞亦躍躍作一個現代化建設。出貢獻，支持海南四化建設。

宴會昨晚在銅鑼灣建國酒樓舉行，二百餘人出席，新華社香港分社副秘書長喬宗淮等應邀參加。

何萬章致詞時熱烈祝賀中英聯合聲明簽署。他說，一九八四年對中國、英國、香港都是難忘的一年，中英聯合聲明十二月簽署，揭開了香港歷史新的一頁，也使中英兩國關係邁進更友好的新階段。

他表示，在祖國經濟建設蓬勃開展的鼓舞下，香港海南同鄉會將作出更大貢獻。同鄉更展望海南島在不久的將來，成為一個理想的、資源豐富的寶島。

香港海南商會會長黃堅、監事長周成泰亦在會上講話。

該會應屆會長為黃堅，理事長何萬章，監事長周成泰，副理事長黃守正、葉保容，副監事長符樂良、黎輝炳，理事有吳一波、黎傳書、李吳友淑仁、葉世椿、符國一、符海、何兆東等。

中總今有元旦酒會

【本報訊】中華總商會定今天舉行元旦酒會迎接新年。

酒會地點在中總九樓禮堂，時間由上午十一時至中午十二時。

港燈家政中心
教授浸種水仙

【本報訊】港燈集團香港家政中心將於一月中開辦蟹爪水仙花浸種班，由麥正主講，在三講課程中將教授數種浸種法，有興趣者可報名。

九龍城區老年人
購物醫病獲優待

優惠計劃由康聯會推行

【本報訊】九龍城區老人福利康樂聯會今起特別為區內六十歲或以上的老人舉辦「購物折扣優待」及「省老特惠醫療」計劃。

該會主席許賈瑛、黎輝炳，理事有吳一波、黎傳書、李吳友淑仁、葉世椿、符國一、符海、何兆東等。

稱，上述兩項計劃由九龍城區福會贊助。參加計劃的老人，獲發給兩種優待證，一張是購物用，老人向參加計劃的商號購物時，可以獲得折扣優待，另一張是作醫療用，老人到參加特惠醫療計劃的區內二十多位執業醫生處看病時，每次診金只須三十元。

兩項計劃的申請表格，在九龍城政務處及其紅磡或何文田分處、紅磡社會福利署九龍城區辦事處索取。

澳東大公開學院
將在港舉辦講座

由希素活講報價變動影響

【本報訊】澳門東亞大學公開學院宣佈，將於一月五日在九龍旺角彌敦道七百號旺角中心第二座香港城市理工學院地庫一樓第一號演講室，邀請教授希素活講「關於報告價格變動影響的最新發展」。

香港海南商會第廿四屆理監事昨晚就職，全體理監事合照

孔雀牌　品質上乘
東莞米粉　人盡皆知

慶祝一九八五年元旦

招商局輪船股份有限公司
招商局蛇口工業區
友聯機器修理廠有限公司
香港海通有限公司
遠東船舶檢驗社有限公司
華德海洋工程有限公司
招商局駁船運輸有限公司
招商工程有限公司
振華工程有限公司
香港明華船務有限公司

同敬賀

中國電子工業部
中國電子學會　聯合主辦

中國電子報　創刊誌慶

中國電子器件總公司
華達有限公司
MILKY WAY CO. LTD.
啟倫企業有限公司
時代電子公司
電子市場有限公司
PHILIPS

玉穎貿易公司
春雷有限公司
利華電子廠
中國電子器材公司
上海市半導體器件工業公司
上海市真空器件工業公司
上海市儀表電子進出口公司
上海市儀器儀表工業公司及下屬98家工廠
上海市廣播電視工業公司
上海市儀表電訊工業局
上海市電子元件工業公司
上海市電子儀器設備工業公司
中國南京無線電公司及下屬38家工廠
上海市電子計算機工業公司
浙江省電子工業總公司及下屬47家工廠
沈陽市電子工業公司及下屬12家工廠
天津無線電聯合公司
天津無線電廠
重慶電子工業公司
江蘇省電子工業廳及下屬200家工廠
振華電子工業公司及下屬22家工廠
南京無線電廠
北京市城市生產服務合作總社
天津第一無線電變壓器廠

仝敬賀
（排名不分先後）

令人振奮消息更多

政府新聞處處長　張敏儀

隨中英正式簽署關於香港前途之協議後，一九八四對香港的經濟方面來說，是令人難忘的一年。

貿易方面之增長十分迅速。在八四年的最初十個月內，香港的出口貿易增長百分之三十七點六，價值達港幣一千一百四十億元。

我們展望一九八五年時，看到廠商們平均已接滿四至五個月後的訂單。雖然預期類似一九八四年度的增長率將會無限期持續下來的一年內，應該看到出口貿易將有更輝煌的成績。

在這樣情況下，香港貿易發展局將在全球維持高水準的拓展活動，目的在於協助本港的出口在去年繼續好轉，就業率亦續有改善。

當然沒有人會說八四年是事事盡如人意的一年，我們曾經有過憂慮，亦經歷了不少風浪。但回顧以往，既不是悲嘆息，亦不是義政策，包括美國剛實施的進口紡織品產地來源新規例，亦難免繼續對出口港貨，特別是紡織品造成打擊。至於內在方面，假若八五至八六年的港府財政預算如所料般有赤字出現，而導致有增加稅率的可能，即香港一直用以吸引投資的有利因素，即低稅率和簡單稅制的優點將被損及，故此他希望港府審慎考慮。

倪少傑又表示，踏入八五年，香港在政及安定奠定基礎。我們亦看到代議政制自皮當發表，使到市民大衆有更多機會參與政事，為自己的切身事務出力。

同時，由於不明朗的氣氛逐漸消散，本港的出口在去年繼續好轉，就業率亦續有改善。

當然沒有人會說八四年是事事盡如人意的一年，我們曾經有過憂慮，亦經歷了不少風浪。但回顧以往，既不是悲嘆息，亦不是八四年之內，重大的新聞接連出現，最為香港人矚目關注的，莫過於香港前途聯合聲明的簽訂。在採訪這件「大新聞」的過程中，本港新聞界的衝勁、毅力和效率，令港內外

素

內地與本港的貿易去年有大幅增長，出口、轉口迅勁，展望八五年，陳坤耀認為，內地經濟在本港經濟結構中已成一重要因素，但還未足以顯著影響本港經濟的升降。過去，本港與內地的貿易有些只是「數字遊戲」，但近一兩年情況已有了很大改變，港產製成品、半製成品輸往內地的日增，而且方興未艾，中港貿易的前景是廣闊的。此外，十四城市的開放，除直接投資外，在提供技術轉移、資料訊息以至私人貸款安排方面，本港將可以扮演一重要角色。這些可以說都是本港經濟成長道路中的新因素。

不過，食價公司來港開設分店，未必是好消息了。八四年物價的七點八固定匯率，按理似乎應該引起輸入通脹，但實際卻沒有出現，顯見港商適應和調整得相當好。

包裝世界

葉梓生

四方談

朋友從日本來，帶來白色巧克力，味道可不怎麼樣，包裝却特別。有的用閃着銀光的白紙，也有的用高貴的粉黃紙，一塊一塊包起來，紙上印着「夢之約會」的溫柔字樣。一盒不到二十塊，泥黃色紙盒遠看像精緻木匣，鎖白邊的紅絲帶紮住，頂端打了一個美麗蝴蝶。

聽說這白巧克力光是包裝費用就佔了成本的六成。在電視台做事，很明白包裝的重要，把外國買來的紀錄片剪輯過，找個主持人搞得首尾呼應，能給人全新感受。演戲的人除了演技，也很講究造型，但電視多些花巧是為賞心悅目，吃進肚裏的東西，應該實際點吧，怎麼也要人吃包裝？

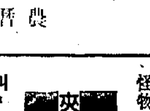
道理倒子滿街都有：上酒樓不要管東西好不好吃，先選氣氛格調和服務水準，歌星性子粗魯也不要緊，理短頭髮，紮白圍巾就變成純情主子；名牌血衫同樣會皺也會掉扣子，但只要有名牌標誌，管它價錢貴幾倍。我們慢慢變成，食不是為食，是為排場！穿也不是為穿，是為炫耀。一個世界裂成兩個，一個虛幻，大家眼目所視，都是浮在上面那個閃着金光繁華的世界。

老婆就是不服氣包裝竟然坑掉我們的錢。從店中回來，買了一大包牛肉乾三斤散裝，用透明膠袋包住，連牌子名號都沒有，價錢便宜一半，味道可不怎樣，包裝却還是高級貨。

有次過節我去探表哥，臨時忘記帶手信，就近街上那些攤販處買一盒白蘭蛋糕，包得真漂亮，不知道的還以為是大公司貨品，小孩子爭着幫忙拎，辦手在邊角留下五隻黑指印，不太顯眼，就送出去了，誰知表哥沒拆，也當年節禮物轉送給姑姐，姑姐到我家，送來的禮物赫然又是那一包。我是從那五隻黑指印認出來，不好意思再轉送，拆開一看，裏面只有幾顆發霉巧克力，其他墊料都是廢紙。從此得了一個啓示：原來送禮，包裝精緻，大家都是為面子上好看，誰拆開誰就是傻瓜。門前的攤販，照樣生意滔滔，他憑什麼去騙人？對！就是靠包裝。

保留古風

歌娜



可手娜歌

一元復始，謹下喜興詞，恭祝各位新年愉快，身心健康！

今日元旦，再過五十天便是送風迎牛，進入牛年矣！不過，同樣講十二生肖，日本的風俗習慣與我們不同，他們從元旦開始，便作為新的一個生肖之年開始。因此，日本今日開始便是牛年矣！

慧雪李對日本道個國家甚有好感，她說，日本人對傳統風俗好重視，雖然有些生活十分現代化，在生活上還是保留一點古風的。

我曰：「這一點我同意，日本人對現代與傳統，是區分得很好的，所以他們沒有傳統的包袱這類煩惱。」

日本人在元旦有一項很令人羨慕的傳統，全都穿和服，今天是上香日子，穿着傳統服飾進香，祈求一年平安大吉，這好有趣。如果我們也能夠如此這般，在農曆年初一年初二這兩天，不論男女老幼，全都穿上傳統服裝，長衫馬褂，或者是唐裝衫褲，甚至是唐、宋、元、明、清，穿得七彩繽紛，爭妍鬥麗，年初一、年初二，串門拜年，如果穿着宋朝之禮，穿着清裝，行清朝禮儀，真是有趣得很。

日本人可以這樣，照說我們也可以這樣，不過還是人人如此才可，如果僅是一小撮人這樣裝扮，則有如動物園裏走出來的「怪物」矣！

夾心人語

眼鏡

唐明

就在我們的車子翻側的時候，馬路上的另一邊已經有車子停下來。有人在喊叫：「有人受傷嗎？」

「沒有，沒有。」我們在車廂內回答。

車子翻側而無人受傷，可說是不幸中之大幸，但眼前的一個難題是：我們需要爬出車外，而又要避免頭暈，否則翻側的車子可能會再移動而變成四輪朝天，那就大件事了。

車門在我們頭頂的位置，我試圖向上推，但車門推不動，無法開啓。我們仍然被困車內。

路過的車輛更多地停下來了。一個穿晚禮服的洋人跳上我們的車頂，打開了車門，我們就像從「潛水艇」的艙口爬出來一樣的脫了險。第一個反應是：向救我們的人致謝，第二個反應是：我的眼鏡呢？

一位來幫手的的士司機在路邊將一副眼鏡拾起來，交給我。我知獲至寶的戴上——啊，剛才慶查查的世界又回復了清晰，雖然清晨的城多利道十分靜謐，路燈也不明亮，但我仍然可以看得清楚那些第一時間給予援手的朋友的臉龐，他們有剛參加過晚宴的外國人，有在營業中的的士司機，有凌晨回家的夜歸人，他們的好意和關懷，令我道個當事人非常感動。（中）

邊緣集

[redacted]

回顧與展望

陳青楓

本報在昨天——八四年最後一天，列出本港十大新聞。這「十大」如何，讀者諸君已看過了。

個人看了之後，有個感觸，「十大新聞」裏，佔去半數以上都是不幸的事，雖然，新聞與不幸往往是同時出現的，有不幸事件發生，那就是有新聞發生，譬如騎師戴榮濟馬不治，這就是不幸，而這樁不幸新聞列為去年「十大港聞」之一，就因為騎師墮馬而送掉性命，是二十年來第一次。算得是大件事了。

有三項列入「十大」之內的新聞，却是喜氣洋洋，最難得的，是十大之首，就是一樁大喜事——中英聯合聲明簽署，香港問題圓滿解決。另外兩項「香港貨運銷內地增長快速」已成為第二出口大市場。（我是說過，香港今後的經濟發展是樂觀的，內地市場潛力很大。）另一項喜事，是東區走廊通車。這在香港交通史上可以寫上一頁。

希望八五年的十大港聞，喜事佔壓上風。

自由港

中國的生產力

無隱

中國今年的生產總額，可以說是進入了一個新高峯，亦為前所未有。

以這種增加的速度即以常識而論，較快可以追近香港的生活水平。

生產與繁榮，通常亦以幾何級數累進。

「生產力」擴大，再投入，就會造成「高速的繁榮」。

因此，即使是較為落後的地區，也不會需要太長久的時間，便可迎頭趕上。

大家的生活水平都向香港看齊時，試問香港又將如何？也不過是「繁榮城市之一」，何來所謂「嫉妒」？

小隱無語

新地園

中國的生產力

無隱

中國今年的生產總額，可以說是進入了一個新高峯，亦為前所未有。

以這種增加的速度即以常識而論，較快可以追近香港的生活水平。

生產與繁榮，通常亦以幾何級數累進。

「生產力」擴大，再投入，就會造成「高速的繁榮」。

因此，即使是較為落後的地區，也不會需要太長久的時間，便可迎頭趕上。

大家的生活水平都向香港看齊時，試問香港又將如何？也不過是「繁榮城市之一」，何來所謂「嫉妒」？

一月一日的好消息

今天是一九八五年元旦，有一個大好的消息，是國務院已經決定，從一月一日起，增加全國幾百萬中、小學教師的工資。新的調整工資方案規定：各級學校畢業生到中、小學擔任教師的，工資標準要比同等學歷從事其他行業的略高一點，目的是使優秀的人才樂意做教師。要使教師的社會地位不斷提高，逐步使教師工作成為社會上受人尊敬、值得羨慕的職業。

沒有提到專上學校的教授、講師，但相信也會有相應的處理。

這是一個大好的消息，不只是因為幾百萬中、小學校的教師生活和地位將得到改善，更重要的是這反映了國家對於智力投資有重視，把教育工作提到更重要的地位，而對於從事教育工作的知識分子給予更高的評價。這個措施對今後影響的重大，可以說是十分深遠的。

中國有幾千年的封建社會，而封建社會的特點之一，是不重視知識分子。讀書人除了極少數通過科舉而做官的之外，絕大部分子弟就只能以務農為生。「四體不勤，五穀不分」固然是一個弱點，但是他們要在學術上鑽研，不可以都用田去耕田，也是事實。長期以來，孔子的批評，其中有農民的偏見，不能就此全部肯定。孟子的主張，「勞心者治人，勞力者治於人」，「食人者人恒之，食於人者人恒食之」，「天下之生久矣，一治一亂」，「天下惡乎定？吾對曰：定於一」，「天下惡乎治？吾對曰：治於人者食人，治人者食於人，天下之通義也」，「天下惡乎治？吾對曰：不嗜殺人者能一之」，「天下惡乎定？吾對曰：不嗜殺人者能定之」，「天下惡乎定

遨遊歐非三古國

——地中海三角之遊

黃信今

飛機還沒有降落啓德機場，空中小姐報告，地面溫度是十度。一下飛機，寒風襲人，好冷啊。十六天的旅程，贏得逃上這麼的低溫。最冷的那一天是在雅典的午夜，那是在一家夜總會晚飯後漫步街頭，但只一會兒，我們便鑽進在旅遊車中，趕快地回去酒店了。

十二月不是旅遊的季節，更少人遠遊歐洲。但我不想錯過這個難得的機會，邀過歌非三個文明古國。這是一般旅行社很少安排的，因而欣然就道。親友們問我，這麼冷的天氣，去歐洲，受得了麼？我也不知道，沒有經驗，想不到，旅遊歸來，數香港最冷。

這一次的旅行，可以說是地中海的三角遊。遊的是地中海沿岸的三個國家：意大利、希臘和埃及。三國的首都：羅馬、雅典、開羅，三點之間，成一個尖三角。但在這大三角之中，還有個中三角和小三角。因為，旅程之中，以意大利為重點。由羅馬向南，到蘇萊托，那不勒斯，渡海去西西里的巴勒莫，這是中三角。在西西里島，作半個島的環遊，由巴勒莫而亞格莫圖，而加登尼塞特，再趨塔曼緬娜，這是個小三角。大中小的環遊，使我們對地中海的景色，南歐北非的古建築和文化遺跡，都一覽無遺。

這一次的旅行，行程十六天，遍及三國的十幾個城市。南歐景色，北非風情，都給我留下深刻的印象。可惜的是，時間仍然太短，每每有飛馬看花之感。

這一次的旅行，路線是，先由香港飛羅馬，在羅馬參觀完了南下，去蘇萊托，卡普里島，再到那不勒斯。在那不勒斯乘船去西西里島的首府巴勒莫，然後在西西里兜半個圈，取道加斯道陀真圖，到亞格真圖，轉加登尼塞特，上埃特納火山。回程由塔曼緬娜取道馬仙娜乘渡船回意大利半島。再去參觀龐貝，重回蘇萊托和羅馬。完畢了意大利的行程。這一程共花九天。

之後，由羅馬飛開羅，在開羅活動二天半，再飛雅典，在雅典活動三天。

行程的安排是很參觀的內容卻有可商榷之處，原因是團友要求各有不同。這些留待後述。

阿爾希波夫其人

海甸

在中蘇交惡二十餘年，雙方高級官員中斷互訪也長達十五年之久，蘇聯部長會議第一副主席阿爾希波夫日前對中國的訪問，立刻引起了世人的矚目。

阿爾希波夫一九零七年五月一日出生在距莫斯科不遠的小城市卡盧加。他早年當過鐵路工人，一九二八年加入蘇共，三十年代畢業於莫斯科機床刃具學院，以後分別在機床製造廠和冶金廠擔任技術領導工作。四十年代初，亦即蘇聯衛國戰爭期間，出任有色金屬工業部副部長（當時稱副人民委員）。五十年代轉任國家對外經濟聯絡委員會副主席，此期間，曾到中國擔任蘇聯駐中國大使館經濟參贊和中國國務院蘇聯專家總顧問。一九七四年三月起阿爾希波夫升任蘇聯部長會議副主席，主管對外經濟聯絡工作。一九七六年三月，他已年近七旬，才當選為蘇中央委員。一九八零年十月升任現職。

有一點必須注意，阿氏在政府內雖任第一副總理，但位居其他兩位第一副總理（葛羅米柯和阿利耶夫）之後，此外，他在黨內只是一般的中央委員，無論是黨的最高決策機構政治局，或是其處理日常事務的常設機構書記處，均與他無緣。

阿氏上一次到訪中國，時在一九六一年二月，距今已二十餘年。（上）

從舊年拖入新年

東翻西看集

龔念年

舊年已過，新年到來。但是，英國的煤礦業直拖入新年，仍無早日解決的跡象。

從去年三月起開始的十多萬煤礦工人大罷工，到目前已進行了九個半月，將近三百天。無論從參加人數的規模，還是罷工時間的長短來說，都打破了英國的罷工紀錄。

站在事件兩側的雙方，一方是英國煤礦工人工會，一方是英國煤礦局。它們早從前年起就已經為開礦問題不斷舉行談判，希望尋找出和解之道。

如果你近年去北京旅遊，會發現由著名書法家趙樸初、陳叔亮兩位書寫的「青山居」橫匾的字號出現在各處。天壇公園祈年殿的東殿，回音壁的一角，八達嶺的山脚下，十三陵的進門處，新開闢不久的旅遊區或壞寺和潭柘寺，都有「青山居」字號。如果你下榻在北京飯店，或京豐賓館，內也有「青山居」裏，你可以買到各種玉器、字畫和金石篆刻，而且為你提供最佳的服務。

「青山居」是由民辦的燕京書畫社經營的。他們起用「青山居」老字號的目的，是想恢復其特色和傳統的做法。

據記載，老「青山居」已有三百年歷史，早期為賣酒館，後成茶館，到民國初成為北京最大的玉器市場。地址在崇文門外北羊市口，今已在舊址上蓋起了大衆電影院。

北京在明清兩代已是全國主要的玉器市場。據明朝宋應遠的崇文門外上市二條也有玉器鋪，但經營規模較小，並有不少擺玉器的攤販。雕琢磨玉料來源增多，玉匠雕琢的產品也增加，技巧更臻完善，玉器鋪相應開設。

現在前門外的廊房二條，在明清兩代開設了許多玉器鋪，被稱為「玉器街」，離它不遠的崇文門外上市二條也有玉器鋪，但經營規模較小，並有不少擺玉器的攤販。雕琢磨玉料來源增多，徵收玉稅。由於此特設專官，玉匠雕琢的產品也增加，技巧更臻完善，玉器鋪相應開設。

現在前門外的廊房二條，在明清兩代開設了許多玉器鋪，主要的玉器市場。據明朝宋應遠的崇文門外上市二條也有玉器鋪，但經營規模較小，並有不少擺玉器的攤販。雕琢磨玉料來源增多，徵收玉稅。由於此特設專官，清政府為增

俠士添兩名球員 旺角場夜戰荃灣

甲組足球聯賽今晚將挑燈上演

【本報訊】新年伊始，甲組足球聯賽今晚八時在旺角球場挑燈夜戰，由俠士出戰荃灣，不設序幕戰，門票收二十元，學生票五元，臨場大量供應。

俠士統帥為了在元旦日打擊頭砲，屢致海蜂森實及麥燒勳，人腳增強，確有望頭威頭勢，贏得勝利。

俠士本屆初升班，人腳亦算平均，但球隊一直受到高層人事變動影響，以致戰績低沉。在統帥部穩定局面後，上仗表現有好轉，以〇比〇打和流浪。俠士在增添森實及麥燒勳後，中、前場實力略有增強，尤其是森實加盟，可解決隊中領軍球員的弱點，俠士球員近期士氣較佳，今晚踢出水準，有贏波機會。

荃灣目前與東昇齊列聯賽榜尾，該隊本屆有意以「全華班」打完本屆賽事。荃灣本屆實力雖是甲組最弱的一隊，但隊中年輕球員愈踢愈好，而且氣力足，拚勁佳，正好彌補技術之不足。荃灣今晚如能以種守突擊的戰術，利用旺角場的特點，亦有搶分機會。

俠士在首循環曾以一比〇擊敗荃灣。

俠士　廖俊輝　鄧兆明　潘長旺　安德遲　蔡偉文　李志鴻　李偉全　王瑤輝　森實　麥燒勳　林春樹　何國良　梁偉民　陳世芳　陳志光

荃灣　吳汝歡　吳志勇　龍志成　趙俊明　陳國樂　廣州研究外隊之事。據了解，倘若足總認為道些外隊是缺乏號召力的話，將另外再聘有號召力的外隊來港。

首飾陳炳新被判罰停賽

【本報訊】足總昨舉行紀律小組會議，對一批犯事球員作出懲罰。

首飾的陳炳新因表現過勇以致被罰出場，昨被罰停賽兩場。

另外，還有四個甲組球員被扣分，南華的彭錦全及麥格夫分別被扣四分及三分。東方的楊洪貴被扣兩分，海蜂的朱耀宗被扣四分。

足總日內召開會議 商討賀歲足球賽事

目前有瑞典芬蘭丹麥球隊探盤

【本報訊】由於今天已踏入一九八五年，距離農曆年還不到五十天，然而足總的賀歲波還未有頭緒。所以，足總非趁者港杯期間，在廣州召開會議，研究賀歲波事宜。

據資料顯示，目前探盤的外隊，有來自瑞典、芬蘭、丹麥。

【新華社天津十二月三十一日電】《北京晚報》、天津《今晚報》、上海《新民晚報》和《羊城晚報》，今天在這裏聯合評選朱建華和張蓉芳為一九八四年中國最佳男、女運動員。他們將分別獲得一件以「飛龍」命名的精致工藝品。

朱建華與張蓉芳獲最佳運動員獎

道四家晚報決定，今後每年舉行一次「飛龍獎」評選運動，評選當年在國內外比賽中取得優異成績的我國男、女運動員各一名，連續三年被評為最佳運動員者將被授予一件金質「飛龍」工藝品。

世界網球大國 美國瑞典爭之典

在一九八四年的頭三百五十天裏，世界網球壇仍然是美國人及瑞典的世界。麥肯萊及娜拉蒂諾娃依然贏了一個杯賽又一個杯賽，正如所有網球評論家在今年年初所預測的一樣。

不過，在十二月的下半段日子，年輕的瑞典男子網球隊與軍突起，在一年一度的戴維斯杯網球賽決賽，以四比一的較大優勢，擊敗「老大帝國」的美國隊。

儘管如此，美國的眾多運動員依然在獎金豐厚的大賽中，屢獲大獎。

麥肯萊在年初的精英賽，以三比〇擊敗捷克的蘭度。

在倫敦舉行的溫布頓男單比賽，干納斯千辛萬苦在準決賽中擊敗蘭度，但是在為時八十分鐘的決賽，麥肯萊以他的上網攔截打法，經取地征服了干納斯。在這場比賽，干納斯憤拿下四局比賽。

麥肯萊也不是長勝將軍。在法國公開賽決賽，捷克的蘭度揮拍把麥肯萊的「大滿貫」夢想擊破。蘭度在先失兩局的落後情況下，倒過來連下三城，反以三比二擊敗麥肯萊。這場比賽，被稱為是一九八四年的世界男子網球壇的「世紀之戰」。

體力驚人的娜拉蒂諾娃也非不可擊敗，在她向「大滿貫」衝擊之時，她在澳洲公開賽的準決賽，負於捷克的十九歲選手蘇科娃。

在年終前的戴維斯杯比賽，平均年齡不足二十二歲的瑞典隊，以四比一擊敗美國。這顯示了在世界前十名好手中佔了四人的瑞典網球隊，正逐步成為另一個網球大國。

（取材自法新社消息）

羅絲

鍾榮光昨晚透露 乒總擬辦國際賽

邀中日英等國派隊參加

【本報訊】香港乒乓總原定一月舉辦亞歐乒乓球賽，因部分球員入境問題無法解決，胎死腹中，該會準備今年舉辦一次較具規模的國際乒乓球邀請賽。

乒總昨晚在皇仁書院舊生會召開週年會員大會，據該會會長鍾榮光說，亞歐乒乓球賽因部分東歐、朝鮮球員入境問題未能解決，以致胎死腹中，使香港乒乓球迷失去一次欣賞世界乒乓球水平的大賽。

今年世界賽及英

南華場客多 聯賽人號召力

特稿 —本地波四個月賽事統計

本屆足球季自去年九月二日的會長杯賽開鑼後，在四個月來，本地波除了會長杯賽外，還打了三十五場聯賽、九場銀牌賽及四場表演賽，入場觀眾共二十二萬五千九百一十九人次，票房收入五百二十八萬三千三百六十五元。

入場觀眾中，會長杯賽有一萬九千七百二十六人次，聯賽十一萬二千八百一十九人次，銀牌七萬八千零七十四人次，表演賽一萬五千三百人次。這個數字顯示，本屆甲組隊伍因強弱懸殊，所以聯賽賽事已乏吸引力，平均每仗僅得三千二百二十三人次。銀牌賽因是淘汰賽，仍保持吸引力，平均每仗八千六百七十五人次，但本屆銀牌賽平均入場人次，比去屆減少三百八十人次。

南華、精工一向是甲組球壇的「擂台賽」，兩隊均有不少擁躉，但本屆只得南華能保持。所以，南華在上半四個月內平均每仗有超過一萬球迷入座的隊伍。精工本屆球迷如「走馬燈」，球隊本季又不穩定，場客大減，平均每仗僅得六千六百多人次，只能排第三位。第二位是「冷門」的愉園，平均每仗有七千多人次。

本地賽事中，值得兩場有兩萬以上球迷入座，計十月七日南華對精工的聯賽，二萬七千七百六十六人，十二月二日南華對愉園的銀牌準決賽二萬二千一百七十九人。

以下是甲組隊在首四個月的平均每場比賽入場人數及票房總收入。（按：場次包括聯賽、銀牌，收入尚未扣除開支。）

隊名	場次	每場人數	總收入（元）
南華	一一	一〇九四五	一四一四二一三
愉園	一一	七〇二七	八〇二七三〇
精工	一一	六六五三	八六四六三〇
海蜂	九	二九二九	二八四九〇五
東方	九	二七九七	二四二〇六〇
東昇	一〇	二〇四六	一九二六七〇
俠士	九	一五四〇	一五五〇〇〇
流浪	八	一二二三	九六五七三
荃浪	八	七〇	六〇八九五

本報記者　邵華

國際長跑今舉行

【本報訊】九龍城區康體促進會、九龍樂善堂合辦的國際長途賽跑，將於今晨九時在九龍仔運動場側的延文禮士道發，全程九公里。

參加競逐的有七百多人，賽後由九龍城政務專員鍾恬恩、康樂文化署康體主任李國楨、九龍城樂善堂主席許賢瑛主禮頒獎。

穗摩星杯長跑賽 美國男女獲冠軍

【新華社廣州十二月三十日電】近五百名中美青年參加今天上午在這裏舉行的「摩星杯」友誼長跑賽。

南非出生的美國運動員畢特，周日在蘇黎世舉行的八十零九十米長跑中，獲得冠軍

（美聯社圖片）

南非出生的美國青年參加「摩星杯」友誼長跑賽。美國華盛頓州十六歲的男中學生羅白特，昔來斯和十七歲的女中學生斯達西森分獲男、女組冠軍。

這次「摩星杯」賽是由廣東省體育服務公司舉辦的。參加比賽的有自費來華旅遊的美國加利福尼亞、華盛頓和俄勒岡三個州七十所中學和一所大學的近百名學生，以及廣州市四百餘名大、中學校的學生。

比賽在廣州郊區的南湖旅遊中心舉行。上午九點半鐘，隨着一聲槍響，約五百名青年環繞南湖旅遊中心，你追我趕地跑完五千米的全程。結果美國青年獲得了好成績。廣州青年獲得的最好名次是男子列第六名，女子列第十名。

公務員乒賽 本周末頒獎

【本報訊】港府華員會主辦第十一屆何耀棠杯全港公務員乒乓球比賽，定於一月五日（星期六）下午二時在九龍京士柏衛理道八號該會會所禮堂舉行頒獎禮。各項獲獎名單如下：

第十一屆部門團體賽，冠軍郵政署B隊，亞軍管務處A隊。

季軍人民入境事務處。

優勝獎醫務處B隊。

第八屆男子單打賽，冠軍尹錫球（郵政署），亞軍馬龍生（管務處），季軍歇（人民入境事務處）。

第五屆女子單打賽，冠軍吳幗麗（水務署）亞軍譚輔婷（人民入境事務處）。

體壇隨筆

▲【美聯社意大利米蘭三十一日電】意大利的最大體育日報《體育新聞》，選出美國的劉易斯及美國的布拉斯科為今年的最佳男、女運動員。

最佳男運動員的名單中，在洛杉磯奧運會上獲得四面金牌的劉易斯，領先於世界一級方程式賽車冠軍、奧地利的羅達，以及美國的跨欄冠軍摩西斯。

布拉斯科則在女子組中壓倒西德的貝高選手連法特及美國的網球員羅拉蒂諾娃。

《體育新聞》同時讚揚瑞典的網球運動員，他們在戴維斯杯決賽擊敗美國隊。而瑞典隊亦被認為是一九八四年的最佳隊伍。

▲【路透社澳洲十一日電】澳洲球員弗茲格拉德在獎金達十萬美元的維多利亞公開網球賽的男單準決賽，擊敗瑞士的荷爾錫克，比分是七比五、六比三，進入決賽。

在這次比賽中名列第二號種子的弗茲格拉德，剛在三周前贏得新南威爾士公開賽冠軍。將在決賽中面對值得為職業球員五個月的二十三歲選手卡西迪。

卡西迪是過往的美國戴維斯杯青年賽的隊員，他在今天舉行的另一場準決賽中，以六比四、七比五擊敗另一美國選手安格爾。

意國挑選最佳運動員 劉易斯布拉斯科當選

維多利亞男單網球賽 弗茲格拉德坐二望一

香港會大廈樓面已經租出逾七成

晉利地產小股東昨提出兩項質詢

華信地產續息 嘉泰等均不派

同業拆息市場 隔夜錢成四厘

恭賀新禧

香港中國旅行社有限公司

總　社：香港皇后大道中77號中旅大廈　電話：5-259121（30線）
電報掛號：2464　電傳：No.73344 HKCTS HX
灣仔分社：香港軒尼詩道24號　電話：5-276263（20線）
九龍分社：九龍彌敦道27—33號二樓　電話：3-667201（15線）
旺角分社：九龍旺角洗衣街62號　電話：3-964241（20線）
紅磡分社：紅磡九龍火車站閣樓　電話：3-349333（8線）
觀塘分社：觀塘道438號　電話：3-419661
荃灣分社：荃灣青山道189號百萬行地下　電話：0-4991433
元朗分社：新界元朗教育路31—41號地下　電話：0-755368

香港中旅貿易有限公司
九龍彌敦道580號彌敦中心15樓　電話：3-841111（8線）
電傳：TELEX 52114 CTTHK HX
電報掛號：2392

香港中國旅行社貨運部，倉儲部
地址：香港皇后大道中138號威享大厦17、18、21字樓
電話：5-8521388（36線）

香港協記貨倉有限公司
寫字樓：香港皇后大道中138號21字樓　電話：5-8521388（36線）
協記一倉：九龍紅磡湖思勞街20號　電話：3-343962
協記二倉：九龍紅磡楊行道一號　電話：3-348767
協記五倉：香港堅尼地城新海旁街9號　電話：5-8188050

恭賀新禧
華東水利學院香港校友會敬賀

恭賀新禧
信裕有限公司敬賀

恭賀元旦
佳成染料有限公司敬賀
九龍沙沙咀星光行933室　電話：K—695556-0
經營商品：染料

恭賀元旦
TTT
萬通公司敬賀
地址：香港干諾道37號德信大厦12-13樓
電話：5-498137

CKS
珠江船務有限公司
香港干諾道西28號八樓　電話：五一四七九九四七
暨屬下機構・合資公司

粵興船舶用品公司
香港干諾道西24號一樓
電話：五一四八七九四七

惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號十樓
電話：五一四七九九七五

廣東貨倉有限公司
九龍灣內地段5805,5806,5982號
電話：三一七五五六五五七

威盛航運企業有限公司
香港干諾道西二十八號十四樓
電話：五一四七九三八三

珠江旅遊有限公司
香港干諾道西二十八號地下
電話：五一四〇八七九六　五一四八七九六六

珠江貿易公司
香港干諾道西二十四號一樓
電話：五一四七三三四四

珠江貨箱運輸公司
九龍葵涌健康街16—30號二樓
電話：〇一二一五一二一至七

珠江灣仔碼頭
香港灣仔卸貨區
電話：五一七九〇五四一八

珠江九龍灣碼頭
電話：三一七五五六二七一　三一七五五六二七三

珠江深水埗碼頭
深水埗輪渡碼頭側面
電話：三一八七七七八七

珠江柴灣碼頭
香港柴灣卸貨區
電話：五一五七九八九七

珠江醉酒灣碼頭
新界醉酒灣卸貨區
電話：〇一四八七二〇九六

珠江荃灣碼頭
新界荃灣卸貨區
電話：〇一四二三五二八　〇一四二三五七〇

江友運輸有限公司
香港干諾道西28號八樓
電話：五一四八七九四四

江聯碼頭運輸公司
香港西環屈地街卸貨區
電話：五一四六九二二九

江樂碼頭公司
香港西環屈地街卸貨區
電話：五一四九七四一八

江平碼頭公司
香港西環屈地街卸貨區
電話：五一四八二六六三

江西碼頭公司
香港西環屈地街卸貨區
電話：五一四八一一二四

江明碼頭公司
香港柴灣卸貨區
電話：五一五八四七八二

江興碼頭公司
香港堅尼地城新海傍街青洲大厦碼頭
電話：五一八一九八八八〇

荔枝角珠江碼頭
九龍荔枝角寶輪街
電話：三一七四二七一五三

醉酒灣珠江聯發碼頭
新界醉酒灣卸貨區
電話：〇一四八七七一七三

屯門珠江聯發碼頭
屯門蝴蝶灣
聯絡電話：三一七七八二八一八

同敬賀

本港已具備長期基礎
今年經濟將持續發展

迎接經濟壯旺的牛年

匯豐銀行供稿

去年此時，香港經濟普遍暮氣低沉，相對之下，現已頹態盡洗，重新以信心及樂觀情懷步入一九八五年，過去兩年，綿延而不公開的香港前途會談，對港人造成很大的心理威脅，如今這不安因素已告消弭。中英聯合聲明有力地保證香港現行的社會、經濟及法律制度，在一九九七年中國恢復行使主權後最少可延續五十年。基於中國近期內政的轉變及強調採行務實措施，容許市場力量在經濟管理範疇內發揮較大的作用，故香港繼續繁榮的可能性已大為提高。本地投資企業家一般均認為在香港地位功能有了明確的界定後，這裏將會有較多的貿易及投資機會。

在對於香港的未來發展及重新擔當中國對外門戶的角色恢復信心下，本港經濟自然受惠。去年內，本港的經濟表現較諸最樂觀的預測為佳。工業生產及出口均有大幅增長，而失業率亦下降至一個實際充份就業的水平。雖然實質工資並無顯著改善，但工業環節的個人收入則因有較多超時工作機會而見增加，這轉而又帶引私人消費開支穩步上升。在最後一季，私人住宅樓宇的吸納有所加速，耐用品的銷售增加，汽車入口亦增多。此外，資金流入較多及股市上升，均足以反映出普遍樂觀的經濟景況。

雖然今年的出口增長將比不上去年，但相信仍繼續有良好的發展。一如過往，本港的出口表現主要繫於最大海外市場美國的經濟情況。目前尚未有明確跡象顯示一九八五年美國經濟的發展趨向。似乎愈多統計數據發表，經濟學家愈感難以作出闡釋。無論如何，即使較保守的分析家也同意美國經濟在本年當有約百分之三的增長。這已足夠對本港的出口提供刺激作用，雖然保護主義仍屬一大威脅。但本港大多數針織品製造商源證規例。同時香港亦在其已確立的產品環節方面取得多元化進展，有較多的名牌成衣、較具創意的電器及電子產品與精巧玩具出口。由於銷售港產貨品的邊際利潤較大，現有更多的海外連鎖店與本港的知名廠商議訂長期合約，以確保獲得穩定的優質商品供應。

中國是本港製品，特別是技術要求較次產品的一大銷場，已對本港工業產生很大的刺激作用。雖然長遠而言，將有部份此類產品轉移到中國的經濟特區，由特區的機構與香港方面有經驗的廠商合作生產，但中國新近施行的以獎勵為本的政策，已即時使到國內對消費商品的需求劇增，續而基本上緊縮的貨幣政策所影響，配合着高失業率、較為節制性的工資協議及較廣的商品價格，包括油價下跌等因素，故此消費物價由一九八三年所取得的低水平再進一步下降。香港同樣亦會感受這些因素的影響，一九八三年本港貨幣供應的急跌及經濟生產的減降明顯對內部物價起到抑壓作用，港元幣值跌落的影響卻更為有力，隨着年消費物價增長率高達百分之十一。隨着歷作用，但港元幣值跌落的影響卻更為有力，隨着港元聯繫匯率的運作，一九八四年再沒有著重不穩定因素影響內部物價，反而見有其他因素協助減輕通脹壓力，如物業價格在年內持續疲弱甚或進一步下跌，商業樓宇租值續趨軟順，本地個月廣義的貨幣供應有穩定的上升，但貨幣因素在去年並沒有對物價構成任何上升壓力。

我們相信本港較低收入階層的消費物價在本年內將增加約百分之六至七。中國近期經濟政策的改變，在起初階段使其基本物品的出口價格有所提高，僅曾造價格升幅會部份為近日人民幣幣值的調整所抵銷。無論如何，依據市場價格，在一定時期中國將會出現較多的原餘出口品，結果其出口價格將回復到較具競爭力的水平。

經過三年長的價格下跌，工業及住宅樓宇已達到供求平衡的情況，樓價及租值似已見底。現時寫字樓及商業樓宇的供應預料會較顯示此兩類樓宇的吸納率有所增加。整體而言，地產市道已見改善，而近月來發展商的借貸需求也告復增。一九八五年住宅樓宇的供應預料會較去年為多，但相信可以在不致對樓價造成壓力的情況下而被吸納。

今年本港經濟的貿易增長，雖不同於去年的預測，由百分之六至百分之八不等，但於展望外貿增長，仍有提高、通脹放緩、廠房設備投資有所增加，以及本港經濟復現，情緒較初步預測為佳，因此香港經濟在經過四年後，於一九八五年再度取得百分之十的兩位數字增長，當不足為奇。

工商業投資轉積極旅遊地產業均有可為

【本報記者論港報道】一九八四年的香港經濟，繼續取得第二年的復蘇。中英兩國政府就香港前途問題於九月下旬草簽了《聯合聲明》之後，形勢更見明朗，人心普遍向好，新的工商業投資活動隨續展開，這已營今後香港經濟的續發展奠定了基礎。

在世界經濟持續復甦的大前提下，去年香港對外貿易取得了增長幅度較大的佳績。貿易入超顯大減，亦在一定程度上支持港元幣值作有力的回升。全年外地遊客來港人數首次逾三百萬，旅遊業收入估計可達一百四十億元。酒店房間出租率高達百分之八十八，這一成績在世界上已位列前茅。地產物業市況的殷困難時期亦已成過也。隨着人心安定、投資增加和利息的逐步回降，最後四個月的市道，且呈隨續向好。上述三大支柱均有不同程度的進步，說明了香港經濟在第二個復甦年中已續有進展。

內地與港關係密切
外貿發展可以樂觀

反映港元全面對外購買力的港圓指數，前年底為六十八點三，去年近年底時已升至七十五點九，升幅逾百分之十一，因而使香港受入口通脹的壓力大減。全年的通貨膨脹率，已首次由兩位數降回一位數的百分之八，這對於工商業經營和居民生活都大有好處。利率走勢是先升後降，年底時的優惠利率十一厘，比前年底低二厘半。股市經過兩年的低沉後，由去年八月起已作有力的回升，聖誕前夕且衝破一千二百點。大市已回復到較合理的走勢軌道上。

在去年香港的外貿中，以轉口貿易的增幅最大。中國內地既是香港轉口貨物的最大來源地，也是香港轉口輸出貨的最大買家。至於香港製品出口，增值三成半，則以銷去中國內地、美、日和澳洲等地增長較多。特別是內地，去年已先後超越西德和英國，而成為港貨出口的第二大市場。下半年的對外貿易增幅比上半年縮小，這一因前年下半年香港外貿已增至較高的水平，二因受到去年中美國經濟增勢放慢的影響。雖然如此，香港外貿的大勢仍佳。特別是在主要工業中，依然存在着缺之熱練勞動力的問題。展望一九八五年，香港經濟，大勢樂觀。首先是因為主要工業國，經濟仍會有不同程度的增長，而它們都是港貨出口的主要市場。其次是由前年第四季起，香港的廠房及生產設備等固定資本投資日連續回增。去年第三季增百分之十六）。據財政司馬鄺治估計，在《聯合聲明》正式簽署後的半年內，固定資本投資遵會有明顯的增加，這將會提高港貨出口的賺錢能力，從而使整體經濟受益。此外，今年旅遊業和地產建築業均有可為。一些知名地產商估計，今後數年內的樓價，每年將可遞增百分之五至十，其幅度會稍高於通脹率。現時投資興建酒店，約可在長率或會回降。但鑑於輸美曾分別增值四成和五成以上。今年因美國經濟增長率將會縮小，港貨輸美的增加和個人收入增加，這些因素仍足以支持今年港貨輸美再有進展。此外，今年港貨銷往中國內地、日本、西歐和澳洲、加拿大等市場，也很有樂觀增加的機會。今年生產對中外投資者都會具有吸引力。

過去兩年，港資輸美曾分別增值四成和五成以上。今年因美國經濟增長率將會縮小，港貨輸美的增加和個人收入增加，這些因素仍足以支持今年港貨輸美再有進展。此外，今年港貨銷往中國內地、日本、西歐和澳洲、加拿大等市場，也很有樂觀增加的機會。今年生產對中外投資者都會具有吸引力。

美銀行加經紀貸款率

【本報訊】據路透社紐約電，銀行家信託公司宣佈將經紀貸款利率由九厘二五加至一厘，即時生效。

伊利諾大陸銀行及信託公司均將經紀貸款利率定為九厘七五。

恒生指數分類計算
明日開始新增四個

基數與八四年一月十六日作準
每天與現有指數同時發表三次

【本報訊】恒生銀行宣佈由八五年一月二日起，計算並發表恒生分類指數，用以反映恒生指數成份股內不同行業股票走勢，並每天與現有指數同時發表三次。

新增的分類指數共有四個：即金融分類指數、公用事業分類指數、地產分類指數及工商業分類指數，其成份股全由現有的恒生指數成份股中選出，計金融佔四隻、公共事業佔六隻、地產業佔九隻、工商業則佔十四隻。

上述四個分類指數的統計紀錄，基於一九八四年一月十六日作準。當日恒生指數為九七五點一七。截至八四年十二月卅一日為止，金融分類指數為一五七點七二，公共事業分類指數為一、三二點六一，地產分類指數為一、七六，工商業分類指數為一、一二點九。

市場傳太古收購港機
該公司發言人昨否認

【本報訊】市場傳出太古集團欲收購香港飛機工程有限公司的消息，使港機工程的上市股價顯著上升。太古集團發言人答覆本報記者詢問時稱，有關消息「純屬市場的揣測」。他透露，包括國泰航空公司在內，太古集團現時擁有港機工程股份超過百分之五十。

港匯指數七五點九
創八四年最高紀錄

【本報訊】昨日為一九八四年最後一天，港匯指數重見十二月廿八日創下之八四年最高點七十五點九，比上周末升高零點一。

工商業分類指數，其成份股全由現有的恒生指數成份股中選出，計金融佔四隻、公共事業佔六隻、地產業佔九隻、工商業則佔十四隻。

香港會大廈樓面已經租出逾七成

【本報訊】據香港會大廈聯合租務代理置地公司及仲量行表示，自從該廈於六個月前獲發入伙紙以來，已有二十個租戶共租用百分之七十三的寫字樓面積。

華僑地產減息
惠泰等均不遵

【本報訊】華倍地產昨日宣佈派中期息每股二仙，截止過戶日期為八五年二月四日至十三日。長江製衣派中期息每股三角八仙，截止過戶日期為八五年一月十七日至二十八日。永泰財務派中期息每股二仙，截止過戶日期為八五年一月十一日至二十一日。

美電升零點四

【本報訊】八四年除夕外國市場一片平靜，下午除了小量金商買家出而吸納下，市況牛皮。美電昨日收市報七八二點二，比上周末收市上升零點四。

晉利地產小股東
昨提出兩項質詢

【本報訊】晉利地產金融有限公司昨日舉行股東周年大會，出現小股東質詢晉利。限目處理不妥的激烈場面，最後通過些股東更到證券監理處投訴。證監處表示已密切注意有關情況。

晉利小股東提出兩項質詢：其一是八四年年報上列出晉利在關島有兩間附屬公司，而八三年年報及以前從未有過這些公司紀錄。

其二是牽涉干諸道中七十至八十號地盤的業權訴訟問題。

和黃獲重要合約
總值一億七千萬

【本報訊】和記黃埔有限公司全資附屬機構和記黃埔（中國）有限公司昨日宣佈獲得中國多份總值超過港幣一億七千三百萬元（二千二百二十萬美元）的重要合約，為中國牡丹江、重慶、青島、上海、泰州、杭州、武漢、清陽等城市供應整套橡膠廠房設備及製造技術。

港股報價

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（十二月卅一日）

倫敦股市：金融時報指數，一二〇〇一二三一點二，升五點六。
紐約股市：道瓊斯工業指數，一二〇五點，升一點。
東京股市：道瓊斯工業平均價，休市。
新加坡股市：海峽時報指數，休市。

香港股票行情
十二月卅一日（港元計）

恒生指數	1,200.38	+ 14.71	四會總成交	17,200萬元
遠東指數	5,448.47	+ 77.68	遠東會成交	7,861萬元
金指數	1,049.33	+ 11.14	金銀會成交	6,014萬元
蝶指數	768.22	+ 8.01	香港會成交	3,305萬元
金銀指數	952.77	+ 10.07	九龍會成交	20萬元

十大成交金額

股票	金額
匯豐銀行	20,778,200
長江實業	14,842,300
和記黃埔	12,506,900
怡和	9,067,771
置地公司	8,669,200
太古A	6,228,100
新世界	5,638,900
九龍倉	5,173,400
中華電力	4,296,420
希慎興業	3,466,300

十大成交股數

股票	股數
太平國際	11,186,900
希慎興業	6,800,000
海易國際	3,680,000
匯豐銀行	2,594,900
置地公司	2,293,000
國際城市	1,922,000
實福礦油	1,830,000
長江實業	1,441,000
彩星集團	1,358,000
恒基兆業	1,308,000

十大上升股票

股票	收市價	上升	升幅
百樂酒店	1.90	0.16	9.20
港機工程	13.30	1.00	8.13
實光	1.32	0.09	7.32
華倍地產	0.67	0.04	6.35
合和	1.70	0.10	6.25
邵氏	16.50	0.90	5.77
大業國際	1.00	0.05	5.26
新昌集團	1.02	0.05	5.15
星島報業	7.70	0.35	4.76
莊士集團	0.69	0.03	4.55

十大下跌股票

股票	收市價	下跌	跌幅
爪哇企業	1.90	0.20	9.52
海易國際	0.55	0.05	7.14
實福發展	0.60	0.04	6.25
華光航業	2.025	0.125	5.81
美居集團	1.02	0.03	2.85
富豪酒店	1.26	0.02	1.56
九龍巴士	7.30	0.10	1.35
香港電視	5.05	0.05	0.98
東方海外	2.75	0.025	0.91
先施公司	28.50	0.20	0.70

股票	收市	升減跌	四會成交
【銀行財務】			
恒生	42.00	+0.25	99,000
匯豐	8.00	+0.15	2,594,900
東亞	23.80	+0.30	50,600
永隆	32.50	+1.00	11,100
海外信託	2.675	+0.10	643,000
友聯	5.25	+0.05	56,000
嘉一準	1.41	+0.01	104,000
怡和證券	8.10	+0.05	75,000
工商銀行	2.65	+0.05	164,000
永安集團	2.35	+0.05	14,000
鳳港投資	0.70	+0.02	—
泛印	—	—	—
普通東方	—	—	—
皇隆	—	—	—
新鴻基	1.13	+0.01	272,000
怡富特別	—	—	—
雅利發	—	—	—
【聯合企業】			
聯合企業	6.10	−0.15	700
莊士集團	0.69	+0.03	462,000
和記黃埔	18.20	+0.40	701,600
和黃優先(除息)	0.98	−0.01	120,000
和黃認股證	7.00	+0.20	16,600
英之傑	—	—	—
怡和控股	8.65	+0.25	1,053,600
怡和認股證	1.18	+0.02	642,000
利豐	—	—	—
彥創興	1.63	+0.03	8,300
太古A	21.10	+0.10	294,000
太古B	3.40	+0.025	68,500
會德豐A	3.925	+0.05	232,000
仁孚	1.46	+0.02	62,000
第一太平國際	0.30	—	11,186,900
【工業製造】			
港機工程	13.30	+1.00	829,000
青洲英坭	7.75	+0.10	47,400
德士石油	—	—	—
實光	1.32	+0.09	21,000
愛美高	1.50	—	509,000
立興(除息)	5.00	—	2,000
南聯	5.40	+0.05	18,000
利民	2.775	+0.025	—
南順	4.80	+0.20	37,000
南力	0.58	+0.02	1,042,000
南力認股證	0.39	+0.01	68,000
能達	1.83	−0.01	25,000
環球電子	3.00	—	202,400
楊協成	—	—	—
鮑魚值	4.90	+0.05	1,000
寶威	—	—	—
其士	0.82	—	84,000
生力啤	7.70	—	19,400
現光電器	1.95	+0.01	444,000
王氏工業	0.62	—	235,000
長江製衣	—	—	—
真善美	—	—	1,000
人頭馬	—	—	—
金山實業	1.85	+0.01	1,285,000
海化大同	—	—	47,400
德昌電機	3.25	—	10,000
依利安達	1.37	+0.01	262,000
實福礦油	0.335	+0.005	1,830,000
彩星	1.61	+0.04	1,358,000
【倉運航運】			
九龍倉	5.15	+0.10	1,008,300
東方海外	2.725	−0.025	4,000
信德	—	—	—
華光航業	2.075	−0.125	65,000
盛豐	1.73	+0.02	104,400
盛豐認股證	0.80	—	3,600
中華造船	1.02	+0.02	74,000
會德豐船A	3.925	+0.05	—
高浮航業	—	—	2,000
亞洲航業	0.80	+0.01	230,000
【公用事業】			
中華電力	12.20	+0.10	352,100
香港隧道	10.80	—	13,000
中華煤氣	6.75	+0.10	252,000
油麻地	3.025	—	141,000
港燈	6.65	—	501,900
港燈認股證	10.60	+0.20	98,000
電話	48.50	+0.75	12,800
九巴	7.30	−0.10	138,400
中巴(除息)	5.40		42,000
【地產建築】			
長江實業	10.30	+0.10	1,441,000
遠東發展	0.345	—	509,000
鈴利世界	—	—	—
香利地產	—	—	—
廣君	0.42	—	85,000
恒隆	3.70	+0.075	130,000
亞洲置地	—	—	—
置地	3.775	+0.05	2,293,000
置地認股證	4.60	+0.15	22,000
信託	5.60	+0.15	10,000
合和	1.70	+0.10	66,000
新昌(除息)	1.02	+0.05	794,000
新昌地產	(暫停買賣)		
國際城市	0.66	—	1,922,000
希慎興業	0.51	+0.01	6,800,000
亨隆	—	—	—
德德	0.275	+0.005	66,000
利興	2.55	—	8,000
順福企業	—	—	—
瑞安	0.98	+0.01	343,000
第一太平實業	2.20	—	58,000
德懋國際	—	—	—
世紀城市	12	+0.5	100,000
莊士置業	—	—	—
莊士認股證	—	—	—
遠東實業(除息)	—	—	—
紀德置業	—	—	—
保華	2.80	+0.025	175,000
建生	—	—	—
遠新	3.70	—	2,000
聯邦A	4.175	+0.025	147,000
森滿合	—	—	—
新鴻基地產	7.80	—	174,000
新地優先股	9.50	—	800
新景豐	(暫停買賣)		
新時代	—	—	—
新城市地產	1.21	—	306,000
新城市認股證	—	—	—
新世界	5.25	+0.15	1,202,400
大新(除息)	—	—	—
大昌	1.12	+0.01	469,000
大生	1.50	+0.03	18,000
大生認股證	—	—	—
泰盛	1.32	+0.02	54,000
泰盛認股證	—	—	—
德榮	—	—	—
大寶	0.26	—	138,000
大寶優先股	7.50	—	100,000
華光	0.375	+0.005	80,000
永泰	—	—	10,300
世界發展	—	—	—
夏利文	—	—	—
恒基兆業	1.65	—	1,308,000
鳳港地產	—	—	—
信和置業	0.48	—	1,262,000
信和認股證	—	—	—
兆安地產	—	—	—
華倍地產	0.67	+0.04	16,000
國際京城	—	—	—
百利保	2.60	—	105,000
百利保認股證	0.33	—	102,000
英迪臣	8.50	—	26,000
英迪臣認股證	—	—	—
德智發展	0.345	+0.01	800,000
英爵集團	1.02	−0.03	23,000
大元	—	—	—
利安	0.43	+0.01	200,000
周生生	—	—	—
協成行	—	—	—
亞細安	0.315	+0.01	938,000
【酒店飲食】			
凱聯	—	—	—
遠東酒店	1.12	+0.04	734,000
海港企業	—	—	—
大酒店	26.40	+0.20	22,400
美麗華	25.60	+0.60	43,000
百樂	1.90	+0.16	12,000
富豪酒店	1.26	−0.02	930,000
富豪認股證	0.20	−0.01	233,000
紅寶石(除淨)	—	—	—
【百貨及其他】			
連卡佛A	8.65	+0.10	3,000
裕華國貨	1.38	+0.03	10,000
永安	1.48	+0.05	20,000
先施	28.50	−0.20	2,000
瑞興	1.30	+0.01	2,000
邵氏	16.50	+0.90	11,000
星島報業	7.70	+0.35	13,900
香港電視	5.05	−0.05	50,000

永隆銀行
健穩忠不進展
誠忠盡必務服
5-8268333

汕泰船務有限公司
「龍湖輪」首航誌慶
錦繡前程
華僑商業銀行敬賀

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	來港口	停泊地點	公司
新海虹	NEW HAI HUNG(下午一時)上海	B 8	華潤
海皇瑪瑙	NEP. AGATE(上午四時) 馬尼拉 國際橋/現代橋	港恒	
金亞麗莎	GOLD ALISA(上午八時) 基隆	西區	新興
阿比讓	C.R. ABIDJAN(下午一時)基隆	海運	沙晴
亞洲翡翠	ASIA ACE(下午八時) 基隆	現代橋	東洋
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(上午七時)基隆	現代橋	郵日
長環	EVER LINKING(上午七時)美國	國際橋	利達
明康	MING COMFORT(下午七時半)歐洲	西區	華海
瑪莲娜	SL. MARINER(下午一時)美國	海陸橋	海陸
木星	JUPITER(下午四時) 釜山	油麻地	港興
錦江	JIN JIANG(上午八時) 上海	A12	金鋼
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(上午六時)日本	現代橋	馬士基
福興二號	FOO HSING 2(上午十一時)高雄	油麻地	永裕
海皇宇玉	NEP. ZIRCON(上午六時) 曼谷	國際橋	港恒
利來福	NL. DELFT(上午八時) 歐洲	國際橋	寶隆
皇星	ROYAL STAR(下午三時) 釜山	B18	新興
塞斯通	SEXTUM(上午一時) 地中海	現代橋	天祥
遠東橋	F.E. BRIDGE(下午四時) 高雄	現代橋	川崎
紅旗零八八	HONG QI 088(上午十一時)海口	油麻地	招商局
伊塔基士	ITAQUICE(上午四時) 雅加達	A14	天祥
澳加	UCKA(下午四時) 新加坡	A 8	海運
金阿曼	GOLDEN AMMAM(下午七時)台灣	A21	嘉勝
夏水運二十號	XIA SHUI YUN 20 汕頭	B	招商局

今日出口船隻

船名	去港口	停泊地點	公司
薩墨斯灣	SOMERS BAY(上午二時) 曼谷	海陸橋	海陸
先達康年	STRATH CONON(上午七時)加州	現代橋	日郵
怡泰	YI CHUN(上午) 高雄日本	B11	大象
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(半夜)阿拉伯灣	現代橋	馬士基
華男二號	GALLANT II 遮打地中海	A11	大阪
吉利基	GRETKE OLDENDORFF(下午)東非	A25	大阪
百保珮	BARBER PERSEUS(上午八時)西北太平洋	國際橋	百保利
長環	EVER LINKING(下午) 加州	國際橋	利達
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD(下午一時)雅加達	現代橋	日郵
世界之虎	WORLD TIGER(上午八時)新加坡巴生庇能	海陸橋	海陸
金華	KING HWA(下午) 高雄	油麻地	海昌
國利	KUO LIE(下午) 高雄	油麻地	海昌
亞洲翡翠	ASIAN JADE(中午) 澳洲	現代橋	太古
塞斯通	SEXTUM(下午) 釜山	現代橋	天祥
北山	BEI SHAN(下午) 天津	招商局碼頭	招商局
利來福	NL. DELFT(半夜) 釜山	國際橋	寶隆
宇宙	COSMOS(半夜) 沙巴山打根	B 7	川崎
瀘定	LU DING(中午) 上海	B12	招商局
	FLEX AFRICA(下午十一時)新港	國際橋	美輪

明日入口船隻

船名	來港口	停泊地點	公司
白河口	BAI HE KOU 上海	現代橋	遠運
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES(上午十時)美國	現代橋	怡和
飛航雅士	CLIPPER ACE(上午十時)基隆	現代橋	中央
柏得拉斯	N.J. PATERAS 基隆	A	日郵
海泰	HAI CHUN 基隆	B	永裕
約克鷹	JORK EAGLE(上午一時) 台灣	黃埔橋	德德
東方王子	ORT. PRINCE(下午八時) 日本	B	大阪
迪嘉	TEKAD(上午六時) 日本	B	天祥
吉拉拉河	RIVER GURARA 基隆	A	太古
大翼	GRAND WING(下午七時) 日本	A	大阪
海則師	SEA ARCHITECT 基隆	A41	日郵
東海六號	TUNG HAI 6(中午) 高雄	油麻地	東海
安隆	UNRYU(上午八時) 日本	黃埔橋	美邦
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(中午)高雄	國際橋	川崎
金奧利	GOLD ORLI(上午八時) 基隆	現代橋	新興
魯賓	LU PIN 基隆	A	郵
巴東一號	PANDANG TIMOR SATU(下午二時)日本	B15	中央
關外冷三號	MIN WAI LENG No. 3 福州	油麻地	華潤
彩虹	OCEAN RAINBOW(下午二時)日本	B	協成
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS(上午)高雄	現代橋	東宇
若瑞丸	WAKAMIZU MARU(下午二時)日本	A	日郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE(下午三時)美國	現代橋	川崎
明洋	MING OCEAN(上午六時) 美國	國際橋	華海
浙鵬	ZHE PENG(上午) 寧波溫州	招商局橋	招商局
	ANATAMOK(上午八時) 日本	B	東源
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午八時)歐洲	現代橋	馬士基
海勇	HAI YONG(上午) 台中	油麻地	永裕
珍夫人	LADY JANE(上午八時) 日本	西區	大阪
晴川三號	QING CHUAN 3(下午五時)張家港	B	華潤
銀灣	SILVER GULF 基隆	A13	日郵
金星	VENUS(上午八時) 日本	黃埔橋	美邦
衛江	QU JIANG 寧波	B	招商局
關外冷一號	MIN WAI LENG No. 1 福州	B	華潤

明日出口船隻

船名	去港口	停泊地點	公司
飛航雅士	CLIPPER ACE(下午) 高雄日本	現代橋	山下
木星	JUPITER(上午) 基隆釜山	油麻地	港興
亞洲雅士	ASIA ACE 馬尼拉日本	現代橋	東洋
約克鷹	JORK EAGLE(上午) 紅海地中海歐洲	現代橋	德德
明康	MING COMFORT(上午七時)台灣	國際橋	華海
東方丸	ORIENT MARU 遮打	B	大阪
阿卡斯雅	ACACIA 吉大港加爾各答	B	日郵
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES(下午七時)檀香山加州	現代橋	怡和
明洋	MING OCEAN(下午) 洛杉磯紐約	國際橋	華海
瑪莲娜	SL. MARINER(下午一時)西北太平洋	海陸橋	海陸
遠東橋	F.E. BRIDGE 新加坡弗里曼特爾	現代橋	川崎
海興	HAI XING(下午三時) 上海	A 9	招商局
安隆	UNRYU(中午) 日本	黃埔橋	美邦
福興二號	FOO HSING 2(下午) 高雄	油麻地	永裕
科特	FORTITUDE PINE(上午)新加坡	B14	海聯
迪嘉	TEKAD(下午) 曼谷古晉	B	天祥
海皇瑪瑙	NEP. AGATE(上午) 馬尼拉	現代橋	港恒
海則師	SEA ARCHITECT 東非	A	日郵
阿比讓	C.R. ABIDJAN 西非	海運	沙晴
若瑞丸	WAKAMIZU MARU 地中海	A	日郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE(下午)歐洲	國際橋	川崎
魯賓	LUPIN 遮打塞得港	A	日郵
金星	VENUS(下午) 日本	黃埔橋	美邦
澳加	UCKA(上午) 釜山	A 8	東海

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
閩江	MIN JIANG	A 38	招商局
安達	ON TAT	A 46	益豐
大柏樹	DA BAI SHU	A 49	招商局
華輝	WAH FAI	B 22	華夏
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	B 20	華夏
馬歇島	MARQUDIO	A 12	麥晚
益都	YIDU	A 45	招商局
沅江	HUN JIANG	A 48	招商局
新華九號	XIN HUA 9	B 21	三寶
高恒	KO HENG	B 16	華夏
世界金融	WORLD FINANCE	A 35	華夏

輪船公司電話表（二）

船公司名稱	電話
招商行 CHIN SHENG HONG	5—485749
珠江 CHU KONG	5—471997
沙嘴 CMCR	5—210235-9
康德 CONTEAST SHIPPING	5—824726
大工 COSMOS INTERNATIONAL	5—295501
達運 COSTRAN	5—459059
嘉信 CRESSON	5—4571858
大興 DAHZUN	5—458813
大榮 DAWIN	5—591901
達記 DENSHAW	3—7226592
達高 DIPGROVE	5—210307
天祥 DODWELL	5—7217323
東發 DONG FAT	5—483516
東宇 DONG WOO	5—444126
東亞 EAST ASIA	5—724318
寶隆 EAST ASIATIC	5—743434
東安 EASTERN CONCORDSHIP	5—447032-5
東方國際 EASTERN INTERNATIONAL	5—293165-7
東源 EASTERN WORLDWIDE	5—468151-5
綱光 EAST WEST	3—7224868
益大 ETERNITY	5—459861
福來 EVERETT	5—453911-20
展達 EVOLUTION	5—412831-5
安快 EXPESS SHIPPING	5—255191-4

華夏企業有限公司
延安五號 M.S."YAN AN WU HAO" 八五年元月五日由青島抵港
力恒 M.S."LIHENG" 八五年元月五日由天津抵港
青衣島 M.S."TSING YI ISLAND" 八五年元月八日由天津抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▲

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & WAREHOUSING CO., LTD.
上海新海運業有限公司 NEW HAI SHANG NAVIGATION CORPORATION
總代理：金綬船務有限公司
香港↔上海 貨箱班輪

船名	航次	截貨	抵/離期
新海華 "NEW HAI HUA"	V.11	2/1/85	3-4/1
新海華 "NEW HAI HUA"	V.13	17/1/85	19-21/1/85

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
香港↔天津（新港）貨箱班輪
兼收北京市包箱貨、散裝箱及天津市包箱貨

船名	航次	截貨	抵/離期
天躍輪 "TIAN YUE"	V.25B	2/1/85	4-5/1/85
天翔輪 "SKY HOVER"	V.62B	6/1/85	8-9/1/85

收貨站：現代碼頭代貨櫃區 (MODERN TERMINALS LIMITED)

華潤運輸倉儲有限公司
新海虹 M.S."NEW HAI HUNG" V35 元月一日中午由上海抵港 泊B8碼頭
閩外冷一號 M.S."MIN WAI LENG 1" 元月二日晨由福州抵港 約五日直返福州
晴川三號 M.S."QING CHUAN 3" 元月二日下午由張家港抵港
閩外冷三號 M.S."MIN WAI LENG 3" 元月二日由福州抵港 約[illegible]返福州
戴雲山 M.S."DAI YUN SHAN" 元月三日由福州抵港 約[illegible]
新海寧 M.S."NEW HAI NING" V33 元月四日由上海抵港
榮華山 M.S."RONG HUA SHAN" 元月六日由大連抵港
晴川六號 M.S."QING CHUAN 6" 元月七日由武漢抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▲

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.
M/V"JIN JIANG" 錦江輪
香港↔上海定期客貨班輪 快速貨運服務

上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海
12月29日	1月1日	12月30日	1月5日	1月7日	1月10日
1月14日	1月17日	1月13日	1月19日	1月21日	1月24日

一月一日抵港，泊A泡，一月七日直放上海。
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續。
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西45—47號 啓發大厦10字樓（港澳碼頭對） 電話：5—461001 電傳：72927 RITHA HX
貨物交收站：青衣島TYTL60地段 電話：0—4978866
客票售票處：香港德輔道中19號環球商場143號（中環地鐵總站樓上） 電話：5—214106
代售票處：中國旅行社（香港九龍各分社及辦事處）大角咀碼頭售票處1號窗

渣華輪船公司
香港：5-455633 澳門：76463 殷理基洋行

航線	船名		開航日期
西非	NEDLLOYD MADRAS	渣華馬德拉斯	1月5日
	HIMALAYA MARU		1月31日
東非	OCEAN ELITE (OMITTING MAHE)		1月7日
	CONTINENTAL PARTNER (FOR MAHE ONLY)		2月1日
南非	OSAKA MARU		1月4日
	HAYAKAWA MARU		1月26日
加勒比海	NEDLLOYD NAPIER	渣華利皮亞	1月18日
拉丁美洲	WISSEKERK		1月19日
南美西岸	NEDLLOYD ALKMAAR	渣華安曼	1月30日
南美東岸	NEDLLOYD NAPIER	渣華利皮亞	1月18日
	NEDLLOYD LEUVE	渣華累富	1月23日
毛里球斯	NEDLLOYD LEUVE	渣華累富	1月23日
	NEDLLOYD LINGE	渣華利爾	2月16日

NYK LINE
樓一卅座一心中富海：地址 一四五五九二——五：話電
日本郵船(香港)有限公司：代理

澳洲企業 M.S."AUSTRALIAN ENTERPRISE" 澳洲全貨櫃航線 一月十七日開落貨
亞洲明珠 M.S."ASIAN PEARL" 一月廿一日開落貨
東方專家 M.S."ORIENTAL EXPERT" 一月廿七日開落貨
東方丸 M.S."ORIENT MARU" 全貨櫃服務，直往遮打（十四天到）一月二日開落貨
杜爾灣 M.S."TOR BAY" 波斯灣全貨櫃航線 一月四日開落貨
利來萬力 M.S."NEDLLOYD VANNECK" 一月十六日開落貨
東豪丸 M.S."TOHGO MARU" 一月廿四日開落貨
若瑞丸 M.S."WAKAMIZU MARU" 紅海地中海航線 一月二日開落貨
魯賓 直往：遮打、塞得港、貝魯特 M.S."LUPIN" 一月二日開落貨
先達快利 M.S."STRATH FYNE" 一月六日開落貨
銀灣 直往：吉布庫、蘇丹港、亞丁、亞喀巴、亞丁 M.S."SILVER GULF" 一月三日開落貨
阿卡斯雅 直往：吉大港、察耳那、加爾各答 M.S."ACACIA" 一月二日開落貨
海則師 直往：科倫坡及東非蒙巴薩、坦加、達尼斯薩拉姆 M.S."SEA ARCHITECT" 一月二日開落貨
亞拉斯 直往：喀喇蚩、孟買、班達哥巴斯 M.S."ATLAS" 一月三日開落貨
大阪丸 直往：南非德班、開普敦、伊利沙伯港 M.S."OSAKA MARU" 一月四日開落貨
大利亞 直往：西非拉各斯、阿比尚、馬他地 T.S.K. LINE 一月五日開落貨
夏美雅士 M.S."HERMES ACE" 直往：新加坡、雅加達、泗水 一月廿二日開落貨
蘇華倫 M.S."SOVEREIGN ACCORD" 一月廿二日開落貨
夏美雅士 M.S."HERMES ACE" 澳門新馬路32號大豐銀門大厦308室 電話 [illegible] 二月五日開落貨
二月十九日開落貨

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂勝越特快航線
NANSHING I 南星 V.91/85 1月6日收貨 1月7日開行 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
SPECO TRUST 士必信 V.13/85 1月10日落貨 1月11日開行 直航：汶萊、古晉、詩巫。
SPECO EXPRESS 士必快 V.19/85 1月12日收貨 1月13日開行 直航：汶萊、詩巫、古晉
PRAVADE SEA 巴越海 V.77/85 1月21日收貨 1月22日開行 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
總代理：國光船務公司
九龍瑞興大厦9樓 電話K7224868

WORLD LINE
直航星加坡、巴生
ORIENTAL PRINCE 東方王子 1月2日到 1月4日開
CATTLEYA 吉利 1月5日到 1月7日開
KALIMANTAN TIGA 泰華 1月24日到 1月26日開
總代理：大源船務有限公司
接駁點：東記公司

名神汽船株式會社 Meishin Line

利名	1月3日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續。
昌隆 "FORTUNE CARRIER"	1月3日到 1月4日開	新加坡
神戸丸 "KOBE MARU"	1月17日到 1月18日開	新加坡
第八義宗丸 "GISO MARU NO. 8"	1月22日到 1月23日開	新加坡

代理：海外聯合海運有限公司
[illegible] 603室 5-412821-4 5-439504

夏水運二十號 M.S."XIA SHUI YUN 20" 一月一日由汕頭抵港
衢江 M.S."QU JIANG" 一月二日由寧波抵港
浙鵬 M.S."ZHE PENG" 一月二日由寧波經溫州抵港
木星 M.S."MU SING" 一月三日由大連抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局輪船股份有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555, 440557, 447402.

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線——ATTRACTIVE FREIGHT RATE
M. S. "PRES. QUIRINO" 季里諾總統
直航：漢堡、鹿特丹、容特衛普 一月九日落貨 一月十日開行
Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam.
Also Accepting Cargo For:—Malmo, Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Mslilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre.
歐陸貿易中心14樓 Tel：5-216461
香港干諾道中13-14號（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉 油塘K7179983
高輝道24號 TEL：K-7271888
澳門代理：星華船務公司 電話：2797
地址：巴素打爾古街95號
歐洲入口船期 INWARD
聖知武士 Saint Gerasimos 二月十四日開落貨 直航：上海

惠刊廣告請撥電話：五—七二六九八〇

廣東省
深港(華利)汽車運輸有限公司
運力最大・服務最完善
能即日爲貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站 全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車・大小貨車・吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線） 3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大厦二樓

美上美 M.V. BOONKRONG I 直達：曼谷 元月五日落貨 元月七日下午開行
美西美 M.V. MAH I 直達：曼谷 元月十四日落貨 元月十六日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑨485749 ⑨404590

中國定期航綫貨櫃服務
全貨櫃，散貨櫃及各類貨運

船名	航次	截貨	開航
香港—湛江	海順城	105	26/12	29/12
	海順城	107	9/1	12/1
香港—海口	海順城	105	26/12	29/12
	海順城	107	9/1	12/1
香港—厦門	華勝	8501	8/1	16/1
香港—汕頭	華勝	8501	8/1	16/1
香港—上海	藤江	95	22/12	25/12
	福河	13E	8/1	10/1
香港—新港	熊岳城	162	2/1	5/1
香港—青島	福河	59	2/1	5/1
	福河	61	15/1	18/1
香港—大連	順江	82	28/12	1/1
	順江	84	16/1	19/1
香港—張家港	華盈	8441	21/12	24/12
香港—黃埔	惠昌	8461	22/12	24/12

景華船務有限公司
5-414877（10線）
香港德輔道中272-284興業商業中心1703-5室

港澳 永利船務公司
WING LEE SHIPPING COMPANY
澳門內港22號碼頭三樓
電傳：88310 WLCOM 電話：77312, 78703
香港↔珠海定期航綫
全貨櫃，雜裝貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	開航
泰業四號／永順利	101	2／1
泰業四號／永順利	103	4／1
泰業四號／永順利	105	8／1

收貨站：黃涌醉酒灣起卸站內
香港⇌澳門
全貨柜，雜裝貨柜及散裝貨
每日航次
船名：永勝利
香港收貨站：用地街起卸站內
九龍收貨站：黃涌醉酒灣起卸站內

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.
港亞輪船有限公司
西岸線——定期班輪
"SIBUYAN CAREER"
江成輪
一月六日到港
Port Louis, Pointenoire, Monoria, Apara, Lome, Cotonou, Abidjan, Dakar
兼收：Banjul, Conakry, Nouakchott Bissau 經Dakar轉
香港代理：汎洋航運有限公司
干諾道中13-14號歐陸貿易中心14樓
電話：5—216461（6 Lines）

上海 1月12 招商局

洲線
加州 1月3 偉特
加州 1月3 東宇
加州紐約 1月3 馬士基
美國西岸 1月3 山下
西北太平洋 1月3 海恒
加州紐約 1月4 港郵
洛杉磯三藩市 1月4 海運
加州 1月4 日郵
加州 1月5 香島
VEN加州 1月5 利洲
加州紐約 1月5 馬士基
加州紐約 1月5 美輪
美國西岸 1月5 大阪
加州西北太平洋 1月6 總統
美國西岸 1月6 川崎
西北太平洋 1月6 海陸
美國西岸 1月6 太古
加州紐約 1月7 美輪
加州 1月8 利達
洛杉磯紐約 1月8 新興
西北太平洋 1月9 海陸
檀香山加州 1月9 怡和
西北太平洋紐約 1月9 利達
西北太平洋 1月10 港郵
加州紐約 1月10 美輪
加州紐約 1月11 港郵
美國西岸 1月11 川崎
加州西北太平洋 1月11 達成
加州西北太平洋 1月11 總統
美國加拿大 1月12 大阪
加州紐約 1月12 馬士基
西北太平洋紐約 1月12 百保利
加州 1月12 東宇
加州西北太平洋 1月13 總統
加州西北太平洋 1月13 寶隆
加州 1月13 利達
西北太平洋 1月13 海陸
加州 1月13 偉特
洛杉磯紐約 1月14 華海

洲線
巴拿馬 1月7 美輪
加勒比海 1月9 利達
巴拿馬 1月10 美輪
加勒比海南美 1月12 百保利
加勒比海 1月13 海運
加勒比海 1月13 大阪
智利 1月15 川崎
巴拿馬 1月16 美輪
南美 1月17 成達
巴拿馬加勒比海南美 1月18 達達
墨西哥中南美 1月18 華達
加勒比海中南美 1月18 川崎

西蘭線
弗里曼特爾 1月3 寶隆
澳洲 1月3 華林
澳洲 1月4 新興
澳洲 1月4 香島
澳洲 1月6 達運
新西蘭內亞 1月7 太古
新西蘭 1月8 森那美
弗里曼特爾 1月8 寶隆
澳洲 1月9 港郵

交通表

	廣州開	到香港
40	上午 8.45	上午11.25
15	上午10.30	下午 1.11
25	下午 6.39	下午 9.20
25	下午12.50	下午 3.48
00	上午 9.30	下午 6.30
	（逢雙日開）	
來往各地時間》表內）		
	下午12.50	約3小時
	下午 1.45	約3小時
	下午 2.00	約3小時
二時廣州開均為兩班船）		
00	下午 9.00	上午 7.00
由廣州開，31日停航）		
樓日由廣州開，31停航）		
	下午 2.15	約3小時
	下午 2.30	約3小時

幣對港幣買賣價
二月三十一日）賣生銀行供稿

幣	單位	買價	賣價
沙	每百	780.50	781.50
蘭	每百	782.10	782.30
港	每鎊	9.01	9.10
克	每百	247.00	248.00
郎	每百	300.00	301.00
郎	每百	80.20	81.10
盾	每百	218.50	219.50
拉	每千	3.90	4.10
元	每百	588.00	601.00
元	每百	641.00	645.00
圓	每萬	310.00	310.80
元	每百	357.00	358.00
鎊	每百	40.00	41.50
朱	每百	28.70	30.00
盾	每萬	72.00	74.00
令	每百	18.30	18.50
令	每百	95.50	97.00
令	每百	281.05	282.48
港圓指數		75.9（+0.1）	

香港——廣東各線客輪

蛇口線	香港開	到蛇口	沙田開
上午八時	上午十一時	上午十一時三十分	上午十一時三十分
上午九時	上午十一時三十分	上午十一時三十分	上午十一時三十分
下午四時	下午三時	下午三時	下午三時
下午五時	下午四時	下午四時	下午四時

飛翼船（航程約四十五分）	到香港	梅沙線
上午九時	上午十一時	上午十一時
上午十一時	上午十一時	上午十一時
下午二時	下午三時	下午三時
下午三時	下午四時	下午四時
下午五時	下午五時	下午五時
下午六時	下午六時	下午六時
下午七時	下午七時	下午七時
下午八時	下午八時	下午八時
下午九時	下午九時	下午九時
下午十時	下午十時	下午十時

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
大鳳	GRAND WING	地中海	1月3	大阪
銀灣	SILVER GULF	地中海	1月3	日郵
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	1月3	日郵
密基域沙	A. MICKIEWICZ	歐洲	1月4	天祥
魯賓	LUPIN	地中海	1月4	日郵
長宏	EVER GRAND	歐洲	1月4	利達
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	1月4	寶隆
高爾斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	1月4	華林
依莉	ELLI	地中海	1月4	日郵
文程	UNI FORWARD	地中海	1月8	利達
滿嘉絲	GEROI MONKADY	地中海	1月8	華林
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	歐洲	1月6	仕嘉
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	1月9	捷成
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	1月10	港郵
東方比達	EASTERN BETA	地中海	1月10	懋德
沙河	SHA HE	歐洲英國	1月10	招商局
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	1月10	華林
季里諾總統	PRES. QUIRINO	歐洲英國	1月10	汎洋
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	1月11	華海
利米福	NL. DELFT	歐洲	1月11	寶隆
普里培	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	1月11	華林
福康	FALCON	地中海	1月11	海柏
長智	EVER GENIUS	歐洲	1月12	利達
澳洲鷹	AUST. EAGLE	地中海歐洲	1月13	康德
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	1月13	馬士基
廣河	GUANG HE	英國歐洲	1月16	招商局
塞斯通	SEXTUM	地中海	1月16	天祥
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	1月16	朝陽
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	1月17	太古
利康	NIHON	歐洲	1月18	寶隆
迪安基斯	TIKHON KISELEY	歐洲	1月18	華林
立慈	UNI MERCY	地中海	1月20	利達
蘇聯夫	KHUD. ZHUKOV	歐洲	1月22	華林
長寶	EVER GREET	歐洲	1月23	利達
依麗	ELLY	地中海	1月24	大阪
唐河	TANG HE	英國歐洲	1月24	招商局
自由	LIBERTY	地中海	1月24	海柏

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
金亞羅莎	GOLD ALISA	科倫坡印度	1月3	新興
銀灣	SILVER GULF	達打	1月3	日郵
安利達一號	ANITA I	吉大港加爾各答	1月3	威高
亞拉斯	ATLAS	卡拉奇河拉伯灣	1月3	日郵
密基域沙	A. MICKIEWICZ	達打	1月4	天祥
海安	SEA LORD	仰光加爾各答	1月4	大阪
高爾斯基	KAP. KOZLOVSKIY	達打	1月4	華林
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	達打	1月4	寶隆
依莉	ELLI	馬拉達	1月4	日郵
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯海	1月4	太古
東方大力	ORT. STRENGTH	卡拉奇阿拉伯海	1月4	太古
寶蘭	BOLAN	科倫坡卡拉奇拉達	1月6	海運
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	1月3	怡和
馬利堡	MARIBOR	孟買卡拉奇	1月6	海運
林肯總統	PRES. LINCOLN	阿拉伯灣	1月6	總統
先達快利	STRATHFYNE	紅海	1月6	日郵
七星	SEVEN STAR I	吉大港印度	1月7	展達
新綠	NEW SHAEE	卡拉奇阿拉伯灣	1月7	新興
文程	UNI FORWARD	達打	1月8	利達
滿嘉絲	GEROI MONKADY	馬德拉斯科倫坡	1月8	華林
阿帝拉	LANKA ATHULA	科倫坡	1月9	東亞
東方通商	ORT. EXPORTER	阿拉伯海	1月10	港郵
天馬	TEMA	吉大港加爾各答	1月10	港興
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	達打	1月10	華林
新布里斯本	NIM BRISBANE	依力	1月11	新興
利米福	NL. DELFT	達打	1月11	寶隆
穆爾坦	MULTAN	科倫坡卡拉奇達曼	1月12	東海
萬花開	MAJAPAHIT	科倫坡紅海	1月12	太平
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	阿拉伯灣	1月13	總統
澳洲鷹	AUST. EAGLE	紅海	1月13	康德
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	1月13	福茶
紀伊丸	KII MARU	達打	1月14	日郵
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	波斯灣	1月14	馬士基
利米萬力	NL. VAN NECK	阿拉伯灣	1月16	日郵
柯馬利亞	AL MARIYAH	阿拉伯灣	1月16	怡和
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	科倫坡	1月17	東亞
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON	紅海	1月18	嘉聯
迪安基斯	TIKHON KISELEY	達打	1月18	華林
櫻愛丸	KAI MARU	達打	1月19	日郵
東方進來	ORT. IMPORTER	阿拉伯海	1月21	港郵
錫威	SITTWAY	仰光	1月22	新興
東榮丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	1月23	山下

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
吉拉達利	RIVER GURARA	西非	1月3	太古
金亞羅莎	GOLD ALISA	西非	1月3	新興
金奧利	GOLD ORLI	南非	1月3	新興
黃石	KRITI PERIDOT	西非	1月4	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	南非	1月4	大阪
多娜夫人	LADY DONA	南非	1月5	亞聯
達摩馬德拉斯	NL. MADRAS	西非	1月5	達摩
江成	SIBUYAN CAREER	西非	1月6	汎洋
大利亞	TERRIER	西非	1月6	日郵
海利	OCEAN ELITE	東非	1月7	大阪
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	西非	1月8	仕嘉
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	1月13	馬士基
馬芝登河	RIVER MAJIDUN	西非	1月16	太古
達都黑富	NL. LEUVE	路易士港留尼汪	1月23	達華

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
利名	DEL REMEDIOS	新加坡	1月3	海聯
彩虹	OCEAN RAINBOW	新加坡巴生庇能	1月3	怡成
東方王子	ORIENTAL PRINCE	新加坡巴生	1月4	大源
泰寶寶	THAI PAULIN	曼谷	1月4	港郵
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	1月4	東宇
寶爾	BULAT	新加坡巴生	1月4	天祥
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	1月4	天祥
長宏	EVER GRAND	新加坡	1月4	利達
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	1月4	馬士基
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	1月4	三寶
昌隆	FORTUNE CARRIER	新加坡	1月4	海聯
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	1月5	馬士基
中運	CHUNG UNG	新加坡巴生庇能	1月5	中央
保利安二號	BORNION DUA	馬尼拉	1月5	中央
日郵丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	1月5	天祥
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	1月5	海隆
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	1月6	三寶
戴雲山	DAI YUN SHAN	新加坡	1月6	華潤
川花	TWIN FLOWER	新加坡巴生	1月6	東源
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	1月6	怡和
美上美	BOONKRONG II	曼谷	1月7	振盛行
百丹那	ARYA PERDANA	印尼	1月7	亞利來
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	1月7	大源
南星	NANSING I	沙巴山打根斗湖	1月7	國光
納娜	RATIH	雅加達泗水	1月8	港郵
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	1月8	馬士基
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡曼谷	1月8	港恒
華意	WAH YEE	曼谷	1月8	麥遂初
立程	UNI FORWARD	新加坡	1月8	利達
萬利	WAN LIE	新加坡曼谷	1月9	鍾利
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	1月9	港郵
海皇珊瑚	NEP. AGATE	馬尼拉	1月9	港恒
	TROPICAL QUEEN	亞庇山打根斗湖	1月9	海信
東方首長	ORT. CHIEF	新加坡	1月10	港郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	1月11	馬士基
士必信	SPECO TRUST	納閩古晉詩巫	1月11	國光
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	1月11	東宇
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡曼谷雅加達	1月12	太平
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	1月12	東洋
長智	EVER GENIUS	新加坡	1月12	利達
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	1月13	五洋
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊詩巫古晉	1月13	國光
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	1月13	福茶
薩馬爾灣	SOMERS BAY	曼谷新加坡庇能	1月14	海陸
福安	FORTUNE FOUNDER	亞庇古晉詩巫	1月15	東安
柯華子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	1月15	港恒
萬利萬力	NL. VAN NECK	新加坡	1月16	山下
巴利	PALEMBANG	雅加達	1月16	東源
美西美	MAH II	曼谷	1月16	振盛行
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	1月18	五洋

東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
英傑雅士	DYNAMIC ACE	高雄	[illegible]	[illegible]
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	[illegible]	[illegible]
華麗	HWA LIE	高雄基隆	[illegible]	鍾利
海順	KAI SHUN	日本	[illegible]	大榮
萬春	WAN CHUN	日本	1月4	大榮
新海華	NEW HAI HUA	上海	1月4	華潤
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	1月4	港興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	1月5	鍾信
經河	JING HE	青島	1月5	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	1月5	華潤
東南	HP DONGNAM	釜山	1月5	東源
閩外冷三號	MIN WAI LENG No. 3	福州	1月5	華潤
彩虹	RAINBOW	釜山	1月5	港興
閩外冷一號	MIN WAI LENG No. 1	福州	1月5	華潤
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	1月6	欣洋
太同二號	TA TUNG 2	高雄	1月6	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	1月6	東海
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	1月6	欣洋
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	1月6	招商局
海富	MARINE CONTAINER	高雄	1月7	永裕
錦江	JIN JIANG	上海	1月7	金鋼
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣釜山	1月7	欣洋
寶利星	BONNY STAR	釜山	1月7	新興
興華	HSING HWA	高雄	1月7	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	1月8	海昌
長衛	EVER GUARD	台灣釜山日本	1月9	利達
天翔	SKY HOVER	天津	1月9	華潤
唐河	TANG HE	上海	1月9	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月10	永裕
海國	HAI KUO	高雄	1月11	永裕
南進	HP NAMJIN	釜山	1月[illegible]	[illegible]
新馬	NEW PONY	張家港	1月11	[illegible]
錦峯	CHIN CHUN	日本	1月12	大榮
民利	MIN LIE	高雄基隆	1月12	鍾利
力沙馬士基	LEXA MAERSK	釜山日本	1月12	馬士基
上海	SHANGHAI	上海	1月12	招商局

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
沙烈達	SARITA	加州	1月3	偉特
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	1月3	東宇
雅打馬士基	ARTHUR MAERSSK	加州紐約	1月3	馬士基
英傑雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	1月3	山下
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	1月3	海恒
東方閣員	ORT. MINISTER	加州紐約	1月4	港郵
	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	1月4	海豐
太平洋商人	PACIFIC TRADER	加州	1月4	日郵
坪洲	PING CHAU	加州	1月5	晉島
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州	1月5	利洲
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	1月5	馬士基
美國亞林班那	AM. ALAMBANA	加州紐約	1月5	美輪
莉莉星	LILY STAR	美國西岸	1月5	大榮
林肯總統	PRES. LINCOLN	加州西北太平洋	1月6	總統
雷梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	1月6	川崎
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	1月6	海陸
世界冠軍	WORLD CHAMPION	美國西岸	1月6	太古
美國貿易	AMERICAN TRADER	加州紐約	1月7	美輪
長冠	EVER LAUREL	加州	1月8	利達
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	1月8	新興
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋	1月9	海陸
亞達貝利達士	ADABELLE LYKES	檀香山加州	1月9	怡和
長衛	EVER GUARD	西北太平洋紐約	1月9	利達
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	1月10	港郵
美國百靈	AM. LARK	加州紐約	1月10	美輪
東方總督	ORT. GOVERNOR	加州紐約	1月11	港郵
普蘭廷	PLANTIN	美國西岸	1月11	川崎
摩賽快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	1月11	捷成
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	1月11	總統
百達羅沙	BARBAROSSA	美國加拿大	1月12	大阪
力沙馬士基	LEXA MAERSK	加州紐約	1月12	馬士基
百保登	BARBER PRIAM	西北太平洋紐約	1月12	百保利
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE	加州	1月12	東宇
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	加州西北太平洋	1月13	總統
澳大利亞	AUSTRALIA	加州西北太平洋	1月13	寶隆
長盛	EVER LOADING	加州	1月13	利達
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋	1月13	海陸
索諾拉	SONORA	加州	1月13	偉特
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	1月14	華海

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
美國貿易	AM. TRADER	巴拿馬	1月7	美輪
長衛	EVER GUARD	加勒比海	1月9	利達
美國百靈	AM. LARK	巴拿馬	1月10	美輪
百保登	BARBER PRIAM	加勒比海南美	1月12	百保利
納克索斯島	NAXOS ISLAND	加勒比海	1月13	海運
珍夫人	LADY JANE	加勒比海	1月13	大阪
東方光輝	EASTERN SPLENDOR	智利	1月15	川崎
美國貿易	AM. MERCHANT	巴拿馬	1月16	美輪
馬利高	MALLECO	南美	1月17	捷成
達摩利皮亞	NL. NAPIER	巴拿馬加勒比海南美	1月18	達華
達華安曼	NL ALKMAAR	墨西哥中南美	1月18	達華
雅典精神	ATHENIAN SPIRIT	加勒比海中南美	1月18	川崎

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
澳大利亞	AUSTRALIA	弗里曼特爾	1月3	寶隆
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	1月3	華林
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	1月4	新興
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	1月4	香島
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	1月6	達運
成都	CHENG TU	新幾內亞	1月7	太古
摩索	MOSEL	新西蘭	1月8	森那美
福士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	1月8	寶隆
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	1月9	港郵

香港・廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午8.25	上午11.40	上午8.45	上午11.25
	下午1.05	下午3.45	上午10.30	下午1.11
	下午2.35	下午5.15	下午6.39	下午9.20
	下午5.28	下午8.23	下午12.50	下午3.48
巴士	上午7.00	下午1.00	上午9.30	下午6.30
	（逢單日開）		（逢雙日開）	

（飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表內）

飛翔船	上午8.45	約3小時	下午12.50	約3小時
	上午8.45	約3小時	下午1.45	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午2.00	約3小時

（上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

星湖號	下午9.00	上午7.00	下午9.00	上午7.00

（星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航）

天湖號	（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31停航）			
北勝號	上午8.30	約3小時	下午2.15	約3小時
高麗湖	上午9.30	約3小時	下午2.30	約3小時

九龍船期預告

中國民航來往各地時間（星期二）

廣州 由各地到港	廣州 由港開往各地
CA三一五上午八時三五	CA三一六上午九時二五
CA三〇三上午十一時一〇	CA三〇四中午十二時〇五
CA三一七下午三時一五	CA三一八下午四時〇五
CA三〇五下午七時三〇	CA三〇六下午八時一五
上海 CA五〇一上午十時五〇	上海 CA五〇二中午十二時〇五
※CX三〇一下午九時四五	※CX三〇〇下午四時
北京 CA一〇五上午十一時四〇	北京 CA一〇六下午一時二〇
南京 CA五〇〇四下午四時四〇	南京 CA五〇三下午五時四〇

註：有※符號者為國泰公司航機

欲知廣州事　請閱廣州日報

九龍—羅湖快車時間表

九龍開	到羅湖
上午九時三十五分	上午十時十分
星期一至星期六	星期日及公眾假期
九時三十五分	十時十分
上午十時三十五分	上午十一時零二分

九龍—大埔墟—上水—羅湖火車時間表

九龍開	到大埔墟
上午六時十六分	上午六時五十一分
尾班下午十一時十二分	下午十一時卅七分
大埔墟開	到九龍
頭班上午五時五十六分	上午六時廿一分
尾班下午十一時四十二分	下午十二時零七分
到上水	九龍開
上午六時廿五分	頭班上午五時十二分
下午十二時廿五分	尾班下午十一時五十二分
到羅湖	九龍開
上午七時四十二分	頭班上午七時廿一分
下午十一時五十四分	尾班下午十一時廿一分

說明：繁忙時間來往大埔墟至九龍列車，每小時對開十六班，非繁忙時間，大埔至九龍對開十二班，九龍至羅湖對開四班。

上水至九龍對開十二班，九龍至羅湖對開四班，非繁忙時間，大埔墟至九龍對開六班，羅湖至九龍對開三班。

商品交易所情況

12月31日（每磅美仙計）

原糖

交收月份	開市	收市
1/85	3.19	3.19
3/85	4.49	4.49
5/85	4.72	4.72
7/85	4.98	4.98
9/85	5.31	5.32
10/85	5.62	5.70

①未平合約：138
②成交合約：94

黃豆

1/85	122.60	121.40
2/85	113.20	113.20
3/85	110.80	110.80
4/85	112.40	111.80
5/85	111.40	111.80
6/85	113.80	113.60

①未平合約：533
②成交合約：1,319

九九金　期金

十二月三十一日（每安士美元計）

（每兩港元計）	十二月	二月
開市	2,886.00	308.00	310.00
最高	2,895.00	—	311.00
最低	2,878.00	—	311.00
收市	2,891.00	309.00	311.00
升降	+4.00	+1.00	+1.00
息價	+8.65	—	—

成交手數　0　7

成交期金共23手　成交總值1.0百萬美元

期金未平合約共0手

銀黃金（每兩）3,100.00（平）

銀白金（每兩）3,000.00（平）

富格林金幣買入：2,490.00賣出：2,510.00

白銀（十安士）500.00（平）

銀行拆息：隔夜息4.0　一個月8.5息

外幣對人民幣匯價表

（十二月三十一日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	1123.14	1128.76
比利時法郎C	一萬	441.42	443.64
比利時法郎F	一萬	441.25	443.64
丹麥克朗	一百	24.78	24.90
加拿大元	一百	208.63	209.67
西德馬克	一百	89.02	89.46
法國法郎	一百	29.08	29.22
英鎊	一百	325.20	326.84
美元	一百	278.87	280.27
挪威克朗	一百	31.05	31.21
荷蘭盾	一百	79.31	79.71
香港元	一百	35.40	35.58
新加坡元	一百	128.19	128.83
奧地利先令	一百	12.71	12.77
意大利里拉	一萬	14.53	14.61
瑞士法郎	一百	108.63	109.17
瑞典克朗	一百	31.46	31.62
澳洲元	一百	232.57	233.73

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（十二月三十一日）實生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	780.50	781.50
美匯	每百	782.10	782.30
英鎊	每鎊	9.01	9.10
西德馬克	每百	247.00	248.00
瑞士法郎	每百	300.00	301.00
法國法郎	每百	80.20	81.10
荷蘭盾	每百	218.50	219.50
意里拉	每千	3.90	4.10
加拿大元	每百	588.00	601.00
澳洲元	每百	641.00	645.00
日圓	每萬	310.00	310.80
新加坡元	每百	357.00	358.00
菲披索	每百	40.00	41.50
泰國銖	每百	28.70	30.00
印尼盾	每萬	72.00	74.00
新台幣	每百	18.30	18.50
澳門幣	每百	95.50	97.00
人民幣	每百	281.05	282.48

港匯指數　75.9（+0.1）

刊登本報廣告
收費廉　效力大
電話：七二六九八〇

新華輪八號 M.V. "XIN HUA 8"
新華輪六號 M.V. "XIN HUA 6"
香港——曼谷定期班輪
元月三日落貨元月四日開行　直放：曼谷
元月三日到港元月六日開行　直放：曼谷
接載處：三寶船務有限公司
德輔道中155至164號通用商業大厦1004室
電話：5-411455、5-444567

香港——上海線客輪

香港開	上海開
上海號	
中午十二時卅分入閘（香港開一月十二、廿六）	上午八時入閘（上海開一月四、十八）
海興號	
中午十二時卅分入閘（香港開一月二、十六、卅一）	上午十二時入閘（上海開一月九、廿三）
鎮江號	
下午三時（香港開一月七、廿一）	上午五時（上海開十四、廿八）

香港——廣東各線客輪

香港開	到
蛇口線—飛翔船（航程約四十五分）	
上午八時十五分	上午九時四十五分
蛇口開	到香港
上午十時十五分	上午十一時四十五分
下午二時十五分	下午三時四十五分
下午四時三十分	下午五時十五分
梅沙線—飛翔船（航程約三十五分鐘）	
上午九時十五分	上午九時五十五分
下午四時廿五分	下午五時廿五分
梅沙開	到香港
上午九時三十分	上午十一時十五分
下午四時廿五分	下午五時廿五分
沙田線—飛翔船（航程約三十五分鐘）	
上午九時十五分	上午十一時十五分
下午四時廿五分	下午五時廿五分
沙田開	到香港
上午九時十五分	上午十一時十五分
下午四時廿五分	下午五時廿五分
貨櫃線—飛翔船（航程二時三十分）	
上午七時十分	上午十一時十分
貨櫃開	到香港
上午十時	下午二時十五分
珠海線—大力神（航程約一小時）	
上午七時十五分	上午八時十五分
珠海開	到珠海
上午七時十五分	上午八時十五分
下午一時	下午二時
下午四時	下午五時
江門線—明珠湖輪（航程約四小時）	
上午八時十五分	下午二時
江門開	到香港
上午九時	下午二時三十分
汕頭線—鼎湖號（航程約十四小時）	
下午七時	上午八時
汕頭開（逢一、十五）	到香港（逢二、廿一）上午十時
汕頭線—潮州號（航程約十三小時）	
下午五時（逢一、六、八、十一、十四、十六、廿、廿四、卅）	上午十一時（逢二、四、六、八、十、十二、十四、十六、廿、廿二、廿四、廿六、卅）
汕頭開	到汕頭
下午五時（逢一、六、八、十一、十四、十六、廿、廿八）	上午十一時（逢二、四、六、八、十、十二、十四、十六、廿、廿二、廿四、廿六、卅）
汕頭線—潮州號（航程約十三小時）	
下午五時（逢一、六、八、十一、十四、十六、廿、廿八）	上午十一時（逢二、四、六、八、十、十二、十四、十六、廿、廿二、廿四、廿六、卅）
汕頭開	到香港
下午五時（逢一、六、八、十一、十四、十六、廿、廿八）	上午十一時（逢二、四、六、八、十、十二、十四、十六、廿、廿二、廿四、廿六、卅）
汕頭線—潮州號（航程約十八

恒指最低七四六　最高一二〇六點

去年股市變化多端　預測今年形勢良好

證券界人士認爲酒店工業公用股有可爲

新年專稿

【本報記者韓麗娥報道】八四年的香港股票市場，可說是變化多端的一年，恒生指數有如寒暑表，既創近年來的新低點（七月廿三日，恒指值為七四六點零二），也創自八二年七月廿八以來的新高點一二零六點八三，其間升跌幅度頗為驚人。

八五年的股市形勢如何？投資的客觀因素及主觀意向如何？本港證券界將會面臨一些什麼轉變？凡此種種，相信是投資者關心的問題。本報記者為此分別走訪證券界人士，希望能為讀者尋求可作參考的投資指南。

綜合證券界人士的意見，八五年股市的形勢相當好，是值得投資股票的一年。利好因素包括本港經濟全面復甦，對美國及中國內地出口貿易穩定增長。此外，港元逐漸表現強勢，銀根鬆動，亦有利於資金注入股市。

在選擇不同種類的股票中，他們首推酒店股，次為工業股及公用股，地產股示有可為，但航運股則受世界性航業不景氣的影響而遜色。

吳兆聲　香港證券經紀業協會主席、香港證券交易所副主席吳兆聲接受本報記者訪問時說，他有信心一月份恒指升五、六十點。農曆年期間，恒指更會衝破一千三百點。

他說，在恒指上揚期間，難免會有技術性調整，大批沽貨的屬於基金會，沽貨後會再作選擇性吸納，散戶亦會跟風，但道反而是好現象，因為沽出該批股票後，市場上的投機氣味將減少，屬於「打真軍」。

他認為，香港經濟誠然受美國經濟放緩，股市可能會呈現牛皮！不過，由於香港與內地關係良好，貿易往還有增無減，加上外資以香港作爭取內地市場的踏脚石，因此外資緩緩流入，在港元升值、賺取匯價及股價的情況下，外資將會作長線投資。

他預期，今年股市最顯著的時期應是七、八月，恒指會達千四至千五點，交投量可能會高達五至六億元。他預計屆時會出現收購潮，酒店及聯號公司會成為收購的對象。這是由於中資積極在本港入市所致。

吳兆聲認為，不少外商曾向珠海市諮詢委員會垂詢有關投資酒店及設廠事宜，由此足見酒店及工業尤其是電子業有可為。他說，某等公司會得，既賺匯率，又賺地價，這會使地產股價上升。事實上，外商在本港的投資已越來越明顯，例如競投地王，工廠添置新機器等。

麗約翰　獲多利有限公司董事總經理麗約翰接受訪問時說，他不會預測恒指會高攀至某一水平，但是他肯定股市會向好。

他提出若干數字來支持他的說法。資料顯示，自七九年至八四年首六個月，內地吸收外商直接投資近八十億美元，單是港商的投資已佔六成，其中在深圳特區的投資更佔九成以上。在同一時間內，外商投資額達五億美元，其中以本港及內地合作投資居多，事實上，透過本港爭取內地

恒指今年不難達到千二點水平，仍是投資者入市的最佳時刻。

胡漢輝說，經過八四年公司業績的不景氣後，八五年該等公司宣佈業績時當會有好的表現。若有利好消息宣佈，如大型投資計劃，派紅利及股息等，會更加吸引投資者。

他解釋，本港經濟繁榮及與內地關係良好，即使歐美保護主義高張，也不會打擊本港的出口貿易，加上本港廠商明白產品必須多元化，而且積極爭取內地市場，工業股值得看好。

他認為，本港指導性匯率確起着穩定港元地位的功用，目前美元在這聯繫制度下屬偏高，港元則屬偏低，因此外商在港投資及置業是一舉兩得。

他指出不是香港的貨價，而是外國對港產貨品的歧視及配額限制却足以危害港貨的出口。

成本港進口的原料、機器、燃料和其他工業用料的價錢比較低。

鄧寧說，「因為本港的通貨膨脹已受到控制及工廠租金已趨向穩定，本港的製造商將面對更小的成本壓力問題。

「我堅信在一九八五年，我們的製造商將會繼持他們在國際市場上的競爭力。

「除了未來一年所打開貿易的佔七成多，由此足見本港經濟地位的重要性。

廠約翰說，八五年的股市會健康地上揚，也就是盡可能避免受人為因素影響而作大幅度的升跌，其中最值得注意的就是基金會的投資態度。

他認為基金會以英資、美資及海外華人為主，均屬於長線投資，有既定的吸納目標，不會作波浪式的追逐，認為某類股份值得追捧，就會注入資金大量購買。因此不會出現主觀性、感情用事的拋售浪潮，投資者當可視基金會的動態而吸納股票。

貝瑞仕　怡富集團有限公司董事貝瑞仕說，八五年股市趨好可吸引更多工業股上市。舉例來說，樂聲電子集團將於二月初上市，相信尾隨的屬於貿易及工業公司。

貝瑞仕說，該公司市場研究部估計八五年的股市當可達一千三百五十點至千四點的水平。表現最突出的首推藍籌股及地產股。（上）

經濟②

恒指可望達千四點

胡漢輝稱千二點入市最佳時刻

廠約翰表示投資者宜注意基金會動態

胡漢輝　聯合交易所及金銀證券交易所主席胡漢輝對本報記者說，本港股市經八三、八四年動蕩不安後，終於在中英協議良好聲明下，使香港經濟呈現繁榮，所以股市是先苦後甜，有抵押債權人通知，表示不再支持維達的重組計劃，他估計主因是他們對八五年的計劃不樂觀，而該集團上星期曾要求債權人委員會支持該集團的重組計劃，但委員會拒絕此項要求。

他表示，該集團現在面臨清盤危機。

華光地產獲批准

鴨脷洲建工業樓

【本報訊】華光地產發展有限公司總經理趙世曾昨日在股東周年大會後對記者表示，該集團已獲得港府批准，在不用補地價情況下取回以往所發展的三分一鴨脷洲地盤，作為發展工業樓宇之用，預計有關發展詳情可在半年後公佈。

他表示，該集團八四年七成半是以收租作為穩定收入，預計八五年亦以收租為主，他預計八五年租金增幅約百分之三十。

展望今年地產市道時，趙世曾則表示看好高級上價樓宇，因為目前此類樓宇供應最減少。市區已沒有土地供此類樓宇發展，至於中小型樓宇將維持目前暢銷水平，他估計今年地價及樓宇銷售將有百分之十至二十的增幅。

貿發局執行幹事鄧寧表示

香港貿易額會大增

通脹率降低租金穩定製造商成本減輕

【本報訊】香港貿易發展局執行幹事鄧寧表示，一九八五年的經濟前景是絕對有建設性的。

鄧寧在年終文告中說，他對香港貿易額會大大增加，是充滿信心的。

他指出「廠商的訂單平均已排滿四至五個月。雖然我們不能期望增長率維持八四年的高水平，香港的來年的出口增長會是令人滿意的。」

鄧寧說，八四年香港的卓越成績，除了貿易增長外，工業投資、市民消費開支及地產市道都會相應升高。

鄧寧續稱：「除此以外，在日本方面的前景也正在改善。日本是香港第五大出口市場。相信八四年出口會增加百分之四十而達至港幣五十五億元。一九八五年應會更加改進。」

他指出出不是香港的貨價，而是外國對港產貨品的歧視及配額限制却足以危害港貨的出口。

成本港進口的原料、機器、燃料和其他工業用料的價錢比較低。

鄧寧說，「因為本港的通貨膨脹已受到控制及工廠租金已趨向穩定，本港的製造商將面對更小的成本壓力問題。

「我堅信在一九八五年，我們的製造商將會繼持他們在國際市場上的競爭力。

「除了未來一年所打開貿易額會大增，香港的來年的出口增長會是令人滿意的。」

鄧寧說，八四年香港的卓越成績，除了貿易增長外，工業投資、市民消費開支及地產市道都會相應升高。

鄧寧續稱：「除此以外，在日本方面的前景也正在改善。日本是香港第五大出口市場。相信八四年出口會增加百分之四十而達至港幣五十五億元。一九八五年應會更加改進。」

港人購金興趣增加

一年有一成七成人購買過金飾

【本報訊】國際黃金公司最近發表一九八四年香港黃金首飾市場探討研究報告，透露了目前本港市民購金興趣和能力。

在一九八三年六月至一九八四年六月期間，有百分之十七的香港成年人購買過金飾。

期間香港消費人士平均購買了一點六五件黃金首飾，佔各類成色金飾的百分之八十二。在金飾類別中，戒指最受歡迎，佔四成。以黃色的金器為多，佔百分之九十四，白金只佔半成。

在購金價值方面，以一千元以下，三百元以上居多，達五成。送禮依然佔高比率，達百分之三十七。

金市一片渡假氣氛

收市價二八九一比前上升四元

【本報訊】九九金價昨日稍作回升，但走勢牛皮。收市時，每兩報二千八百九十一元，比上周末收市價上升四元。

由於昨日為八四年底，市場交投一片平倉準備渡假氣氛，下午四時左右，不少金商已無開價，九九金價在二千八百九十二元左右徘徊。市場人士表示，昨日本港周一金市例淡，加上年底為平倉日子，買家無入市興趣，故金價牛皮。

九九金昨日以每兩二千八百八十六元開市，比前收市價微跌一元。開市後，一度受油價消息影響下挫，上午最低降至二千八百七十八元，此價亦為全日低點。午前曾上揚至八點六五元，市場即出現補倉買家，金價回升至二千八百九十三元，後來以二千八百九十一元收市。

下午以二千八百九十一元開出，金價一度升至二千八百九十五元，成為全日高價。尾市在平淡氣氛中回落，最低降為二千八百九十元，而以二千八百九十一元收市。與前收市價比較，上升四元。全日波幅為十七元。

市場人士表示，近日金價下降，使市場黃金銷路大增，金業貿易場在至十二月十五為止，驗印金條重一百零六萬兩。因此，昨日息價改高，多少反映出目前市場實銷情況。

昨日收市時，本地倫敦金價報每安士三百零九美元，較上周末收市價上升了零點五美元。飾金牌價不變，每兩仍為三千一百元正。

維達正面臨清盤危機

附屬公司被追討一百萬債款

【本報訊】維達集團主席鄧力堯昨日在股東周年大會後對記者表示，該集團附屬子公司Good Sip Marine被銀行追討一百一十五萬元債款，而維達則無償還能力，故集團現正面臨清盤危機。

他表示，該集團

國際銀聯收購美迪臣

月內將決定是否可行

【本報訊】美迪臣證券有限公司董事邱達昌昨日在股東大會後對記者表示，該公司收購美迪臣，但由於美迪臣的一家債權銀行反對，原定的計劃無法實行。但國際銀聯仍有興趣收購美迪臣，因此目前正商討採取另一種不需債權銀行同意辦法，收購美迪臣。

他透露，這個新辦法可於一個月內決定是否可行。

東京美匯創高紀錄

美元八四年對西方貨幣平均升一成二

▲法新社東京消息，三十一日東京外匯市場上，美元兌日圓匯價八四年最高紀錄。這一天只有半天交易。開市一美元兌二百五十一·四〇日圓，收市二百五一·一〇。上星期五收市二五〇·三〇。

又，東京外匯市場及股票市場，將在一月四日恢復營業。

▲合衆國際社及法新社倫敦消息，三十一日上午，歐洲金融市場上美元匯價變動不大。

倫敦黃金開市價為每安士三〇九·〇〇美元，與上星期五收市價相同。蘇黎世黃金市場及外匯市場均休息。

倫敦英鎊開市一鎊兌一·一六三二美元，上星期五收市一·一六二七。

在一九八四年年底，美元匯價創高紀錄，對西德馬克（三·一四五五）；六三·三〇比利時法郎（六三·三〇）；一·九二八·三〇意大利里拉（一·九二三）；九·六三法國法郎（九·六二）。

▲合衆國際社消息說，美元對世界主要貨幣的匯價，在一九八四年平均上升了百分之十二，它對英鎊的匯價，在一九八四年年底，美元兌歐洲其他貨幣，開市匯價如下（括弧內是上星期五收市價）：三·一四五七西德馬克（三·一四五）；六三·三〇比利時法郎（六三·三〇）；一·九二八·三〇意大利里拉（一·九二三）；九·六三法國法郎（九·六二）。

祝賀
港汕專線豪華客輪「龍湖輪」在香港及汕頭舉行首航
香港汕頭商會　會長　莊佐賢　副會長　羅道成　李繼濤　楊文波　同敬賀

恭祝
客戶暨各界友好
新年進步
永遠興隆
永隆銀行同人鞠躬

汕泰船務有限公司
「龍湖輪」首航誌慶
南洋商業銀行敬賀

恭賀新禧
迅發貨箱服務有限公司致意
地址：香港新界下葵涌榮芳路79號
葵樂大厦14樓D座
電話：〇—二四三四九二　〇—二四三八六二

恭賀元旦
康樂園地產有限公司致意
地址：香港禮頓道七十七號禮頓中心一七〇二室
電話：五—七九五三四四三

恭賀元旦
潮和昌瓷器行敬賀
經營商品：日用瓷茶酒樓用瓷
地址：香港水坑口街24號
電話：5-436830 5-453571 5-453684 5-414423

通告
敬啓者　本公司定於一九八五年元月一日起，將原名「粵興船舶用品公司」更改註冊登記為「粵興船舶用品有限公司」，原有業務不變，謹此奉達，敬希垂注。
粵興船舶用品有限公司謹啟
地址：香港干諾道西23號一至二樓　電話：五—四七三三四四
九龍營業部：上海街三至五號地下　電話：三—六七一一六一

恭賀新禧
中孚行敬賀
香港灣仔港灣道26號華潤大厦33樓
電話：5-893828 8 (16線)
電訊：61284 CFHIE HX
電報：9349 OR FUCENTRAL H. K.

劉紅芳過了亞視後，劇運亨通，這是她在《八仙過海》中客串的扮相

西片《雷霆一擊》將於三日起在雙南線放映。圖為一個緊張的追逐鏡頭

邵氏計劃今年多產

邵氏今年內，只製作了廿八部片，比預期差得遠，方逸華在八五年展望時指出，希望明年可以達到卅五至四十部。

港片市場在海外日見狹窄，增加製作量，是否明智之舉？方逸華認為，邵氏製作以本港市場為主，與海外無關，所以無論海外市場如何，重心仍是為本港觀衆提供娛樂。

邵氏計劃今年多產，有適當的便會盡力支持。

去年廟，本港三像西片院線改營港產

此外，亦會繼續物色適合的地區，興建戲院。

去年，邵氏盈利可觀，方逸華表示，這些利潤，除了從拍片方面收益外，亦有其他生意，如租予「無線」的片廠租金已極可觀，所以估計明年邵氏一向以製作商業片為主，但每年仍會拍一、兩部具水準以供參展之用的作品，方逸華認為，這類題材，可遇而不可求，不能作預先的計劃。

益。

洪金寶的細膩

洪金寶在《鵝頭鷹與小飛象》中，似乎很刻意的去改變一下形象。

得講得睇

港台教育節目　楊信

「港台」一台每晚十時半（除周三賽馬及周六《八十年代面面觀》外）及「港台」五台每朝早九時半都播教育節目，有心理常識、醫藥衛生、語文教授等，內容普及，不故作艱深，很適合一般聽衆收聽。其中也有於翌日重播者，但為數不多，如能彈精華重播，當會令更多聽衆得益。

毛舜筠瘦得合適　丁當

▲毛舜筠昨天返「無線」拍台歌，她是在十八區藝員中代表南區的。

拍完《開門一家》

已身體健康及行好運，物就非常高興，因他太太近日不在香港，昨天「無線」公開舉辦派對時，任逸華見到食雞鴨等美味，要餐餐換午餐肉及雞蛋。

▲毛舜筠昨天返「無線」拍台歌，她因病主角黃日華有病而停拍一天。

鄭正秋猛鬼愛車

惡賓秋不愛壓力

港府元旦授勳，

陳靜波作新年展望
銀都機構增加產量
今年多用新導演作多元化發展
八四收入增長預計今年將更好

銀都機構製作經理陳靜波昨日見記者，談及該機構的八五年大計及過去一年的成績。

陳靜波昨忽趕到記者會會場，原來他是與一羣十三至二十三歲的青少年一起在該公司試映室看新片《爵士駕到》。該片安排於一月中《雷霆一擊》之後在雙南線放映。他說那羣青少年看過試片後均說滿意。這個戲以爵士舞為題材，起用新導演鮑起鳴，還有服裝、佈景、外地舞蹈家之費用頗昂貴，但陳靜波說對此計，陳靜波表示，銀都八四年拍六部戲，包括《西藏行》、《亂世英雄亂世情》、《小人物》、《神童》、《南北少林》及《爵士駕到》，八五年將增產，拍十部戲，題材是多樣化，會去內地拍外景，也會如八四年起用鮑起鳴一樣，大膽起用新導演。

到內地拍外景很有必要，因有些戲場，在香港是拍不到的，但若到遠一些的地區，就要影片質優好，投資大，譬如《少林寺》，有把握可以收錢才行，因深入「體米說是賺錢的，因除了製作，還有自己的院線。

以《半邊人》一片紅至歐洲的導演方育平，本來是準備開新戲的，但由於為該戲編劇的一位福建人問題，陳靜波說海外市場的不同地區喜歡不同類型影片。星馬市場是不如台灣的，因星馬錄影帶泛濫，破壞了電影市場，其餘南韓、日本也可觀，方育平的影片甚至可以打進歐洲去，但總的而論，還要看影片的性質而論，所以銀都機構於八五年要拍多種類型的電影，多元化，便能打開多個海外市場。正因如此，獨立公司是很難有所作為的。

陳靜波又說，銀都過去淨計製作也不會蝕本，因為一年有兩部大片，就可以賺夠，譬如八四年上映的《少林小子》，在港賣座僅次於《最佳拍檔》，而單在日本這個市場，就很好收，事實上，這是等於兩部影片收兩千萬。所以，一年中若有兩部大片賺足，其他影片平平也就可以了。《半邊人》雖然沒有電視或電影，都演文藝戲，初時怕他演不來，但他却演得很認真搏命，也演得很好。因為過去看他演好。因為過去看他演電視或電影，都演文藝戲，初時怕他演不來，但他却演得很認真搏命，也演得很好。

張國榮的時間也很緊，只給他拍到今年二月，二日以後要和新藝城開戲。

黎應就說，在香港投資電影，外地市場很重要，因為上映後除却一切，所餘無幾。他說，票房收入百分之十用在廣告宣傳上，一成五發行佣金，戲院是五五分賬，因此要靠外地市場很緊張。

他說這個戲是在兩個月前開拍的，初時找梁家仁主演，飾演警探，但梁的時間無法安排，後來找張國榮，結果他覺得張國榮演得超乎想像的好。因為過去看他演電視或電影，都演文藝戲，初時怕他演不來，但他却演得很認真搏命，也演得很好。

張國榮的時間也很緊，只給他拍到今年二月，二日以後要和新藝城開戲。

黎應就說，在香港投資電影，外地市場很重要，因為上映後除却一切，所餘無幾。他說，票房收入百分之十用在廣告宣傳上，一成五發行佣金，戲院是五五分賬，因此要靠外地市場。

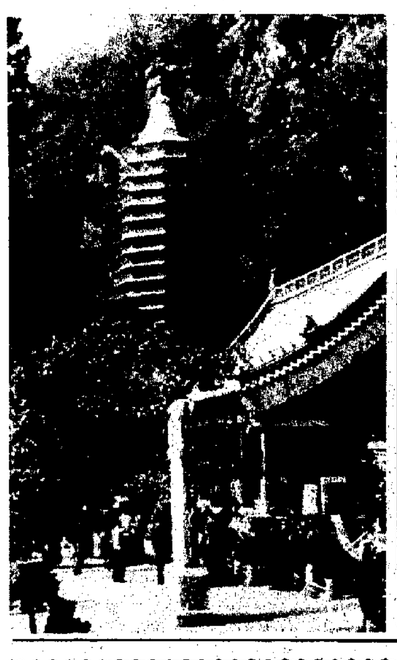
黎應就說，海外市場的新戲，但由於為該戲編劇的一位福建人問題，陳靜波說海外市場。正因如此，獨立公司是很難有所作為的。

陳靜波又說，銀都過去淨計製作也不會蝕本，因為一年有兩部大片，就可以賺夠，譬如八四年上映的《少林小子》，在港賣座僅次於《最佳拍檔》，而單在日本這個市場，就很好收，事實上，這是等於兩部大片賺足，其他影片平平也就可以了。《半邊人》雖然沒有

▶參加南大洋調查的科學工作者用國產印刷海流計進行水文調查。（新華社）

◀參加南大洋調查的科技人員正用新型的國產海洋重力儀測量太平洋上的重力值。（新華社）

◀江西省鷹潭市勘查龍虎山風景資源，積極發展旅遊事業。龍虎山風景秀麗，名勝衆多，道裏有百餘座春秋戰國時代的岩墓，有南宋著名的哲學家、教育家陸象山的書院遺址和道教寺觀。（新華社）



◀天津市薊縣正在建設包括古長城、翠屏湖、獨樂寺、盤山、白塔等風景區的京東綜合配套遊覽區。圖為已經修復開放的盤山天成寺。（新華社）

▶中國南極考察編隊在駛向南極洲、橫渡太平洋的航行途中，進行了近萬海里的斷面綜合調查，為研究海洋地質、大地構造及板塊理論和海底擴張學說提供了寶貴的科學資料和數據。圖為南大洋考察隊隊長金慶明（左）和副隊長沈毅在一起研究到南極後的調查路線。（新華社）

▼這是深圳市西麗湖新建成的一個度假村，這是建有山莊別墅、樓閣亭台，還有溜冰場、游水池、射擊場、跑馬場等娛樂設施，吸引了不少遊客。（新華社）

▶曾考察過南極的副研究員、磷蝦專家王堃正用庫爾特計數器對海洋浮游生物進行顆粒分析。（新華社）

新聞畫頁

記谷牧等視察汕頭大學

陳澤　蔡永祥　蔡准校

十二月十六日上午，國務委員谷牧，廣東省委第一書記任仲夷、書記吳南生和福建省原省長馬興元、副省長王一士等一行，在汕頭市長程春耕陪同下來到汕頭大學，受到師生們的熱烈歡迎。

前年四月，谷牧第一次到汕頭大學的時候，建校工程尚未破土，校址還是一片荒坡。如今，一座座建築物拔地而起，部分教室、宿舍、食堂已交付使用，來自全省包括十二個專業的近千名朝氣蓬勃的莘莘學子，正在這裏開始接受智慧的薰陶。谷牧高興地說：「李嘉誠先生很有陳嘉庚先生的精神。」

谷牧、任仲夷等在聽取汕頭大學第一副校長林川匯報汕大建校情況後，欣然漫遊題詞。接着，他們興致勃勃地參觀了校區和基建工地，察看學生宿舍。當他們走進C座三三一室時候，法律系八三級學生孫姍英和八四級的林秀芝剛好在宿舍裏。谷牧親切地觀看了孫姍英的「自學摘記」和「課堂筆記」，還具體地問起同學們的生活情況：「每月要花多少伙食費？」「一周看幾次電影？」「喜歡唱什麼歌？」……當孫姍英、林秀芝爽朗地回答：「我們喜歡唱《我的中國心》」時，大家都高興地笑了起來。

在C座三二二宿舍裏，任仲夷在與中文系八三級的黃妙珊、陳純潔同學交談。他一瞥見牆上掛着一把吉他，便問是不是她們的，能不能彈一曲？黃妙珊點點頭，取下吉他，撥動琴弦，陳純潔便輕輕地唱着《游子吟》：「都說那海水又苦又鹹，誰知道流浪的悲痛辛酸……」歌聲，把大家的感情溶合在一起了。任仲夷情不自禁地和同學們一起拍手打着節奏，宿舍裏蕩起了歡樂的笑聲。任仲夷說：「每個人都會一種樂器，會彈又會唱，這樣的課餘生活就更加豐富了。」

谷牧、任仲夷、吳南生等的到來，在汕大校園的宿舍區激起了一陣陣歡樂的波浪。雖然這天是星期日，許多學生返家度假，但拿着筆記簿、課本要求簽名留念的同學仍把他們圍得水泄不通。

在日月湖堤壩上，谷牧、任仲夷眺望着桑浦山大有一個辦學的好環境，但不足的是綠化工作還沒有跟上，有些山頭還是光禿禿的。他們說應該多植樹種果，要認真保護和美化大學環境。谷牧說，「綠化和美化汕頭大學校區，是幾百年乃至幾千年的大計，要保持衛生已成領導人林伯渠的長女，她同伍教授一起，從首都來到汕頭，參加創辦汕頭大學。谷牧夫人、任仲夷還和她夫婦一起在客廳合影。

（摘自《南方日報》）

廣西農學院成果累累

李延柱

具有五十多年歷史的廣西農學院，有不少教授曾是留學歐美的學人。八十高齡的老院長孫仲逸，就是其中之一。三十年激光育種法，育成了早晚並兼用的高產優質品種「激青」。

「激青」具有米質好、蛋白含量高，對自然環境適應性廣、穩產高產等特點。今年，廣西已大面積推廣種植，同時，南方已有十一個省引種，都得到了增產，有的還成倍增長。平樂縣至今年累計種「激青」二十五萬畝，比原當家品種增收精米七百萬斤，價值一百萬元。

兩年來，廣西農學院為全國產稻區提供「激青」原種數十萬斤。

玉米優於美品種

可做為水果和蔬菜食用的甜玉米，今年在廣西農學院培育出來了一道是該院張德華講師主持的玉米品種育種組，從國內外有關單位引進原始材料，經過三年時間的精心選育配組育成的，普通甜類型的叫零一號，超甜類型的叫二零號。

今年早些時候，有關方面在深圳專門舉行了一次甜玉米的鑒定和品嘗會。會上，他們從零一號與美國甜玉米（當地稱AA種）的對比數據與試驗中，看到零一號在抗病性、青苞產量、含糖量、適口性等方面，都優於AA種。

二零號組合的果穗長大，含糖量高，青苞香、甜、脆、嫩，獨具風味。如果經特殊栽培和加工成超級蔬菜「玉米筍」，則更令人垂涎了。

驚看草除「瘟」

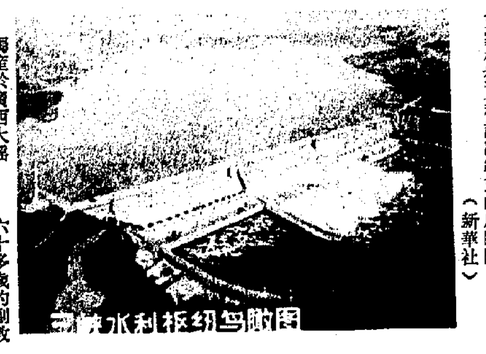
獨產於廣西大瑤山、大苗山區的鹽香草，是珍稀的出口香料，其奇方異香為歐、美人士所稱羨。但它容易得「瘟」病。六十多歲的副教授陳育新帶領鹽香草病害研究小組，多次到深山老林，調查鹽香草的「瘟」病。經過三年室內外的觀察研究，取得了一套病害防治的有效方法。這一科研成果，推廣到鹽香草的兩大產區，今年鹽香草的畝產，總產，總經濟效益均成倍增長。

廣西農學院的教授、講師還應生產單位的要求，對桂皮、花卉、荔枝保鮮、花卉快速繁殖等課題，作出了卓有成效的研究，受到政府的獎勵。

飼料電腦配方

廣西農學院中年研究成功PC—一五零零袖珍電腦計算畜禽最佳飼料配方，它比手算提高效率二百多倍，使飼料成本降低百分之三十。

道一計算程序與國內同類技術比較，具有簡易、快速、精確、通用等特點。程序中有音響語句，能放出和諧悅耳的蜂鳴聲，報告程序運行到什麼地方，也給操作者增添工作樂趣。該程序在PC—一五零零機上進行計算，投資少、耗費低，使用方便，已受到有關專家的好評與重視。



六十多歲的副教授陳育新帶領鹽香草病害研究小組，調查鹽香草的「瘟」病。經過三年室內外的觀察研究，取得了一套病害防治的有效方法。

三峽水利樞紐鳥瞰圖

舉世矚目的長江三峽水利樞紐工程，前期工程正在西陵峽兩岸展開。圖為畫家根據工程設計繪畫的鳥瞰圖。（新華社）

考古與文物

山東發現又一「評紅」本

▲一本對「紅學」極有研究價值的，被埋沒了一百餘年的《評訂紅樓夢》稿本在山東省圖書館發現。《評訂紅樓夢》作者清人張縱恒，山東安邱望族後裔，生平不詳。此本中有他所寫的「自序」與「凡略」。他在書中詳盡探討有關《紅樓夢》的種種問題。《評訂紅樓夢》共六卷，此書另有「讀法」與「戒問」兩篇文字，及對林黛玉、薛寶釵等十二人七律題詩各一首。

福建汀州發現雙「陰塔」

▲福建長汀縣汀州古城傳說中的雙「陰塔」，終於有了下落。據縣誌所載，這兩座「陰塔」名為「八卦龍泉」和「府學陰塔」，但塔址不明。當地文物工作者最近在一堵磚牆中，發現刻有「府學陰塔」四個大字的碑刻，他們根據這條線索，找到了埋在地下的兩座倒置的寶塔。其一口闊丈許，深十三丈，石板壘砌。相傳內中泉眼興福建著名的汀江龍潭水相通，曾經泉湧高數丈，發出巨響，古人疑有龍穴在其中。其二形狀呈圓形，口徑二尺多，磚頭壘砌而成，深度未測。兩「陰塔」相距二百餘米。因長期被居民當作甜水井使用，至今保存完好。

武夷山出土隋代古墓

▲武夷山區首次發掘了兩座隋代墓葬。這兩座已有一千三百多年歷史的古墓，位於福建崇安縣南四十公里一處山坡上，均為磚構券頂墓，墓磚兩側有蕉葉、古錢、蓮花等紋飾，以及「富貴有餘」的銘文。墓底磚呈人字形鋪砌。出土的隨葬品以青瓷器為主，器物有盤口壺、五盅盤、香爐、托杯、硯、燈插器等十多件，還有三枚五銖錢和三個帶圓孔的銅飾片。

訪歸國女藏胞甘措

陳國明

一九七九年，流落到印度削髮為尼的藏族女同胞甘措，被省甘孜縣一個破落地主的家庭裏，從小參加田園勞動。一九二九年完婚，翌年生下兒子向巴昂旺，後來回故鄉定居。最近，她隨四川省首批歸國觀胞參觀團來到福州參觀遊覽，筆者訪問了她。

印度漂流廿多年

甘措今年六十七歲，身披一件紫紅色藏袍，她出生在四川省甘孜縣一個破落地主的家庭裏，從小參加田園勞動。一九二九年完婚，翌年生下兒子向巴昂旺，後來加入了共產黨。一九五四年，她同丈夫一起到拉薩經營小生意，一九五六年夫婦倆從拉薩到印度朝佛，從此在異國漂流了二十多年。

想起在異國的境遇，甘措臉上露出淡淡的哀愁。她說，到印度後，他們夫婦靠小本小利經營毛織品和小百貨維持生活。她思念故鄉，更思念在甘孜寺當活佛的兒子。夫婦倆天天扳着指頭算日子，經常在夜半燈前思親落淚。

一九六八年，她丈夫不幸病故，接着她又聽說國內寺廟全被燒毀，喇嘛一概充軍，愛子向巴昂旺也死於監獄。她悲憤交集，感到塵世無可留戀，頓然削髮出家到呷德青洛覺母寺為尼。

兒子出國探望

一九七九年，向巴昂旺活佛到印度去探望母親。當身材魁梧、披着袈裟的兒子出現在她面前時，她驚喜得渾身顫抖。

宗教政策已落實

這次，甘措參觀了重慶、武漢、北京、天津、南京、蘇州等城市，飽覽了風光名勝，在福州，她到鼓山涌泉古剎敬香，看到寺廟僧尼衆多，香火很盛，對內地政府落實宗教政策表示滿意。她說，這是政府的英明，也是出家人的福份。

辭州寒山寺的住持，每年新年前夕都會敲起洪亮的鐘聲，迎接新年的來臨。

各地通訊

信州息

丹麥農機進入廣東農村

蘇芝

廣東省農村經濟大發展，農民富起來了，萬元戶、十萬元戶，到處皆是，個別地方已出現百萬元戶。

這批專業戶，不但農商結合，而且辦起小型工業，充滿活力，這種新形勢，特別給農村一個機械化的高潮。

近年來，廣東農村，除了汽車、摩托車、中小型拖拉機十分搶手之外，小型輕便的動力機械越來越受歡迎。

國產的動力機械設備，固然供不應求，而外國進口的輕便設備，也開始進入了廣東的農村市場，同樣成為熱門貨。

目前，歐洲丹麥製造的一種微型汽油發動機，已經捷足先登，進入了珠江三角洲的農民家庭，這種發動機，特點是輕便，用途廣，一個婦女用單手可以提起。它是丹麥柔投資發展公司製造的，重量只有七點三公斤，耗油量每小時零點一公升，額定功率一點二五馬力，操作簡單，男女老幼都能掌握使用，而且裝拆方便，容易維修。

這種發動機最大特點是可以與各種農業機械配套運行，除播種、插秧、脫粒、揚穀、抽水、噴灌、發電、副產品及飼料加工，晚間還可以帶動一千瓦的發電機，適合平原和山區農家，據說，目前已被農民認為理想的動力機械。

中國農村潛在市場，已經初步爆發出可觀的購買力，它對外商已出現巨大的引誘力。據說，繼丹麥發動機之後，另一種日本的農機，也在設法擠進廣東的農村市場。

農村引進外國先進機械，可能將是八五年的一個新勢頭。

神州

《楊剛文集》面世

蒲力

曾任周恩來總理辦公室主任秘書的楊剛女士，在逝世二十七年後，由於新出版了她的文集而再一次引起人們的思念。

由人民文學出版社首次出版的《楊剛文集》，約四十多萬字。分詩歌、散文、小說、文學評論和自傳五輯，並附有其生平年表。負責編選這部文集的著名作家蕭乾說：「五年前，我收到一封陌生來信，其言：『我是楊剛唯一的女兒，名叫鄭光迪。』她偶然在《新文學史料》上讀到我兩篇提到她亡母的文章，很感激！想到世上還有人記得楊剛，也不枉母親辛辛苦苦寫不願及個人的一生。待我們與人民文學出版社嚴文井社長敘談時，便動了出《楊剛文集》的念頭。」

楊剛三十年代初畢業於燕京大學英文系，曾因參加學生運動而被捕，堅貞不屈。後任《大公報》、《文藝》主編，並曾任《大公報》駐美國特派員。她精通業務，學識淵博，才華橫溢。一九四三年剛回到重慶，其才幹就引起周恩來的注意，加以重用。那時，她工作常熬通宵。《大公報》編輯部辦公室有一大間與楊剛的臥室只隔一層板壁。有時她上夜班，第二天早晨聽到辦公室裏爭論的聲音，她梳洗未畢，手裏的瓷缸、牙刷都來不及放下，就情不自禁地開門出來參加辯論。她的性格裏，通常所說的女性的東西很少。她常手拈煙捲，慷慨直言，朗聲大笑。由於她的豪爽正直，熱情和剛強，朋輩便送她一個外號——「浩烈之徒」。

五十年代以後，她先後任外交部政策委員會秘書、周恩來總理辦公室主任秘書、中宣部國際宣傳處處長、《人民日報》副總編輯、全國人大代表。一九五七年，她因外事活動赴機場途中遭遇車禍，造成腦震盪。第三年十月七日，五十一歲的楊剛突然服安眠藥自殺，引起外界的猜疑。

一位熟悉內情的人士說：「遇車禍兩年後，楊剛的身體一直未恢復正常。一九五七年她偶然遺失了一個重要的筆記本，儘管沒受過任何責怪，許多人曾勸她務必不要為此着急，她仍然十分緊張（這無疑跟當時緊張的政治空氣有關），竟於十月七日在精神極不正常的情況下不幸離開了人間。周恩來、邵潁超和熟識她的朋友都對她的離去深為痛惜。」

《楊剛文集》清樣剛印好，中共中央書記處書記胡喬木便先讀一遍，並主動為該書作序。在長達二千多字的序中，胡喬木寫道：「誰想知道抗日戰爭中中國人民的心聲？舊中國各種各樣婦女的辛酸以及革命家的受難的還成倍增長。平樂縣至今年累計種「激青」二十五萬畝，比原當家品種增收精米七百萬斤，價值一百萬元。

兩年來，廣西農學院為全國產稻區提供「激青」原種數十萬斤。

玉米優於美品種

可做為水果和蔬菜食用的甜玉米，今年在廣西農學院培育出來了一道是該院張德華講師主持的玉米品種育種組，從國內外有關單位引進原始材料，經過三年時間的精心選育配組育成的，普通甜類型的叫零一號，超甜類型的叫二零號。

今年早些時候，有關方面在深圳專門舉行了一次甜玉米的鑒定和品嘗會。會上，他們從零一號與美國甜玉米（當地稱AA種）的對比數據與試驗中，看到零一號在抗病性、青苞產量、含糖量、適口性等方面，都優於AA種。

二零號組合的果穗長大，含糖量高，青苞香、甜、脆、嫩，獨具風味。如果經特殊栽培和加工成超級蔬菜「玉米筍」，則更令人垂涎了。

驚看草除「瘟」

獨產於廣西大瑤山、大苗山區的鹽香草，是珍稀的出口香料，其奇方異香為歐、美人士所稱羨。但它容易得「瘟」病。六十多歲的副教授陳育新帶領鹽香草病害研究小組，多次到深山老林，調查鹽香草的「瘟」病。經過三年室內外的觀察研究，取得了一套病害防治的有效方法。這一科研成果，推廣到鹽香草的兩大產區，今年鹽香草的畝產，總產，總經濟效益均成倍增長。

廣西農學院的教授、講師還應生產單位的要求，對桂皮、花卉、荔枝保鮮、花卉快速繁殖等課題，作出了卓有成效的研究，受到政府的獎勵。

飼料電腦配方

廣西農學院中年研究成功PC—一五零零袖珍電腦計算畜禽最佳飼料配方，它比手算提高效率二百多倍，使飼料成本降低百分之三十。

道一計算程序與國內同類技術比較，具有簡易、快速、精確、通用等特點。程序中有音響語句，能放出和諧悅耳的蜂鳴聲，報告程序運行到什麼地方，也給操作者增添工作樂趣。該程序在PC—一五零零機上進行計算，投資少、耗費低，使用方便，已受到有關專家的好評與重視。

順德縣圖書館

由香港名流梁銶琚捐資興建的順德縣圖書館在大良鎮建成。這是一座設計別緻的中西結合園林式圖書館，設有閱覽室、自修室、展覽室和書庫等。（中新社）

恭賀新禧 1985

東藝宮燈
天華透明膠品印製廠
中興汽車行
南茂莊有限公司
萬興隆鋼鐵水泥行
同福酒行
金利源
聯大行
德成行石油有限公司
正東榮貿易公司
新界工商業總會
港九糧食雜貨總商會
寶源草織工藝品公司
聯興祥油行
錦厚兄弟公司
有利公司
德昌行有限公司
其昌瓷器行
雄德文具公司
通泰行米業部
耀光貿易公司
順興內衣胸圍廠
鏞記酒家有限公司
利僑行
中堅國貨公司
大衆國貨公司
光榮山貨工藝品號
鉅發源有限公司
建明行
達通貿易有限公司
達通(化工)有限公司

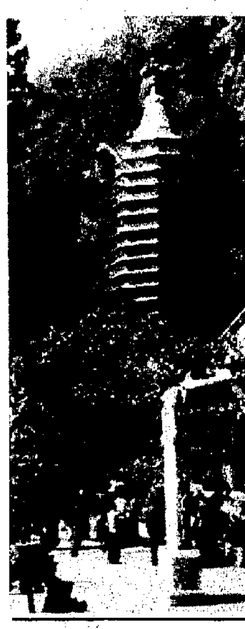
香港蛋品企業有限公司
港九鹽業有限公司
新民主出版社
新益凍房貨倉有限公司
海源參茸藥材行有限公司
協大祥國貨有限公司
華聯紙業有限公司
厚豐製造有限公司
中華紙業商會
成興號
中國國際貿易企業
協成隆行
高榮記山貨貿易公司
華一有限公司
永明文具公司
協生祥
翡翠城發展有限公司
佳記五金
勉勵龍(香港)有限公司
源興工程有限公司
新利地毯公司
東寶鞋業有限公司
集發土產食品公司
立達綉花製衣廠
新生活球拍廠
遠榮運輸有限公司
利興參茸行
誠興油行有限公司

佳記五金有限公司
香港華人文員協會
華富國貨公司
東榮茶業有限公司
九龍協成行
鄧桂記印花玻璃製造廠
港九機械電器儀器業商會有限公司
百利唱片公司
兆安和有限公司
香港土產原料商會
中匯國貨有限公司
福建體育會
中興國貨公司
南泰行有限公司
南方影業公司
其興公司
建華行
聯和木行
日信貿易有限公司
福聯公司
珠江企業有限公司
華盛國產藥酒公司
明山有限公司
香港抽紗商會有限公司
南方國貨有限公司
中寧貿易有限公司
中孚國貨有限公司
大新服務有限公司

香港中華出入口商會
協華公司
香港生豬行商會
香港果品公司
珠江戲院
九龍牛羊業商會
五聯運輸行
萬源圖書公司
遠洋輪船有限公司
香港珠寶工藝品商會
香港陶瓷商會
建成貿易公司
大信(1980)食品酒業有限公司
新藝人造花卉有限公司
美加淨化粧品有限公司
四邑會所
慶華國貨公司
香港鮮肉商聯合會
中國酒業貿易有限公司
旅港福建商會
南北行公所
中天公司
聯友企業公司
香港南北藥材行以義堂商會
華春電器有限公司
天德參行有限公司
泰興隆
衡益號
太平船務(香港)有限公司
福昌貿易公司
自立行有限公司

同敬賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARY 香港公共圖書館



助力機械越來越受歡迎。

國產的動力機械設備，固然供不應求，而外國進口的輕便設備，也開始進入了廣東的農村市場，同樣成為熱門貨。

目前，歐洲丹麥製造的一種微型汽油發動機，已經捷足先登，進入了珠江三角洲的農民家庭，這種發動機，特點是輕便，用途廣，一個婦女用單前已被農民認為理想的動力機械。

中國農村潛在市場，已經初步爆發出可觀的購買力，它對外商已出現巨大的引誘力。據說，繼丹麥發動機之後，另一種日本的農械，也在設法將進廣東的農村市場。

農村引進外國先進機械，可能還是八五年的一個新勢頭。

楊剛三十年代初畢業於燕京大學英文系，曾因參加學生運動而被捕，堅貞不屈。後任《大公報》文藝》主編，並曾任《大公報》駐美國特派員。她精通業務，學識淵博，才華橫溢。一九四三年剛回到重慶，其才幹就引起胡恩來的注意，加以重用。那時，她工作常熬通宵。《大公報》編輯部辦公室有一大間與楊剛的卧室只隔一層板壁。有時她上夜班，第二天早晨聽到辦公室裏爭論的聲音，她梳洗未畢，手裏的瓷缸、牙刷都來不及放下，就情不自禁地開門出來參加辯論。她的性格裏，通常所說的女性的東西很少。她常手拈煙捲，慷慨直言，朗聲大笑。由於她的爽爽正直，熱情和剛強，朋輩便送的雅去深為痛惜。」

《楊剛文集》清樣剛印好，中共中央黨記處書記胡喬木便先讀一遍，並主動為該書作序。在長達二千多字的序中，胡喬木寫道，「誰想知道抗日戰爭中中國人民的心聲？舊中國各種各樣婦女的辛酸以及革命家的受難？美國社會各個角落裏的生活畫面？楊剛的詩、中短篇小說和散文會給你一份真實的答案。」「她的小說是模素的，但是有一種深入人心直至撕裂人心的力量；她的詩可能不夠精練，却是感情的燃燒；她的散文，是中國人愛國心的熾烈而雄奇的創造。現代散文中很難找出類似的作品來。」

恭賀新禧 1985

總代理：朝鮮開城特產「城門牌」高麗人參
文世貿易公司
地址：干諾道西八—十四號嘉安大廈十三樓
電話：五—四三一五九九、四三一五〇一

益豐製衣廠有限公司
益豐皮草廠有限公司
益豐貿易發展有限公司
益豐（美國）皮草廠有限公司
蓁蓁鏗皮革皮草廠（一廠）
蓁蓁鏗皮革廠（二廠）

倫敦大酒樓

專營：椰油、椰子油、奶粉、麵粉、兔毛。
香港恒信貿易公司
地址：香港萬士打道128-131號寶威財務商業大廈14樓F座
電話：五—七三三〇三一

新元貿易公司
香港德輔道西四十八號西區中心十九樓

廣東水利水電工程發展有限公司
九龍彌敦道545號13樓
電話：三—三二三八六一—四

特光實業有限公司
九龍城道90號11樓C

THE SEA MERCHANTS CENTRE
小梅沙旅遊發展有限公司
風行假日專業
香港德輔道中127號有餘大廈601及607室
電話：5-450079；450617

中道實業（香港）有限公司
干諾道西七十號廿二樓廿三樓

香港皮草廠有限公司
香港皮草有限公司

環球工藝品有限公司
高寶利發展有限公司
九龍彌敦道594至596號樂斯大廈15樓　電話：3-325651

眞善美實業（集團）有限公司
眞善美製衣（1981）有限公司

邦成有限公司
香港干諾道中145號多寧大廈801室

國達利企業有限公司
九龍紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心B座1109-1110室
電話：3-348887-80

小梅沙旅遊發展有限公司
風行假日專業
香港德輔道中127號有餘大廈601及607室
電話：5-450079，450617

華風公司
九龍荔枝角道三七二號

大豐公司
基隆街三八一號地下

現代（國際）機械設備有限公司
偉興建築有限公司
尹偉賢公司

貳興號
西環高陞街66號高陞大廈N座地下

承辦國內旅遊
南洋旅運公司
九龍尖沙咀星光行735室

漢利刺綉屋
尖沙咀金巴利道15號

華貿有限公司
香港文咸西街25號地下
電話：五—四一八二七八

潤邦企業有限公司

西亞工程有限公司
九龍大南街25號

隆昌行
德和堂中藥製藥廠
寶成昌貿易有限公司

國聯公司
地址：九龍深水埗基隆街118號地下

羅浮旅遊貿易公司
地址：旺角彌敦道612號好望角大廈1204室
電話：3-316202

保時（鞋業）貿易有限公司
九龍荔灣工街柏裕大廈2037室

三昌好好辦館有限公司
香港仔黃竹坑道12號香華工業大廈地下

貿泰糧食有限公司
中環蘇杭街十九號四樓

承辦國內旅遊
南洋旅運公司
九龍尖沙咀星光行735室

利豐化工貿易公司
地址：葵涌打鐵坪街華基工業大廈第一期二樓K座

祥源公司
西環西邊街4A號二樓

仁和（香港）貿易有限公司

美新土產食品有限公司
德輔道西28號永華大廈1104室

同興行

安泰鹽業食品公司
深水埗耀東街三號地下

承辦國內旅遊
三興旅遊公司
地址：葵涌葵興道100號　葵涌中心商場二樓46B號

成安體育用品公司
灣仔軒尼詩道59號

康寧旅遊
九龍彌敦道636號銀行中心1510室

青峯絲綢貿易公司
地址：彌敦道二三八號華英昌大廈三樓前座

文華眼鏡有限公司
地址：香港皇后大道中51號

春生貿易行
地址：香港安澗街十一—十五號地下

海洋化工有限公司
地址：葵涌葵豐街18號永康工業大廈八樓J—L座

貿泰糧食有限公司
中環蘇杭街十九號四樓

承辦國內旅遊
南洋旅運公司
九龍尖沙咀星光行735室

利豐化工貿易公司
地址：葵涌打鐵坪街華基工業大廈第一期二樓K座

祥源公司
西環西邊街4A號二樓

仁和（香港）貿易有限公司

美新土產食品有限公司
德輔道西28號永華大廈1104室

同興行

安泰鹽業食品公司
深水埗耀東街三號地下

承辦國內旅遊
三興旅遊公司
地址：葵涌葵興道100號　葵涌中心商場二樓46B號

成安體育用品公司
灣仔軒尼詩道59號

康寧旅遊
九龍彌敦道636號銀行中心1510室

青峯絲綢貿易公司
地址：彌敦道二三八號華英昌大廈三樓前座

文華眼鏡有限公司
地址：香港皇后大道中51號

春生貿易行
地址：香港安澗街十一—十五號地下

海洋化工有限公司
地址：葵涌葵豐街18號永康工業大廈八樓J—L座

大福木業有限公司
灣仔高士打道163號信和財務大廈15樓

宏新行
地址：旺角花園街288號宜豐大廈四樓B座

同敬賀

HOVCPBLICLIBRARY

恭賀

恭賀

祝賀一九八五年元旦

華潤(集團)有限公司 ®

五豐行
德信行有限公司
華遠公司
中藝(香港)有限公司
華潤紡織品有限公司
華潤五金礦產有限公司
華潤石油化工有限公司
華潤機械有限公司
華潤機械設備有限公司
華潤運輸倉儲有限公司
華夏企業有限公司
中國廣告有限公司
華潤藝林有限公司
精藝貿易公司
百孚有限公司
華潤採購有限公司
華潤貿易諮詢有限公司
隆地企業有限公司

同敬賀

恭賀
新禧
廣安銀行同人敬賀

恭賀新禧
恒豐泰參茸行有限公司 敬賀
地址：香港文咸西街七十二至七十四號恒和大厦
電話：五—四八六一六六（五線）

祝賀
一九八五年元旦
中國恰騰有限公司
香港灣仔港灣道廿六號華潤大厦
廿八樓二八〇六—七室
電話：五—八九三六二八二

恭賀新禧
東方國際貿易有限公司敬賀
九龍金巴利道35號金巴利中心603—604
經營商品：纖維、皮袋、雜貨

恭賀新禧
德思公司
明僑企業公司敬賀
聯僑皮革有限公司
香港德輔道中149—157南洋商業銀行大厦1005—8室
經營商品：皮革、畜產

恭賀新禧
三一企業有限公司敬賀
地址：香港港灣道26號華潤大厦4301室
經營商品：五金礦產，進出口

恭賀新禧
深海工業(香港)有限公司敬賀
地址：九龍尖沙咀梳士巴利道三號星光行一八一六室
電話：3-7238307
經營商品：近海工程、造船、冷氣消防、進出口貿易等

恭賀新禧
恒通貿易公司敬賀
地址：香港永樂街177-183號永德商業中心21樓2101-2
電話：5-433389
經營商品：紡織品

恭賀新禧
南岳貿易有限公司敬賀
地址：香港九龍深水埗長沙灣道21至25號十一樓長豐大厦一〇〇一室
電話：③八一二三六五　③八一二三六六

恭賀
新禧
聯豐食品有限公司
恒豐凍肉海產有限公司
再豐有限公司同賀
林文豹
地址：九龍油蔴地新填地街廿七號地下
電話：三—八五七九二六、八五七九二七
地址：九龍龍興道十五號地下
電話：三—七一六六七二零（四線）

禧

小梅沙旅遊發展有限公司
風行假日專業
香港德輔道中127號有餘大厦601及607室
電話：5-450079；450617

漢利刺綉屋
夫沙咀金巴利道15號

南洋旅遊
九龍夫沙咀星光行735室

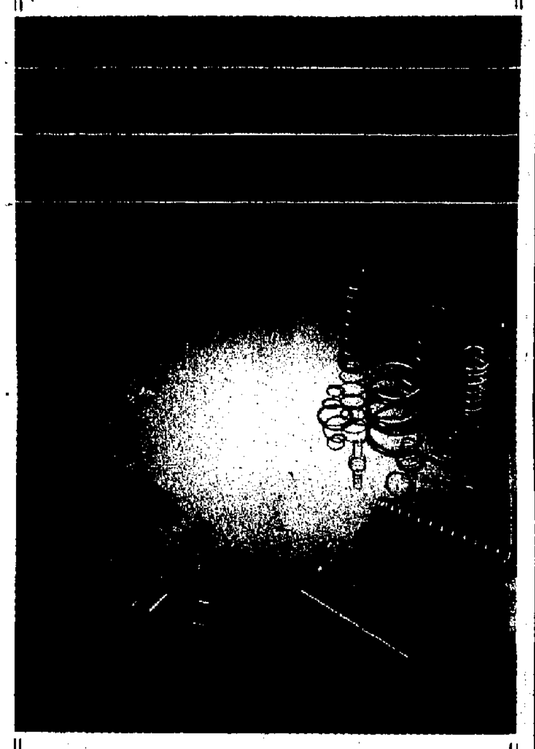
美新土產食品有限公司
德輔道西38號永華大厦1104室

仁和(香港)貿易有限公司

宏新行
地址：旺角花園街200號宜豐大厦四樓B座

大福木業有限公司
灣仔高士打道105號信和財務大厦15樓

深圳經濟特區發展公司貿易部
中國深圳三和有限公司貿易部
香港三和貿易公司
聯合
增資參股擴大發展
香港新峯(慶峯)運輸公司敬賀
（與廣東省外運慶峯支公司合作經營）
香港←→廣東全省各縣市公路貨物運輸業務。收費低廉，服務至上，備置各類型車輛。歡迎港九新界及廣東省內投資者委託貨物運輸，垂詢。
地址：元朗壽富街五十四號元朗中心1301室
電話：〇一七七三七〇二、〇一七七三八七九
深圳文錦渡口岸外運報關大樓地下
電話：三九六九七
深圳國際商業大厦十八樓1708室
電話：三八九六四



三達精細彈簧製造廠有限公司
SAM TAT PRECISION SPRING MANUFACTURING CO. LTD.
26—32, KWAI HEI ST., KINGSFORD INDUSTRIAL BUILDING 18th FLOOR, FTY, G, PHASE 2, KWAI CHUNG, HONG KONG. TEL.: 0-200474, 0-200351 TELEX: 33926 SAMTA HX CABLE: 0351

香港榮聯行
◀榮蔬菜國產經銷▶
香港分銷商
陳賢記棚　榮興棚　鼎信棚　胡榮記棚　萬益棚　長合棚　昌隆棚　林興隆棚
九龍分銷商
合英隆棚　同盛棚　同華棚　永興昌棚　廣天記棚　信天棚　勝昌盛棚
同敬賀

大華化工貿易有限公司敬賀
官塘偉業街二〇號大華工業大厦五樓

永新公司(蘇山多集團附屬公司)致意
代理：——瑞士EMS集團INVENTA化工，化纖紡織技術公司業務。——西德SCHILL&SEILACHER化學公司紡絲油劑、紡織、皮革、造紙助劑。——意大利ATA大理石、花崗岩、開採、加工設備。——意大利ILPEA公司冰箱密封件生產設備。
——意大利IOS公司磁性材料，磁性橡膠帶生產設備。
——美國FOXLABORATORY公司激光功能調值系統。
——泰國BANGNA電機、木炭粉生產設備。
經銷：廣東省第三棉紡廠「菊花牌」、「茉花牌」「海綿棉紗」。廣東省新會棉紡廠「菊花牌」棉紗長絲、加工絲。
地址：香港干諾道西1—6號億利商業大厦12樓
電話：5-456501-3　5-414925　電傳：60454 SSTG HX
電報掛號："KUSINCO" HONG KONG

聯大運輸有限公司敬賀
大道中184-194號恒隆大厦20樓A座
電話：⑤441114 441115 438667

同發貿易有限公司敬賀
電話：三一八八四一六一四

香港石油、化工、醫藥同業商會敬賀

香港國盛行有限公司
國盛進出口有限公司
國盛企業有限公司
美國三藩市分行
加拿大多倫多分行
敬賀
香港高陞街三十三號
電話：5-495636 5-499808 5-471165/8
電掛："8881" HONG KONG
電傳：62130 KSHMC HX

香港中國國際旅遊有限公司敬賀
地址：香港尖沙咀廣東道七十五號南洋中心第二座六樓
電話：三一七二一五三二七

維大洋行(香港)有限公司
大光貿業有限公司敬賀
地址：香港太子大厦1630室
電話：5-241111

大慶有限公司
香港德輔道中71號永安集團大厦1909室
時光絲綢有限公司
九龍深水埗黃竹街113號
時春有限公司
九龍深水埗基隆街193號
敬賀

華康行
華泉有限公司敬賀
地址：德輔道中三〇〇號華傑商業中心大厦P 7/F B座
電話：⑥四五〇七七七　四五五一三七

裕華國產百貨有限公司敬賀
總店：彌敦道三〇一—三〇九號
電話：三一八四〇〇八四
尖沙咀店：彌敦道五四—六四號
電話：三一六八九一六五
德福店：九龍灣德福中心C1—F1
電話：三—七五九〇二二

國產
呢絨經銷商
國興呢絨正頭公司
大豐呢絨有限公司
華欣有限公司
華山行公司
信發呢絨有限公司
香港華呢絨有限公司
永豐貿易(1972)有限公司
同敬賀

萬興貨倉有限公司
華運有限公司敬賀
地址：香港永樂街一七二號永富商業大厦三樓

▲聯合陸路運輸▼
香港有成行貨櫃運輸公司
廣州東糧油食品進出口公司
同敬賀
來往香港、深圳—廣州—廣東省各地
貨櫃車隊，免稅租，費用省，代客報關
香港電話：3-301183 3-301385-6
廣州電話：83530 82590 深圳電話：39702

羅利錦河行有限公司敬賀
經銷澳洲尼龍布
地址：九龍深水埗汝州街六十六號地下
電話：K816360 K816507 K815703 K816659
地址：香港皇后大道中二七〇—二七六中央大厦e字A1—B室
電話：5-432367 5-432951 5-414679

李錦記蠔油莊敬賀
香港仔田灣石排灣道四〇號

潮豐泰食品公司敬賀
九龍城侯王道十二號地下
電話：三一七一六一三三八（四線）

承辦國內旅遊
美新團敬賀
九龍登打士街柏裕商業大厦1209室
三一三〇三九三八

嘉洛有限公司敬賀
香港德輔道中71號永安集團大厦17樓

佳寧娜潮州菜敬賀
灣仔高士打道151號佳寧中心二樓

宏邦電工器材有限公司
同人敬賀
九龍長義街六號長江工業大厦二樓A座

新法船舶有限公司敬賀
葵涌貨櫃碼頭路71號鑽意恒勝中心701室

楊志誠貿易有限公司敬賀

繁盛貿易有限公司
上環文咸西街六十四號永信大厦八樓B座

香港公共圖書館 Hong Kong Public Library

恭賀新禧
恭賀新禧
恭賀新禧
恭賀新禧
廣州湖濱苑敬賀

恭賀新禧
中聯電腦國際公司
偉達儀器工業設備公司　敬賀

恭賀新禧
港亞輪船有限公司敬賀
電話：五—二五七一九一

恭賀新禧
東半球(集團)有限公司敬賀

恭賀新禧
陳文裘敬賀

恭賀新禧
祥泰行有限公司敬賀
鈴木牌汽車、電單車、船尾機發電機、水泵，
兄弟牌工業縫紉機、打字機、織冷機、大津牌
輪胎工業炸藥及工礦爆破器材
味之素各種產品，大風牌雪種、工業機械零件
地址：香港德輔道西52-58號三樓
電話：五5-488181

恭賀新禧
青鳥電影製片有限公司敬賀

恭賀新禧
金源發展公司敬賀

恭賀新禧
廣東國際聯運有限公司敬賀
地址：香港干諾道西[illegible]至[illegible]號億利大厦廿三樓
電話：5-414663

恭賀新禧
星光實業有限公司
梁知行敬賀

恭賀新禧
香港塑膠業商會
馬潮楠　倫林埜　林　許　黃樹　丁午壽　梁兆壽　唐有佳　梁知洪　丁鶴行
林健鋒　梁國柱　程柏山　祝志忠　沈炳樞　孫建超　田家炳　麥源生　錢涵洲　楊仕權
文洪光　黎鈞宇　韓輝南　陳宏彬　陳楷能　鄭學全　劉鑑海　錢世庸　李建方　鄭彼得
黎廣桐　沈承康　田慶先　孫啓烈　區銳安　張慕良　嚴正　陳天明　陸宗霖　楊革非

恭賀新禧
廣州湖濱苑
謙順建築有限公司敬賀
地址：彌敦道四六九至四七一號新光商業大厦一二〇三B室
電話：3-322563 3-323631

恭賀新禧
黃河實業集團有限公司敬賀
地址：旺角彌敦道胡社生行二〇八室

恭賀新禧
香港榮發食品有限公司敬賀
地址：香港文咸西街43號一〇〇一室
電話：5-422339 5-443531

恭賀新禧
中國航空食品有限公司敬賀

恭賀新禧
公和建築有限公司敬賀

恭賀新禧
泰豐金屬製品廠有限公司敬賀

恭賀新禧
大明鞋業有限公司敬賀

恭賀新禧
粵成貨櫃運輸有限公司敬賀
地址：香港跑馬地禮頓道廿一至廿三號均峯商業大厦十七樓
電話：五—八九一八七二八

恭賀新禧
協豐茶行
信行茶莊
滙源茶行
元亨茶行同敬賀
香港松盛茶莊
天生茶葉有限公司

恭賀新禧
潘祥記
永德號山貨工藝品
大利建築材料公司
仁裕公司同敬賀
華成國產瓷器
廣紹祥香烟公司

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES 香港公共圖書館

香港聯合蔬菜產銷經銷商
香港分銷商
鼎信棚　胡榮記棚　萬益棚　長合棚　昌隆棚　林興隆棚
九龍分銷商
同興棚　永興棚　廣天棚　信記棚　昌隆棚　勝昌隆棚　昌盛隆棚
同敬賀

大慶有限公司
香港德輔道中71號永安集團大厦1909室
時光絲綢有限公司敬賀
九龍深水埗黃竹街113號
時春有限公司
九龍深水埗基隆街193號

李錦記蠔油莊敬賀
香港仔田灣石排灣道四〇號

潮豐泰食
九龍城侯王道十二
電話：三一七一六

宏邦電工
九龍長義街六號

恭賀新禧

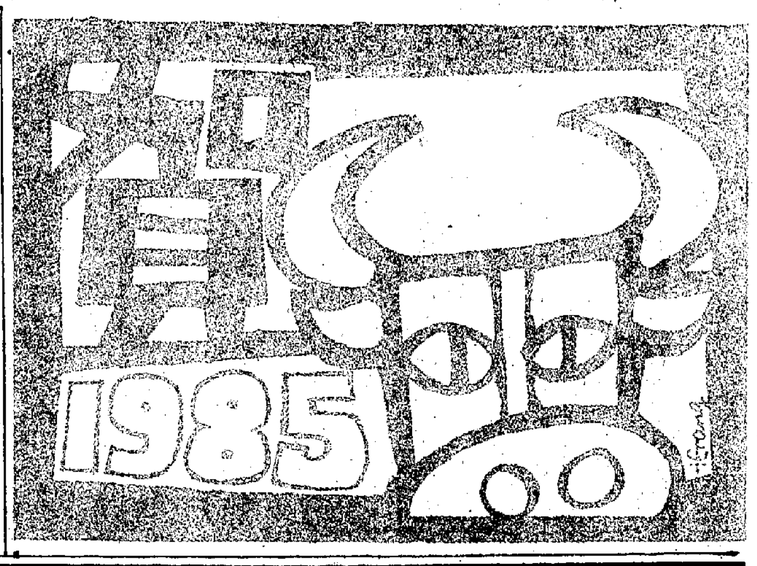
中銀集團

中國銀行　中國銀行　華生銀行
[redacted]

恭賀新禧

香港道德會敬賀

地址：屯門青山公路二十咪
電話：〇一八五五三五五



恭賀新禧

恒豐公司敬賀

李寶椿大厦四一六室

恭賀新禧

益三貿易公司敬賀

九龍彌敦道383號交通銀行大厦五字樓

恭賀新禧

港九紗布經銷商

建南行有限公司
地址：香港德輔道中永安集團大厦[illegible]樓
電話：5-234131

天豐有限公司
地址：九龍加連威老道愛賓商業大厦1003室
電話：3-7236803

華安公司
地址：德輔道中48－52號裕昌大厦204至5室
電話：5-231698

立森有限公司
地址：中環置地廣場公爵行[illegible]
電話：5-224141

新源棉紗有限公司
地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期803室
電話：3-922284

大新公司
地址：德輔道中254號金融商業大厦1102室
電話：5-453155

浪淘花紗有限公司
地址：九龍長沙灣道244號
電話：3-705125

大豐行有限公司
地址：文咸西街64－66號[illegible]樓四樓
電話：5-460050

惠誠有限公司
地址：德輔道中香港商業銀行大厦14樓B座
電話：5-457421

天安有限公司
地址：德輔道中東寧大厦1001室
電話：5-454090

興茂有限公司
地址：九龍尖沙咀星光行704室
電話：3-7238899

廣源紡織有限公司
地址：香港港灣道26號華潤大厦35樓
電話：5-8937688

豐華布業有限公司
地址：干諾道中誠信大厦1005至6室
電話：5-449541

同敬賀

恭賀新禧

中國保險公司香港分公司
太平保險公司香港分公司
香港民安保險有限公司
中國人壽保險股份有限公司香港分公司
中國再保險（香港）有限公司
中國保險公司澳門分公司
中國保聯投資有限公司

同敬賀

恭賀新禧

大恒航運有限公司敬賀

地址：香港皇后大道中184-192號恒隆大厦19／FB座

恭賀新禧

信發呢絨有限公司敬賀

地址：九龍鴨寮街八十二號地下

恭賀新禧

港九機紙業商會

德昌行有限公司
華威貿易有限公司
高登貿易有限公司
有裕行有限公司
協成公司
達華貿易公司
成發紙行
大德紙行有限公司
裕德公司
偉大有限公司
新天貿易有限公司
成昌紙行有限公司
茂孚洋行有限公司
源昌棧紙業有限公司
南洋紙業有限公司
順興貿易有限公司
恒昌紙業有限公司
永成公司
昌興紙行
新僑貿易公司

同敬賀

恭賀新禧

凱達（香港）貿易公司敬賀

地址：香港中環干諾道中55號一六〇三至四室

恭賀新禧

文華公司敬賀

總經銷：國產淡水沙
寫字樓：官塘大業街一號禧年大厦九樓
電話：三－七五五七二七三－八
營業部：新界上水新成路四號A地下
電話：0-918064 0-960743 0-967112

恭賀新禧

鄒偉雄
鄒燦基敬賀

共產黨宣傳品 PROPAGANDA PUBLICATION

恭賀新禧

國際城市集團有限公司敬賀

恭賀新禧

合和實業有限公司敬賀

恭賀新禧

長江實業(集團)有限公司敬賀

恭賀新禧

其士(香港)有限公司敬賀

恭賀新禧

建新(中國)有限公司敬賀

恭賀新禧

敦豪國際集團有限公司敬賀

恭賀新禧

西德力士樂油壓器材

力士樂有限公司敬賀

地址：九龍長沙灣長順街19號一樓

恭賀新禧

加拿大宏發證券有限公司

賈樹彬證券同敬賀

恭賀新禧

香港聯豐建築公司

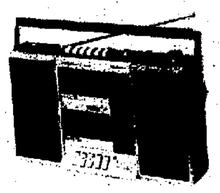
地址：九龍尖沙咀庇利金街14—20號
富利商業大厦三樓
電話：三—七二三〇〇〇三

澳門聯豐建築置業有限公司敬賀

地址：澳門龍嶺街六號三樓B
電話：八七八〇二

恭賀新禧

意樂牌 Euromatic



CR88A雙聲道四路揚聲器雙卡式收音錄音機

TWD(香港)有限公司

總公司：
テーダブリュ電氣株式會社
横濱市神奈川區菅田町一七五八番地
香港九龍大南西街601至603號香港紗廠大厦
壹期6樓A座
電話：3-7448910-12 3-7455923
電訊：45984 TWDCO HX
電報：TWDCOM HONG KONG
國內通訊地址：東方賓館1370室

恭賀新禧

教育科技國際有限公司

教學電影部　專業器材部
視聽器材部　縮微系統部
科研及工業教育器材部　展覽部
中國產品出口部　行政部
暨各附屬公司全體同人敬賀

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀新禧

香港道德會敬賀

地址：屯門青山公路二十咪
電話：〇一八五五三五五

恭賀新禧

恒豐公司敬賀

李寶椿大厦四一六室

恭賀新禧

益三貿易公司敬賀

九龍彌敦道583號交通銀行大厦五字樓

恭賀

大恒航運有

地址：香港皇后大道
19／FB座

恭賀新禧

鄒偉雄
鄒燦基敬賀

恭賀新禧
經銷中國土產、糧油、香料進出口
道安行有限公司敬賀
地址：中環太古大廈一〇一九室
電話：五——二二三〇六一

恭賀新禧
豐寧公司敬賀
香港干諾道西廿八號威勝商業大厦1801—3—5室

恭賀新禧
九龍興偉冰廠凍房有限公司敬賀
葵涌葵喜路K.C.T.L.地段

恭賀新禧
業務範圍：高級生產紙片名牌鋼踏底板、處理機械
大信機器廠有限公司敬賀
地址：九龍觀塘工業中心四期Q座一樓
電話：三一四三三二二八　三一四五三八八八

恭賀新禧
長合公司同人敬賀
香港中環永樂街152號

恭賀新禧
KENG SENG
香港中環干諾道中140-142號遠山大廈103室
上環郵箱33723號　電話：5-455008
競成貿易公司敬賀
代理及經銷各國廣告設計、
包裝裝潢書籍和文儀器材。

恭賀新禧
興偉冰廠凍房有限公司敬賀
地址：香港仔田灣海傍道九號

恭賀新禧
泛達石油有限公司敬賀

恭賀新禧
劉偉檳敬賀

恭賀新禧
陸氏實業有限公司敬賀

恭賀新禧
創力電子工程有限公司敬賀
葵涌打磚砰街八十三號
生興工業大厦十五樓

恭賀新禧
東江（香港）公司敬賀
官塘大業街協發工商大厦三一號地庫

恭賀新禧
香港太平洋貿易有限公司敬賀

恭賀新禧
天德參行有限公司敬賀

恭賀新禧
永生號敬賀
香港高陞街32號

恭賀新禧
信發呢絨有限公司敬賀
九龍鴨寮街八十二號地下

恭賀新禧
明烽貿易公司敬賀

恭賀新禧
保健行敬賀
地址：北角水星街二十二號地下

恭賀新禧
泰興塑膠製品廠敬賀
干諾道西179號長嘉工業大厦21樓

恭賀新禧
聯邦皮革廠有限公司敬賀
九龍荔枝角明街一一八號
萬年工業大厦十三樓B座

恭賀新禧
建中樟腦有限公司同人敬賀
地址：香港永樂街一二八號恒樂大厦二樓後座
電話：5—四四二四七五

恭賀新禧
觀皇有限公司敬賀
香港大道中僑商大厦100A室

恭賀新禧
國聲印務有限公司敬賀
銅魚涌華蘭路14號益新大厦4／B

恭賀新禧
大興線廠有限公司敬賀
九龍南昌街一三八號
電話：三—八〇二三〇二（四線）

恭賀新禧
聯和行敬賀
香港皇后大道東174至176號

恭賀新禧
星洲貿易有限公司敬賀
地址：香港皇后街十九號地下
電話：五—四一二七八一

恭賀新禧
先達工程公司敬賀

恭賀新禧
粵港汽車運輸聯營有限公司敬賀
干諾道中152號2字樓　5—420871—6

恭賀新禧
利百有限公司敬賀
九龍尖沙咀星光行一〇〇一室
電話：3—723386 6

恭賀新禧
東風傢俬公司敬賀
北角渣華道60號A、B地下
電話⑤662897

恭賀新禧
利豐茶業有限公司敬賀
干諾道西香港商業中心1707室

恭賀新禧
洗祖昭敬賀

恭賀新禧
順榮運輸公司敬賀
文耀樓47號13樓　3—316203

恭賀新禧
歡樂小菜館敬賀
軒尼詩道418至430號2—4樓
5—8913828　5—8910581

恭賀新禧
聯運船務運輸公司敬賀
廣學樓18號10樓　3—302765　3—887673

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀新禧

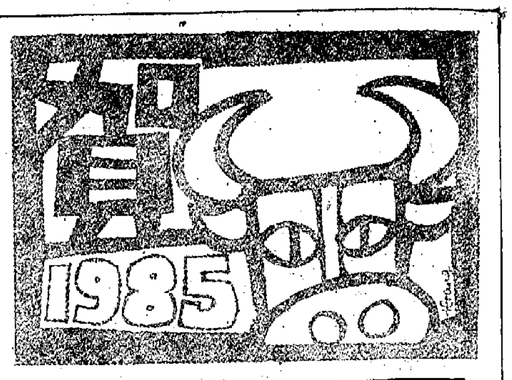
深圳市文錦渡辦事處電話39622
加馬貿易香港有限公司敬賀
地址：香港干諾道中130—6號誠信大厦1001—2室
電話：五—四三八五七七

恭賀新禧

聯誠棉業有限公司
億裕有限公司敬賀

恭賀新禧

同德綢緞貿易有限公司



恭賀新禧

楊漢源敬賀

恭賀新禧

伍振民
潘漢賢敬賀
劉榮廣

恭賀新禧

科華圖書出版公司敬賀
九龍長沙灣青山道永興工業大厦10樓C

恭賀新禧

上海國際貿易公司敬賀
地址：香港灣仔軒尼詩道199號東華大厦1003室
TELEX 61697 SHAIN HX

恭賀新禧

亞貿有限公司敬賀
香港德輔道中71號永安集團大厦28樓

恭賀新禧

香港沙井蠔油公司
兆昌隆敬賀

恭賀新禧

華興旅遊貿易公司敬賀
香港銅鑼灣中心商場1302室

恭賀新禧

康富國際有限公司敬賀
香港九龍尖沙咀加連威老道44號地下
電話：三一六六八二四八

恭賀新禧

李楚正
李百威敬賀

恭賀新禧

安貿企業公司敬賀
尖沙咀亞士厘道29-43號九龍中心1106-7室

恭賀新禧

廖建平敬賀

恭賀新禧

合盈國際皮業有限公司
合盈國際貿易公司同賀
地址：九龍登打士街56號柏裕商業中心2015室
電話：三一三一五二九一至五
電訊號碼：51585HYITC HX
電報：HOYINLTHR

恭賀新禧

寶江製衣(中國)有限公司敬賀

恭賀新禧

聯和承造有限公司敬賀
九龍地區觀塘道均峯商業大厦一樓

恭賀新禧

中國花園貿易有限公司
港九鳥獸有限公司敬賀
香港文咸西街72—74號1001-2室
電話：㊀四七二〇三三　四七二〇〇

恭賀新禧

漢興針織廠敬賀
地址：九龍青山道瑞林街一〇四—一〇六號

恭賀新禧

安達工業原料有限公司敬賀
九龍彌敦道六三六號銀行中心503-4室

恭賀新禧

鴻星營造有限公司
兆富有限公司
美華有限公司
吳多泰
吳朱蓮芬
吳偉基
吳秉堅
吳穎儀敬賀

恭賀新禧

新貿企業公司敬賀
官塘偉業街132號四樓

恭賀新禧

維達企業有限公司
梁欽榮同賀

恭賀新禧

專業生產，電腦、電話、電子交換機、通訊設備等
錫威電子有限公司敬賀
九龍青山道489至491號香港工業中心C座八樓
電話：㊀七四二六一一三-四　㊀七四五四七八六

恭賀新禧

穗華企業開發有限公司敬賀
香港德輔道中151號南洋商業銀行大厦1105室
電話：5-411876

恭賀新禧

港九天利行有限公司敬賀
香港灣仔電器街一號
九龍旺角彌敦道新興大厦二樓商場

恭賀新禧

海德建材五金有限公司
海德五金材料公司同賀
中環德輔道中84號章記大厦1001室
電話5-442131 420745 411085

恭賀新禧

陳永超敬賀

恭賀新禧

深圳市貨運公司
—(琦昌合記)—
代客辦理出入口關
專營：香港⇄廣東省貨物運輸
常備：貨櫃車、吊機車及各噸位貨車
地址：九龍登打士街56號柏裕商業大厦1203室
電話：③303289　③319157　③303280　③319158

恭賀新禧

華盛昌機械企業有限公司敬賀

恭賀新禧

朱壽儀同人敬賀

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀新禧

經銷中國土產、糧油、香料
道安行有限
地址：中環太古大
電話：五——二二

恭賀新禧

業務範圍：專業生產
大信機器
地址：九龍觀塘工
電話：三一四三三

恭賀新禧

天德參行有限公司敬賀

恭賀新禧

建中樟腦有限公司
同人敬賀
地址：香港永樂街一二八號恒樂大厦二樓後座
電話：五—四四二四七五

恭賀新禧

粵港汽車運輸聯營有限公司敬賀
干諾道中152號2字樓　5—420871—6

恭賀新禧

聯運船務運輸公司敬賀
廣榮樓18號10樓　3-302765　3-867573

祝賀一九八五年元旦

粵海企業有限公司

暨屬下公司、業務部

廣南行有限公司
粵海工藝品有限公司
粵海土產有限公司
粵海輕工業品有限公司
粵海紡織品有限公司
粵海絲綢有限公司
粵海五金礦產有限公司
粵海化工、機械有限公司
粵海企業有限公司進口部
粵海發展有限公司
廣東(香港)旅遊有限公司
粵信有限公司
粵海運輸有限公司
粵海工程實業有限公司
廣東(香港)工程顧問有限公司
華洋工程有限公司
粵海企業有限公司工程部
佛山發展有限公司
粵海物資有限公司

同敬賀

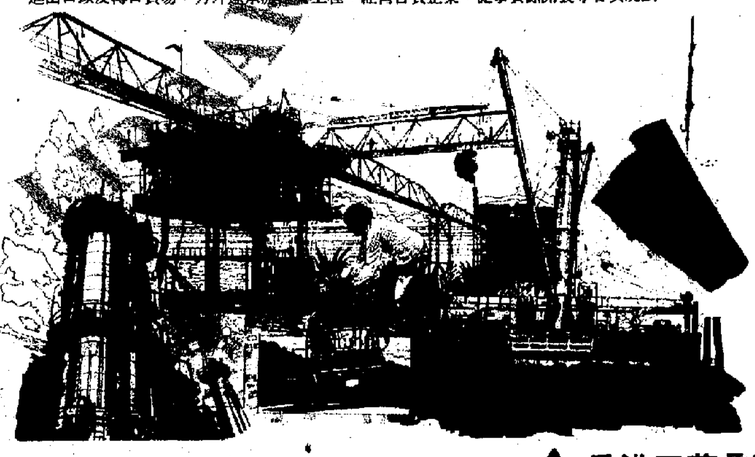
恭賀新禧

有榮有限公司　太平島造船有限公司
立信置業有限公司　霍英東企業有限公司
霍興業堂置業有限公司
香港貸款財務有限公司　福堂有限公司
森巴馬太平洋造船有限公司　有榮(S.A.)有限公司

同敬賀

集中力量 盡其所能 創造未來

我社通過日本國內63處，海外165處的經營據點，進行着共有25,000多種國內銷售，進出口以及轉口貿易，另外還承辦出線工程、經營合資企業，從事資源開發等各項規劃。



三菱商事株式會社
東京：東京都千代田區丸之內2丁目6番3號
北京：北京飯店1222號房　大連：大連賓館5樓
上海：錦江俱樂部405號房　天津：勝利路友誼賓館321號室
廣州：東方賓館2566號房

香港三菱商事會社
香港海富中心第一期15樓
電話：H 294381-9
深圳經濟特區代表處
國際商業大廈東座601-602室　電話：39160

祝賀一九八五年元旦

中國礦產經銷商

華人企業有限公司　干諾道中15—18號大昌大厦十樓　電話：五一二二三七九〇
福華企業有限公司　干諾道中一三〇至一三六號　電話：五一四二〇七七五
仁信煤炭行　德輔道西二三四號二樓　電話：五一四〇一三二一
華建公司　德輔道中二五九號四〇八室　電話：五一四四五六二八
裕東貿易有限公司　德輔道中一〇六號十樓　電話：五一四四八一八一
有榮有限公司　必打街必打行五〇一室　電話：五一二二七一三一
聯生行有限公司　新填地街四號〇號C　電話：三一一四[illegible]八六
華一有限公司　德輔道中二[illegible]七號[illegible]幸大厦[illegible]四　電話：五一四四八一[illegible]
盛昌合記有限公司　彌敦道六〇八號一七〇四室　電話：三一八四一一六六
美基公司　僑商大厦一一〇四室　電話：五一二一五四四六
合興行　大角咀振榮街五號　電話：三一九二一九一〇
業民興建築材料有限公司　沐蘭街三八六號　電話：三一八〇八八二九
新民利貿易有限公司　彌敦道七一三號八樓　電話：三一九四三一四〇
比利時公司　洛克道243號　電話：五一七二〇三八九
利豐建築材料有限公司　九龍鼓油街三八號　電話：三一八四七二八八
裕昌建築材料行　德興街九至十號十字E座　電話：三一六七八八三三
聯合號　九龍南昌街三十七號　電話：三一七〇六七六五
威力公司　彌敦道88號安樂大厦11樓D座　電話：三一六八四〇五六　三一六八四三九四
新大同(中記)實業有限公司　干諾道西20號中英大厦601室　電話：5-474169

同敬賀

恭賀新禧

香港西區婦女會
會長　許周美閨

同賀

祝賀一九八五年元旦

中聯國貨有限公司敬賀

總公司：荃灣沙咀道二四六—二五二號　電話：〇—四二四一八七—九
分公司：荃灣海霸街一二四—一三〇號　電話：〇—四二五八三五

新年進步

桂江船務有限公司敬賀

船務部：地址：香港干諾道西28號威勝商業大厦三樓
雲昌部：地址：香港干諾道西21號海景商業大厦一樓A座

慶祝元旦

萬新有限公司敬賀

(經銷中國原裝)
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大厦十三樓
電話：五—八三一八六六六

祝賀一九八五年元旦

中國中發有限公司敬賀

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大厦[illegible]樓
電話：五—八三一八五五五

國產凍肉經銷商

益豐食品有限公司　地址：香港德輔道中270號　電話：5-446097(三線)5-446711
大發食品有限公司　地址：香港德輔道中242號鹽業銀行大厦十二樓　電話：5-459084　5-459447
華新食品有限公司　地址：香港蘇杭街69號棉業大厦9字樓　電話：5-435227(五線)
中大凍肉酒業貿易有限公司　地址：九龍砵蘭街36-38號　電話：3-304159　3-305719
東昇凍肉有限公司　地址：香港文咸東街35-45號文華大厦七樓D　電話：5-435301(四線)
新源食品有限公司　地址：香港德輔道中300號華傑商業中心四樓　電話：5-411861(四線)
勝興行　地址：香港文咸東街56-58號金豐大厦三樓E室　電話：5-448951　5-455320
恒信凍肉有限公司　地址：旺角通菜街1號A—1號J威達商業大厦1801室　電話：③325557(四線)　③324551(四線)
天和凍肉有限公司　地址：香港蘇杭街77-83號天福行大厦203室　電話：5-423052　5-423429
香港新中有限公司　地址：香港灣仔大王東街2號　電話：5-280151　5-276272
潮泰企業有限公司　地址：香港干諾道中24號中華總商會大厦5字樓　電話：5-233003(四線)
喜光有限公司　地址：九龍土瓜灣旭日街1A號福威工業大厦八樓B室　電話：3-346357(二線)3-346037
偉森有限公司　地址：香港干諾道西90號二樓　電話：5-475184(二線)

同敬賀

恭賀新禧

兆安和有限公司敬賀

中國鋼面料、鍍鋅六角鐵絲網
地址：香港永樂街六十三號二樓
電話：五—四三八八三九

恭賀新禧

香港西區婦女會
會長　許周美閨

同賀

祝賀一九八五年元旦

啓記花店敬賀

地址：北角英皇道八六七號
電話：六三六〇二四

惠記行　京藝公司　永成公司
安德行　隆合公司　榮華公司
春誠行　石力公司　鴻榮公司
新華兄弟抽紗公司　中國企業有限公司　錦興繡花桂布公司

元旦

商銷經業

有限公司
七二二二七七
國)有限公司
二六五四四
機器公司
三一〇一六五
織機械公司
九五八八四九
械有限公司
五二二五二二
學儀器公司
二二六〇〇七
器有限公司
四一四二三五至八
易有限公司
二三四二六四
子有限公司
四二七一八九
子有限公司
〇一六〇五一六三八
影器材有限公司
二四二　七二六〇〇一
貿易公司
九三二二九三(5)
建電業有限公司
九三六二四三

祝賀一九八五年元旦

香港抽紗行業

惠記行　安德行　春誠行　東星行　大誠行　雅華行　鼎新行　福利行　美光行　昌文行　友基行　德鄰行　信泰行　龍記行　三洋行　協揚行　晉業行　錦藝行　織通行　天工行　羣益行　浩明行　信宜有限公司

京藝公司　隆合公司　石力公司　南記公司　榮星公司　金星公司　滙昌公司　金泰公司　金樂公司　勵孚商行　韶興公司　惠樂行有限公司　誼豐行有限公司　美華公司　新豐公司　旭成公司　寶源公司　良友公司　德隆公司　潮工公司　萬藝公司　港貿公司

永成公司　榮華公司　鴻榮公司　鴻發公司　華工公司　堅成公司　誠德公司　珍藝有限公司　寶琪公司　華源貿易公司　英光兄弟抽紗公司　隆合泰公司　隆合豐公司　德泰隆公司　新藝行(林)　新藝行(范)　隆昌貿易公司　中華抽紗行　潮美林公司　德興貿易有限公司　華業抽紗有限公司　中華麗榮公司　森興貿易公司　邊城行有限公司　培新綉花有限公司

新華兄弟抽紗公司　中國企業有限公司　錦興綉花桂布公司　華記抽紗有限公司　聯邦企業有限公司　東昌貿易有限公司　春生貿易行　新發貿易公司　天信有限公司　汕頭榮利有限公司　億孚企業有限公司　嘉華輔綉公司　國藝抽紗有限公司　大慶貿易行　仁輝貿易有限公司　貿安有限公司　利東貿易行　萬豐綉花有限公司　永利貿易公司　新洋有限公司　祥麟有限公司　道亨抽紗有限公司　新僑貿易公司　港基公司

同敬賀

祝賀一九八五年元旦

國產機械、電器、儀器業經銷商

大同機械有限公司　電話：③六〇八一一一
大衆動力機械有限公司　電話：⑤二四二七三四
歐亞機器工程有限公司　電話：⑤二五〇二二
華威貿易有限公司　電話：⑤四八六〇
威力公司　電話：③六八四三九四
美高貿易有限公司　電話：③七四四四二一一
大華軸承公司　電話：③三〇〇一一一
東南產公司　電話：③四三〇八一五
國華行　電話：⑤七二七三五〇
德利器材公司　電話：③七五七八九三六
萬順行鞋機械有限公司　電話：⑨四九九二一二八
桂林貿易有限公司　電話：⑤四五四五七二
西林貿易有限公司　電話：③三二五八六三至五
東信針織機械有限公司　電話：③七四三四四一〇

兆光行有限公司　電話：⑤七二二二七七
永固(中國)有限公司　電話：⑤二六五四四
嘉華儀器公司　電話：③三一〇一六五
榮華針織機械公司　電話：③九五八八四九
海安機械有限公司　電話：⑤五二二五二二
遠東科學儀器公司　電話：⑥二二六〇〇七
嘉儒電器有限公司　電話：③四一四二三五至八
新光貿易有限公司　電話：⑤二三四二六四
儒輝電子有限公司　電話：③四二七一八九
捷順電子有限公司　電話：〇一六〇五一六三八
長江攝影器材有限公司　電話：⑥二六四二四二　③七二二六〇〇一
華金貿易公司　電話：③九三二二九三(5)
南方基建電業有限公司　電話：③九三六二四三

同敬賀

恭賀新禧

國產花色布經銷商

萬隆公司　地址：九龍汝洲街一五二號　電話：㊀八一四三七九
新棉有限公司　地址：九龍鴨寮街九十九號　電話：三一八〇三一五九
時春有限公司　地址：九龍甚隆街一九三號　電話：㊀九三一六一六
東聯布業公司　地址：九龍甚隆街一〇四號　電話：㊀八一二二八二

華昌正頭有限公司　地址：香港文咸東街廿三號　電話：㊀四五一八一三
聯誠棉業有限公司　地址：九龍鴨寮街一一一號　電話：㊀八〇二三五三
福昌棉業貿易有限公司　地址：香港蘇杭街八十三號　電話：㊀四一二〇〇〇
永大行棉業貿易有限公司　地址：香港蘇杭街廿五號　電話：㊀四三〇三六七

同敬賀

祝賀一九八五年元旦

華閩有限公司

地址：香港皇后大道西115—119號僑發大厦
電話：五·四〇四〇二一
電掛：HMINCO H.K.　或七〇四四香港
電傳：73986 FUJEN HX

祝賀一九八五年元旦

津聯貿易有限公司

九龍金馬倫道30—32號3樓　電話：三—七二壹〇四〇二一七

上海實業有限公司

香港告士打道一七三—一七四號天厨商業大厦二樓
電話：五—八九一六三一三(六綫)

京泰有限公司

香港皇后大道西二至十二號聯發商業中心
20字樓二〇〇四室　電話：五—四式二〇一七

恭賀新禧

香港西區婦女會
會長 許周美閨
主席 曾黃德從
同賀

恭賀新禧

顯達國際時裝有限公司
黃漢松
敬賀

恭賀新禧

多利順近海服務有限公司
敬賀

恭賀新禧

中國國貨有限公司
總公司：香港銅鑼灣怡和街241號樂聲大厦
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩大厦
荃灣地下鐵總站對面(南豐中心)
香港柴灣道241號宏德居B座二樓

恭賀新禧

天香樓杭州菜館
珍記
敬賀
地址：九龍柯士甸路十八號C地下
電話：K六六二四一四　六八九六六〇

祝賀一九八五年元旦

大華國貨公司
敬賀
地址：香港皇后大道中九十二號僑商大厦
電話：五一二四一〇五一（六線）
地址：九龍旺角亞皆老街六十五號旺角中心
電話：三一九五三一九一（十線）

森巴馬太平洋造船有限公司 有榮(S.A.)有限公司
同敬賀

萬新有限公司敬賀
(總銷中國原裝)
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大厦十三樓
電話：五—八三一八六六六

中國中發有限公司敬賀
地址：香港灣仔港灣道28號華潤大厦13樓
電話：五—八三一八五五五

祝賀一九八五年元旦
啓記花店
地址：北角英皇
電話：六三六〇

恭賀新禧 1985 恭賀新禧 1985

合成發貿易公司敬賀
九龍吳淞街九十三號四樓

半島工業公司敬賀
地址：九龍馬頭角道一一八號新寶工商中心1/FB座
電話：K—六二二三四五

立明企業有限公司敬賀
地址：香港中環畢打街十二號畢打行101室
電話：二四六一四五

致惠有限公司敬賀
地址：九龍大角咀角祥街11-15號
大角咀中心10字樓2-3座
電話：三一九〇〇三八一

麗高有限公司
禧蕾公司敬賀
地址：香港銅鑼灣高士威道16-22號高威樓5H
電話：5-762826 5-7951181
電傳：71661WIMOS HX
電報掛號：WIDMOSLTD

遠東金屬塑膠製品廠敬賀
荃灣橫龍街78-84號
正好工業大廈七字樓A—C座

東亞太平紡織有限公司敬賀
地址：九龍官塘成業街16號怡生工業中心7字樓H座
電話：三一八九五二七三

嘉陵公司敬賀
地址：遮打道太子大廈五〇七—五〇九號
電話：五一二五九三五七

香港大井貿易行敬賀
地址：九龍彌敦道七二七號六字樓
電話：三一九〇〇三〇八

協成行
經銷國產冬魚號
地址：九龍荔枝角道七七七號
電話：⑧八七七三四九、八七八四三六

金鳳發展有限公司敬賀
地址：高士打道166-168號8字樓
電話：H八九一五七二八

九龍工商業聯合會敬賀
地址：九龍觀塘鴻圖道44至46號觀塘工商中心1016室
電話：3-423000 3-42[illegible]

莊士(集團)有限公司敬賀
地址：香港遮打道太子大廈一一〇八室
電話：五一二二〇一三

中華業餘無線電研究會敬賀
九龍上海街六十一號嘉成大廈十樓

和益洋行敬賀
地址：香港中區德己立街17-19號七樓
德和大廈604-5室
電話：五一二三七八五〇、五一二四〇六[illegible]

惠誠有限公司敬賀
地址：香港德輔道中120-126號
香港商業銀行大廈14樓B座
電話：五一四五七四二一　四五一五六六

中達貿易公司敬賀
地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓
電話：五一四〇六七一八

中國專利代理(香港)有限公司敬賀
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈16樓
電話：五一八三一七一九九

高致地產有限公司敬賀
地址：中環干諾道中50號蘭魚恒大廈1001室
電話：H—465743

華亨行敬賀
地址：香港德輔道中二四七號德祐大廈九〇二室
電話：五一四三六四七〇　四四五八六三

[illegible]法有限公司敬賀
地址：香港德輔道中232號嘉華銀行中心20樓
電話：五一四一二〇四五

南和行有限公司敬賀
地址：香港有成大廈二樓101室永樂街120號
電話：五一四四〇三五二

合記起卸運輸有限公司敬賀
電話：3—8[illegible]2294　3—840694

永達行股份有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中142-146號
金利商業大廈一樓C、D座
電話：5—443120　5—443122　5—443131　5—443153

統一酒樓敬賀
地址：金鐘道95號統一中心5樓
電話：5—295010

美國加德士石油公司中國業務部敬賀
地址：香港干諾道中一一一號永安中心廿一樓
電話：五一四五六七七七×二二一

香港糧油業商會有限公司敬賀
地址：文咸西街南北行大廈三樓E、G座
電話：五一四三二五二五

大陸行運輸有限公司敬賀
地址：香港皇后大道中270-276號中央大廈六樓C座
電話：5-447445 448241 448243

新光國貨有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣道194-204號
電話：三—六一一二六一—五

益豐船務企業有限公司敬賀
地址：香港干諾道西167號僑航大廈六至九樓
電話：五—四六八一四一—九

經銷中國酒
新豐年貿易有限公司敬賀
地址：香港灣仔電氣街一至十五號
電話：⑧二七四四七六

經營商品：毛巾布疋頭、布鞋、膠鞋
保益貿易(香港)有限公司敬賀
地址：葵涌葵昌路8-10號永祥工業大廈十樓B座
電話：0—二九九七七一

利源長有限公司敬賀
地址：香港高陞街七十四號地下
電話：五—四〇〇八二〇　五—四〇〇九二〇

一洲製藥廠有限公司敬賀
地址：香港灣仔莊士敦道一五一號地下
電話：五—七四八八一二

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

恭賀新禧 1985

合成發貿易公司敬賀
九龍吳淞街九十三號四樓

協興針織廠有限公司敬賀

兆成參茸行敬賀

章記傢俬有限公司敬賀
九龍黃大仙鳳凰新村飛鳳街20／42號
電話：二一八二四〇

葉大磊敬賀

安華籐業有限公司敬賀
地址：香港德輔道西72號三樓

七星有限公司
景明貿易公司敬賀
地址：德輔道中鹽業銀行大廈八樓

遠東金屬塑膠製品廠敬賀
荃灣橫龍街78－84號
正好工業大廈七字樓A－C座

新堤企業有限公司敬賀
葵涌興芳道華豐工業大廈第二期二樓G座

獲多利貿易公司敬賀

八十年代貿易有限公司敬賀
香港干諾道西廿一號[illegible]大廈〇一室
電話：五－四七八三[illegible]
[illegible]八八七八五

冬裕公司同人敬賀
地址：香港德輔道國際大廈一六〇六室

波文書局同人敬賀
香港灣仔道二三四號地下
電話：H七五三六一八　H七五[illegible]

華昇食品有限公司敬賀
地址：德輔道西480－440號均益一期地下10號
電話：㊎8198775　㊎8161330

復隆有限公司敬賀
中環蘇杭街41號蘇杭商業大廈一樓

[illegible]
協成行
地址：九龍荔枝角道七七七號
電話：㊎八七七三四九、八七八四三六

中興旅遊社有限公司
中興旅遊[illegible]公司
地址：九龍[illegible]
電話：㊎[illegible]
四樓：㊎855061-5

大發興記工藝品有限公司敬賀
香港文咸東街一三三號
電話：㊎四三五五三一　㊎四三一七七〇
電報掛號：一一七二

合榮旅遊敬賀
[illegible]
地址：九龍彌敦道六五五號胡社生行一三〇八室
電話：三－九一六八一五

寶頓貿易公司
寶頓投資有限公司敬賀
灣仔軒尼詩道二十四號大生商業大廈[illegible]〇五室
電話：五－二〇一一一八

志文運輸公司敬賀
香港德輔道中萬宜大廈901室

澳門亞洲廠
香港亞洲公司敬賀
香港德忌笠街三十八號好利商業大廈2字樓E座

中華業餘無線電研究會敬賀
九龍上海街六十一號嘉成大廈十樓

三星運輸公司
華星公司敬賀
香港干諾道西70－72號金佑大廈廿四樓
五－四八四二〇八－九

淮安田七公司敬賀
香港皇后大道中三六八號五字樓7至10室
電話：㊎四一－四二八

祥聯行敬賀
香港威靈頓街七－十三號[illegible]亭大廈四〇三室
電話：五－二三三二五三

正豐國產藥品有限公司敬賀
地址：香港軒尼詩道三一〇至三一二號
電話：五－七五四〇二九　五－七五四〇三二
電掛：五〇七一

國軒貿易有限公司敬賀
九龍彌敦道469－471號新光商業大廈1201A室
電話：㊎845579、884680、841641

中國大成行有限公司敬賀
地址：九龍長沙灣長裕街五號中國宏興大廈十一樓
電話：㊎七四三三八一六－七

合記起卸運輸有限公司敬賀
電話：3－822294　3－840694

香港聯合紙遮廠敬賀
電話：5－8182611　5－8182731

新華國貨公司敬賀
總公司：九龍城衙前塱道一－七號　電話：3－822191
分公司：土瓜灣馬頭圍道一〇九號　電話：3－7122076
分公司：土瓜灣馬坑涌道五號　電話：3－7110231－4

中建國貨有限公司敬賀
總店－九龍青山道250至254及277至281號
電話：三－七二九二二八一
分店－九龍元洲街三九八至四零二號
電話：三－八七三三三四
批發部－九龍瓊林街92號龍翔工業大廈11樓CD座
電話：三－七四四三八二七

新中華國貨有限公司敬賀
總公司：香港灣仔莊士敦道141－147號　5－732215
分公司：九龍紅磡潮光街聯成大廈7－10號

中都國貨有限公司敬賀
總公司：香港新界元朗大馬路一三四至一三八號
分公司：元朗教育路九至十三號
家俬部：元朗大馬路一九七至一九九號

中藝國貨有限公司敬賀
電話：〇－二三八九一五

HONG KONG PUBLIC LIBRARY 香港公共圖書館

恭賀新禧

地址：九龍馬頭角道一一八號新寶工商中心1/F B座
電話：K－六二二三四五

洋益和
地址：香港中區德己[illegible]
德和大廈604－[illegible]
電話：五－二三七八[illegible]

高致地產
地址：中環干諾[illegible]
電話：H－4557[illegible]

永達行股[illegible]
地址：香港皇后大道[illegible]
金利商業大廈[illegible]
電話：5－443120 5－[illegible]

一洲製藥廠有限公司敬賀
地址：香港灣仔莊士敦道二五一號地下
電話：五－七四八八一二

大公報

恭賀新禧 1985 1985

國產成藥經銷商

正南行有限公司
地址：香港北角屈臣道2—8號屈臣氏大厦B座314室
電話：5-782522、782557

中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街五號中國宏興大厦地下
電話：3—743411

華泰公司
地址：香港高陞街68—82號二樓
電話：5—433003

泉盛國產醫藥有限公司
地址：北角七姊妹道六號地下
電話：5—630141

華興藥業有限公司
地址：香港軒尼詩道192-194號二樓
電話：⑤754044 ⑤8910628

瑞安公司
地址：香港北角屈臣道2—8號屈臣氏大厦A座502室
電話：⑤660415-7

建興隆企業有限公司
地址：香港干諾道西一八八號香港商業中心2101—2116室
電話：5-489551、489552

信昌醫藥有限公司
地址：香港文咸東街132—134號東亞銀行大厦四樓
電話：⑤449664、447723

明華公司
地址：香港北角鯉屏街32號地下
電話：⑤626129、626120

德盛行
地址：北角渣甸街一至七號二樓
電話：5—783721至4（四線）

華通藥業有限公司
地址：九龍葵涌葵定路三二至四〇號裕林工業大厦地下
電話：〇—271749

泉昌有限公司
地址：香港永樂西街154號地下
電話：5—413717（四線）

佛慈藥廠有限公司
地址：德輔道中127-131號有餘大厦1406室
電話：5—451554

健民醫藥有限公司
地址：香港德輔道西70號五樓
電話：5—400144、400853

四和中藥行有限公司
地址：跑馬地藍塘道四十二號地庫
電話：五一七四四二七七

香港華輝公司
地址：香港北角鯉屏街28號幸福大厦C座4地下
電話：⑤645717、645737

南洋國產藥品公司
地址：灣仔皇后大道東8—10號新德商業大厦十八樓A室
電話：⑤280821、⑤280765

同敬賀

國產文教用品業

開顏童車公司
新蒲崗八達街八達工業大厦五樓
電話：3—278195

文源有限公司
九龍觀塘海濱道175號國際工業大厦八樓
電話：3-897374 3-416367

仁華文具紙行
九龍砵蘭街四五四號
電話：3—808780 814257

文友公司
干諾道西21—24號17樓
電話：5—400280

慶泰行
中環孖沙街23號（祝安行九樓）
電話：5—440882

文匯公司
九龍紅磡鶴園街二號G恒盛工業大厦第二期十樓
電話：3—630203

祥發國產紙杯公司
北角英皇道971號英皇大樓20樓1座
電話：5-651182

永力貿易有限公司
葵涌葵德街16—26號金德工業大厦12樓1209室
電話：0-234411（3）

有德貿易公司
九龍佐敦道十號十一樓後座
電話：3—677233

嘉華儀器公司
九龍上海街四三〇號地下
電話：3—309727 310165

永健有限公司
九龍窩山道五〇〇號百美工業大厦地下A座
電話：3-897374 3-416367

信昌文教用品有限公司
觀塘巧明街巧明大厦十樓
電話：3—429428

粵華樂器行
中環機利文新街25號 電話5-438109
官塘牛頭角偉業街143號 3-430526
彌敦道四六四號 3-856688
灣仔道188H地下 5-8917192

安豐行貿易有限公司
香港德輔道西九四一九六號偉豐大厦六樓A座
電話：5—405626

新風玩具有限公司
大道中九二至一〇四號僑商大厦一二〇五室
電話：5—224166—8

豐華貿易有限公司
葵涌打磚坪街二八四號地段
電話：0—269921—4

新川有限公司
九龍尖沙咀山林道46—48號運通商業大厦6樓601室
電話：3—694225—6

同敬賀

港九國產針棉織品同業

僑源有限公司
德輔道中長達大厦五樓
電話：5-442306 442307

華發有限公司
香港德輔道中249—253號東寧大厦1204室 電話：5-454991（四線）

東后有限公司
九龍深水埗福榮街三十三號
電話：3-7790137-9（三線）

合豐號飛輪線
九龍長沙灣道156號
電話：3-7294660

恒興隆有限公司
香港永樂街五十九號
電話：5-444256 447842

偉豐線廠
九龍深水埗福華街182號
電話：3-867790 7291027

加馬貿易（香港）有限公司
香港干諾道中130—136號誠信大厦1001—1002室
電話：5-438577 5-438284

建華行
九龍南昌街155號 電話：3-870404

華新線業有限公司
九龍長沙灣道一二〇號地下
電話：3-7790285 3-7790286

合豐線業公司
九龍福華街八十七號地下
電話：3-7779315-6

五潤有限公司
香港文咸東街8—12號誠利商業大厦19樓D座 電話：5-413003

錦豐貿易行
荃灣橫龍街78—84號正好工業大厦10樓B/C座 電話：0-211192

新豐行
九龍福華街19號A地下
電話：3-776786

新僑興有限公司
德輔道中長達大厦五樓
電話：5-442013 435149

慧豪有限公司
香港干諾道西79—81號德豐大厦十一樓二室 電話：5-473286-7

海光貿易公司
九龍鴨寮街245號
電話：3-872732 872742

義記手帕行
香港文咸東街至德大厦102—105室
電話：5-447869 430117

中建國貨有限公司
九龍青山道252—254號
電話：3-7292281 783381

俊昌行有限公司
香港文咸東街29號
電話：5-440401 441847

華綸公司
香港文咸西街24號南北行大厦二樓B座 電話：5-440502

中記服裝用品有限公司
九龍長沙灣道54號A地下
電話：3-7766455 3-7766214

漢華線業有限公司
九龍長沙灣道168號
電話：3-703311 3-703318

興華紡織品有限公司
香港高士打道42-46號捷利商業大厦901室
電話：5-273276 5-273327

蔣氏兄弟公司
香港永樂街72—76號永利大厦10樓B/C座 電話：5-446639 5-446649

永泰實業公司
九龍大南街169號大南商業大厦8樓
電話：3-962689 3-962486

振昌行
九龍荔枝角道351號地下
電話：3-868317

永商貿易公司
九龍彌敦道611-615號萬隆大厦1004室
電話：3-313040 3-317907

同敬賀

同敬賀

英發隆敬賀
香港永樂街177號地下

永生號西土建材公司敬賀
西環高陞街六十八號

元朗 三江國貨公司
地址：元朗大業道五十六號
電話：〇—七八〇九八四

水上 大江國貨公司
地址：上水符興街六十號
電話：〇—九〇〇六八七

大埔 長江國貨公司
地址：大埔墟寶鄉街68至72號
電話：〇—六五六四八五一

屯門 東江國貨公司
地址：屯門仁政街一六七地段
電話：〇—八七一二一六

同敬賀

國產絲綢、人棉經銷商

大利絲綢公司
加連威老道12號四樓
電話：3-666919

永大絲綢有限公司
金巴利街7-11號A座五樓
電話：3-678416

利豐行
加連威老道加蘭圍20號三樓
電話：3-676930

志成絲綢商行
蘇杭街49—51號三樓
電話：5-437134

炎德公司
柯士甸道1號二樓
電話：3-669782

和豐泰有限公司
紅磡鶴園街凱旋工商中心（三期）二樓N座
電話：3-344347(4線)

開林絲綢有限公司
紅磡鶴園街凱旋工商中心（三期）三樓N座
電話：3-644316

豐盛長
大道中37號余道生行505室
電話：5-230981

同德綢緞莊有限公司
大道中184—192號恒隆大厦四樓 電話：5-453612

東南布行有限公司
深水埗汝州街154-156號
電話：3-805218-9

東峰綢布有限公司
深水埗基隆街123—125號
電話：3-910499（3線）

時光絲綢有限公司
深水埗黃竹街1—3號
電話：3-810251

致惠有限公司
九龍大角咀角祥街11—15號大角咀中心十樓2-3座
電話：3-900381-8

華富絲綢有限公司
蘇杭街49—51號五樓
電話：5-455206

華隆綢緞行
金巴利道16號8樓A
電話：3-661952

新光疋頭有限公司
深水埗黃竹街13號
電話：3-805287(4線)

新中行綢布有限公司
深水埗基隆街112—116號
電話：3-800361

華昌疋頭有限公司
文咸東街23號地下
電話：5-441565

同敬賀

國產絲綢製成品經銷商

大華行
友基行
仁輝小店
友誼公司
海燕（國際）貿易行有限公司
新業公司
詔興公司
三洋有限公司
中品有限公司
渣華企業公司
萬祥有限公司
國豐行有限公司
誼豐行有限公司
東偉貿易有限公司
金利來（遠東）公司
輝懋中國貿易公司
時興綉品出入口貿易公司
啓文絲織廠（港資）公司
萬新有限公司

同敬賀

百適企業有限公司
百適貨倉敬賀
地址：香港干諾道西三十七號德信大厦十樓
電話：五—五九一〇七一—六

安全貨倉有限公司敬賀
德輔道中七十一號永安集團大厦十六樓
電話：五—二三四一三一

愛高電業有限公司敬賀

南洋煙草有限公司敬賀

中僑國產百貨有限公司敬賀
總公司：九龍旺角山東街四七—五一號中僑商業大厦（地鐵旺角站） 電話：3-302331
油蔴地分公司：九龍彌敦道五三四—五三八號 電話：3-302351
工藝品分公司：香港九龍彌敦道五二九—五三二號 電話：3-302351
尖沙咀分公司：九龍漢口道十七號 電話：3-7233211

華豐國貨公司敬賀
地址：香港北角英皇道三九五至四二一號
電話：五—六二八二七一（十五線）

源美公司
大福貿易有限公司
新風服裝有限公司
星華貿易有限公司
同賀

HONG KONG PUBLIC LIBRARY